Videojet 1630

Manuel d'utilisation

P/N 462536-02
Révision AA de août 2014

Copyright août 2014, **Videojet Technologies Inc.** (ci-après désigné "**Videojet**"). Tous droits réservés.

Ce document est la propriété de **Videojet Technologies Inc.** et contient des informations confidentielles relevant de la propriété intellectuelle de **Videojet**. Toute copie, utilisation ou divulgation sans autorisation écrite préalable de la part de **Videojet** est strictement interdite.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL
60191-1073 États-Unis
www.videojet.com

Tél : 1-800-843-3610
Fax : 1-800-582-1343
Fax int. : 630-616-3629

Bbureaux - Etats-Unis : Atlanta, Chicago, Los Angeles, Philadelphie
INT. : Canada, France, Allemagne, Irlande, Japon, Espagne, Singapour, Pays Bas, Royaume Uni
Distributeurs dans le monde entier

Informations de conformité

Clients de l'Union européenne

Ce matériel est marqué CE indiquant sa conformité aux réglementations suivantes :

EN 55022 : catégorie A	Relative aux émissions des environnements industriels
EN 61000-6-4	Relative aux émissions des environnements industriels
EN61000-3-2	Variations harmoniques de courant
EN61000-3-3	Variations et papillotement de tension
EN61000-6-2	Relative à l'immunité des environnements industriels

Conformément aux recommandations de la Directive CEM 2004/108/EC de l'Union Européenne

Directive européenne “Basse tension” 2006/95/CEE

Exigences essentielles de santé et de sécurité relatives aux matériels électriques conçus pour être utilisés dans certaines limites de tension.

CEI 60950-1 (ed.2)

EN60950-1

Exigences de sécurité relatives aux matériels informatiques, inclus les équipements bureautiques.

EN 60529

Niveaux de protection des boîtiers (Code IP).

Clients des Etats-Unis d'Amérique

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 de la réglementation de la FCC (Commission Fédérale des Communications). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas générer d'interférences préjudiciables et 2) il doit supporter les interférences en réception, y compris celles qui pourraient avoir des effets néfastes.

Avertissements

Toute modification ou altération apportées à cet appareil qui n'aurait pas été approuvées de manière explicite par un organisme de contrôle de conformité risque d'invalider le droit d'utilisation du propriétaire.

L'appareil a été testé et déclaré conforme à la définition des appareils numériques de classe A, suivant le paragraphe 15 de la réglementation FCC. Cette définition fixe des niveaux de protection pertinents contre les interférences nuisibles pour l'utilisation en environnement professionnel. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie sous forme de radiofréquence. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément au manuel d'utilisation il peut produire des interférences nuisibles dans les communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de générer des interférences préjudiciables. Dans ce cas l'opérateur sera tenu de corriger la nuisance à ses frais.

Des câbles blindés doivent être utilisés avec cet appareil de façon à garantir la conformité aux limites de la classe A selon la FCC.

L'utilisateur trouvera toutes informations utiles dans la brochure suivante éditée par la Commission Fédérale des Communications : Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférence avec les récepteurs radio et télévision. Cette brochure peut être obtenue auprès de l'U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Numéro de classement 004-00-00345-4.

L'appareil a été testé et certifié conforme à la réglementation américaine en matière de sécurité relative aux émissions électriques par :

Electromagnetic Testing Services Limited

Pratts Fields

Lubberhedges Lane

Stebbing, Dunmow

Essex, CM6 3BT

Angleterre, Royaume-Uni

Ce matériel a été testé par les Underwriters Laboratories Inc. comme conforme aux standards de sécurité UL 60950-1 : Sécurité des équipements informatiques - Première édition, Sujet 2178 : appareils (électroniques) de marquage et de codage.

Rapport référence E252185.

Clients du Canada

Le niveau d'émission de bruit radioélectrique de cet appareil numérique n'excède pas les limites de la classe A telles que définies par la Règlementation des Interférences Radio du Ministère des Communications du Canada.

L'appareil a été testé et certifié conforme à la réglementation canadienne en matière de sécurité relative aux émissions électriques par :

Electromagnetic Testing Services Limited

Pratts Fields

Lubberhedges Lane

Stebbing, Dunmow

Essex, CM6 3BT

Angleterre, Royaume-Uni

Ce matériel a été contrôlé par les Underwriters Laboratories Inc. comme conforme aux standards de sécurité : CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-03. Sécurité des matériels informatiques. Sujet 2178 : appareils (électroniques) de marquage et de codage.

Rapport référence E252185.

Clients du Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Cet équipement est certifié CSA.

Ce matériel a été contrôlé par les Underwriters Laboratories Inc. comme conforme aux standards de sécurité : CAN/CSA C22.2 No. 60950-1-03. Sécurité des matériels informatiques. Sujet 2178 : appareils (électroniques) de marquage et de codage.

Rapport référence E252185.

Avertissements

Ce produit n'est pas destiné au champ visuel immédiat/direct du lieu de travail d'affichage. Pour éviter les reflets gênants sur le lieu de travail d'affichage, ce produit ne doit pas être placé dans le champ de vision immédiat/direct.

Support et formation clients

Contacts

Si vous avez des questions ou besoin d'aide, Veuillez joindre Videojet Technologies Inc. au 1-800-843-3610 (Pour tous les clients résidant aux États-Unis). En dehors des États-Unis, les clients devraient joindre leur distributeur ou la filiale Videojet Technologies Inc. pour obtenir de l'aide.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard

Wood Dale, IL 60191-1073 États-Unis

Téléphone : 1-800-843-3610

Télécopie : 1-800-582-1343

Télécopie internationale : 630-616-3629

Site Web : www.videojet.com

Programme d'assistance

À propos de l'engagement *Total* Source

Total Source® TOTAL SERVICE PLUS RELIABILITY (assistance totale et fiabilité garanties par le constructeur), est l'engagement que prend Videojet Technologies Inc. de fournir à ses clients le service total qu'ils méritent.

L'engagement *Total* Source

Le programme d'assistance *Total* Source® de Videojet fait partie intégrante de notre activité. Il inclut la fourniture de marquages, de codes et d'images, chaque fois et aussi souvent que le client le désire pour ses produits, emballages ou matériels imprimés. Notre engagement couvre :

- Aide au développement des applications
- Service d'installation
- Formation à la maintenance
- Centre d'assistance client
- Assistance techniqueRév. AARév. AA
- Interventions sur site
- Assistance téléphonique en dehors des horaires standard
- Pièces détachées et fournitures
- Service réparation

Formation des utilisateurs

Si vous souhaitez effectuer le contrôle et la maintenance de l'imprimante par vous-même, Videojet Technologies Inc. vous recommande vivement de suivre une de ses cessions de formation utilisateur sur le matériel.

Remarque : *Les manuels sont des suppléments à (mais ne remplacent pas) la formations utilisateur de Videojet Technologies Inc.*

Pour plus d'informations sur les cessions de formation utilisateur de Videojet Technologies Inc., appeler le 1-800-843-3610 (aux États-Unis uniquement). En dehors des États-Unis, veuillez contacter votre succursale ou distributeur Videojet local pour toute information supplémentaire.

Table des matières

Informations de conformité
Clients de l'Union européenne . . . . . *i*
Clients des Etats-Unis d'Amérique . . . . . *i*
Clients du Canada . . . . . *ii*
Clients du Canada . . . . . *iii*

Support et formation clients
Contacts . . . . . *iv*
Programme d'assistance . . . . . *iv*
Formation des utilisateurs . . . . . *v*

Kapitel 1 — Introduction
Imprimante Videojet 1630 1-1
A propos de ce manuel 1-1
Publications associées 1-1
Codes de langues 1-1
Présentation du contenu 1-2
Références de position 1-2
Unités de mesure 1-2
Informations concernant la sécurité 1-2
Remarques 1-3
Terminologie de l'interface utilisateur 1-4
Abréviations et acronymes 1-6
Chapitres du Manuel 1-6

Kapitel 2 — Sécurité
Introduction 2-1
Consignes de sécurité générales 2-1
Consignes de sécurité électriques 2-2
Alimentation électrique 2-2
Câblage électrique 2-3
Mise à la terre et continuité de masse 2-3
Fusibles 2-5
Consignes de sécurité relatives aux fluides 2-5
Lisez les fiches de données sur la sécurité du matériel (MSDS) . 2-6
Encre et solvants 2-6
Produit de nettoyage 2-7
Consignes de sécurité relatives à l'air comprimé 2-9
Consignes de sécurité concernant l'IU 2-9
Autres consignes importantes 2-10

Kapitel 3 — Principaux éléments

Imprimante Videojet 1630 3-1
Panneau de commande 3-2
LED indicatrices d'état 3-2
Touches fléchées 3-3
Clavier 3-3
Afficheur 3-3
Touches de contraste 3-3
Touches de fonction 3-3
Ecran d'affichage 3-4
Compartiment électronique 3-5
Compartiment encre 3-6
Module d'encrage 3-6
Cartouche Smart 3-7
Ventilateur du compartiment encre 3-7
Tête d'impression et flexible de liaison 3-7
Panneau de connexion 3-8
Informations sur le brochage 3-10
Interrupteur général 3-10
Filtre arrière 3-11

Kapitel 4 — Fonctionnement de l'imprimante

Introduction 4-1
Mise en marche de l'imprimante 4-1
Effectuer un démarrage et un arrêt propres de l'imprimante 4-2
Effectuer un démarrage propre 4-2
Effectuer un arrêt propre 4-2
Définir les mots de passe 4-2
Se connecter pour la première fois 4-3
Définir les mots de passe pour les niveaux 1 et 2 4-4
Définir les niveaux de protection pour les menus 4-5
Accéder aux autres niveaux de protection 4-6
Effacer le mot de passe 4-6
Déconnexion Automatique 4-7
Menu Système 4-8
Menu Etalonnage 4-8
Menu Enregistrement des Données 4-10
Voir les informations relatives à la version 4-10
Compteur de produits 4-11
Réinitialiser le compteur de produits 4-11
Masquer le compteur de produits 4-11
Heures de fonctionnement 4-12
Voir les heures de fonctionnement 4-12

Réinitialisation des heures de fonctionnement 4-13
Configurer le port Série 4-13
Configurer le port Ethernet. 4-14
Transfert de données à distance à grande vitesse 4-15
Entrer les informations de dépannage 4-15
Créer un message 4-17
Configuration de l'imprimante. 4-17
Activer l'impression. 4-17
Option d'impression manuelle. 4-19
Utiliser l'option d'impression en continu 4-19
Impression DIN 4-21
Impression des messages 4-21
Sélectionner un message 4-21
Démarrer l'impression. 4-22
Arrêter l'impression. 4-23
Installer et utiliser des polices personnalisées 4-24
Installation 4-24
Créer et imprimer un message. 4-25
Eteindre l'imprimante 4-26

Kapitel 5 — Interface Utilisateur

Introduction. 5-1
Sélectionner les menus et les éléments 5-2
Entrer du texte, des nombres et des valeurs alternatives 5-3
Description des menus 5-6
Messages 5-6
Éditeur 5-8
Champs Utilisateur 5-10
Impression. 5-12
Mot de Passe 5-13
Système 5-14
Configuration 5-16
Étalonnage. 5-22
Gestion des messages. 5-25
Créer un message 5-25
Editer un message 5-26
Choisir la source d'un message 5-27
Copier et coller un message 5-29
Saisir des lignes multiples dans un message 5-29
Régler les paramètres de message par défaut 5-30
Effacer un message 5-33
Sauvegarder un message 5-33
Sauvegarder un message et quitter 5-34

Quitter sans sauvegarder le message 5-34
Supprimer un message 5-35
Gestion des champs utilisateur 5-36
Insérer un champ utilisateur 5-38
Insérer un champ utilisateur prédéfini 5-39
Editer un champ utilisateur 5-40
Supprimer un champ utilisateur 5-41
Créer un champ utilisateur personnalisé 5-41
Réinitialiser le compteur d'un message 5-54
Définir les lancements de production 5-54
Définir le format d'horloge 5-56
Définir le code de l'heure 5-57
Définir le code du jour de la semaine 5-58
Gestion du texte 5-59
Modifier la casse de la police 5-59
Sélectionner la taille de la police 5-59
Sélection du contenu 5-60
Copier et coller du texte 5-61
Modifier les attributs du texte 5-63
Insérer des caractères en langues étrangères 5-67
Gestion des logos 5-68
Télécharger un logo 5-68
Créer un logo dans l'application Microsoft Paint 5-68

Kapitel 6 — Maintenance

Introduction 6-1
Programme de maintenance 6-1
Préparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport 6-2
Exigences en matière de pièces détachées/outils 6-2
Préparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport 6-3
Remplacement des cartouches Smart 6-4
Inspection de la tête d'impression 6-6
Nettoyage de la tête d'impression 6-7
Nettoyage de la plaque déflecteur 6-10
Nettoyage du coffret de l'imprimante 6-11

Kapitel 7 — Dépannage

Introduction 7-1
L'imprimante ne démarre pas 7-2
Position d'impression incorrecte 7-3

Taille d'impression incorrecte. 7-3
Impression incomplète 7-4
Qualité d'impression mauvaise 7-5
Icônes d'état de l'imprimante 7-6
Icônes indicatrices 7-7
Icônes d'erreur (Alarme) 7-7
Icônes d'avertissement 7-9
Durée de vie d'encreur 7-14
Messages d'erreur 7-14

Anhang A Spécifications

Spécifications électriques. A-1
Poids A-1
Dimensions A-2
Accessoires optionnels. A-5
Support d'imprimante mobile A-5
Support d'imprimante fixe A-6
Support de tête d'impression A-7
Spécifications environnementales A-7
Capacité d'encre et de solvant A-8
Hauteur d'impression A-8
Caractéristiques des polices et vitesse d'impression linéaire. A-9
Spécifications des codes-barres A-10

Glossaire

Introduction

1

Imprimante Videojet 1630

Cette imprimante à jet d'encre en continu peut imprimer des codes de valeur fixe ou variable sur des produits industriels ou de grande consommation à des vitesses de défilement élevées. L'imprimante apporte un temps de fonctionnement optimisé, une excellente qualité d'impression et une utilisation facilitée pour les opérateurs.

A propos de ce manuel

Ce manuel d'utilisation apporte les informations nécessaires pour l'usage courant de l'imprimante. Il aide les opérateurs à comprendre la construction et les différentes possibilités d'impression de l'imprimante.

Publications associées

Le manuel suivant est disponible pour référence :

Manuel d'entretien de l'imprimante Videojet 1630, réf. : 462537.

Codes de langues

Lors de la commande de manuels, ne pas oublier d'ajouter les deux chiffres du code de langue à la suite du numéro de publication. Par exemple, la version espagnole du présent manuel d'utilisation a la référence 462536-02. Le Tableau 1-1 page 1-2 indique la liste des codes de langues utilisés pour identifier les différentes versions traduites de ce manuel.

Remarque : *La disponibilité du manuel d'utilisation dans une langue donnée est indiquée par un astérisque (*). La disponibilité du manuel d'entretien est indiquée par un signe plus (+). Pour plus d'informations, veuillez contacter votre agence ou distributeur Videojet.*

Code	Langue	Disponibilité (voir note)	
02	Français	*	+
03	Allemand	*	+
04	Espagnol	*	+
05	Portugais (Brésil)	*	
08	Italien	*	
09	Néerlandais	*	
21	Anglais (UK)	*	+
23	Polonais	*	
24	Turc	*	+

Tableau 1-1 : Liste des codes de langues

Présentation du contenu

Ce manuel d'utilisation regroupe différents types d'informations comme les consignes de sécurité, les remarques supplémentaires, la terminologie de l'interface d'utilisateur (IU) etc. Pour vous permettre d'identifier ces différents types d'informations, diverses conventions d'écriture sont utilisées. Ce paragraphe décrit ces différentes conventions d'écriture.

Références de position

Les positions et directions telles que gauche, droite, avant, arrière, à droite et à gauche sont données par rapport à la façade de l'imprimante.

Unités de mesure

Ce manuel utilise le système métrique. Les équivalences anglo-saxonnes sont mentionnées entre parenthèses. Par exemple, 240 mm (9,44 pouces)

Informations concernant la sécurité

Les informations relatives à la sécurité incluent les avertissements et les mises en garde.

Avertissements
Les messages d'avertissement alertent sur des dangers ou des procédures dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort. Par exemple :

Avertissements

Le produit de nettoyage est toxique par ingestion. Ne pas boire. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.

Mises en garde
Les messages de mise en garde alertent sur des dangers ou des procédures dangereuses pouvant endommager le matériel. Par exemple :

Mise en garde

Ne jamais brancher ou débrancher un connecteur sur/de l'imprimante lorsque celle-ci est sous tension. Le non-respect de cette consigne peut endommager l'imprimante.

Remarques

Les remarques apportent des informations complémentaires sur un sujet donné.

Par exemple :

Remarque : *Vous pouvez définir une protection par mot de passe pour certaines fonctions afin d'éviter tout accès non autorisé.*

Terminologie de l'interface utilisateur

Les éléments d'IU sont indiqués en italique. Par exemple :

"Appuyez sur Alt + M pour sélectionner le menu *Message*". Le mot "Messages" est un élément d'IU et apparaît en italique (voir Figure 1-1 page 1-4).

Figure 1-1 : Menu Ecran

Les conventions de représentation des différentes touches du panneau de commande sont indiquées au Tableau 1-2.

Touche	Représentation
	Touche *fléchée Gauche*
	Touche fléchée Droite
	Touche *fléchée Haut*
	Touche *fléchée Bas*
	Touche *Entrée*

Tableau 1-2 : Convention de représentation des touches

Touche	Représentation
	Touche *Echap*
	Touche *F1*
	Touche *F2*
	Touche *F3*
	Touche *F4*
	Touche *Alt*
	Touche *Ctrl*
	Touche *Maj*

Tableau 1-2 : Convention de représentation des touches (suite)

Abréviations et acronymes

Abréviation	Signification
CA	Courant alternatif
APS	Air propre et sec
LED	Diode électroluminescente
LCD	Affichage à cristaux liquides
QVGA	Copie graphique vidéo quart
IU	Interface utilisateur
WYSIWYG	Impression comme à l'écran (What You See Is What You Get)

Tableau 1-3 : Abréviations et acronymes

Chapitres du Manuel

Chapitre N°	Nom du chapitre	Description
1.	Introduction	Donne des informations générales sur ce manuel, les publications associées et les conventions d'écriture utilisées
2.	Sécurité	Fournit des informations sur la sécurité et les risques
3.	Principaux éléments	Décrit les composants principaux de l'imprimante
4.	Fonctionnement de l'imprimante	Fournit des informations pour la configuration et l'utilisation de l'imprimante
5.	Interface utilisateur	Explique comment utiliser l'IU pour créer et sauvegarder des messages
6.	Maintenance	Fournit des informations pour l'entretien et le nettoyage de l'imprimante
7.	Dépannage	Contient les procédures de diagnostic et de dépannage au niveau opérateur
8.	Spécifications	Contient les caractéristiques de l'imprimante
9.	Glossaire	Explique les termes techniques relatifs à l'imprimante

Tableau 1-4 : Liste des chapitres

Sécurité

2

Introduction

La politique de Videojet Technologies Inc. est de fabriquer des systèmes de codage ou d'impression sans contact et des encres adaptées qui répondent aux exigences de performance et de fiabilité les plus élevées. Nous appliquons des procédures de contrôle qualité strictes afin d'éliminer tous défauts et risques potentiels de nos produits.

La destination normale de cette imprimante est l'impression d'informations directement sur un produit manufacturé. Tout autre mode d'utilisation de ce matériel peut entraîner des blessures corporelles grave.

Les consignes de sécurité fournies dans le présent chapitre sont destinées à sensibiliser les techniciens sur les questions de sécurité, afin de leur permettre d'entretenir et utiliser l'imprimante sans danger.

Consignes de sécurité générales

- Toujours se référer au manuel d'entretien correspondant au modèle spécifique d'imprimante Videojet utilisé pour les détails importants
- Seul un personnel disposant d'une formation Videojet est habilité à effectuer l'installation et les travaux de maintenance. Ces travaux, s'ils sont effectués par des personnes non autorisées, peuvent endommager l'imprimante et invalider la garantie
- Pour éviter tout dommage aux composants de l'imprimante, utiliser uniquement des brosses douces et des tissus non pelucheux pour le nettoyage. Ne pas utiliser d'air comprimé, d'étoupe ou de matériaux abrasifs
- La tête d'impression doit être totalement sèche avant toute tentative de démarrage de l'imprimante, sinon elle risque de se trouver endommagée
- Ne pas brancher ou débrancher de connecteur à l'imprimante lorsqu'elle est en service, sinon elle pourrait se trouver endommagée

Consignes de sécurité électriques

Ce paragraphe détaille les consignes de sécurité relatives à l'alimentation et aux câblages électriques.

Alimentation électrique

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Des niveaux de tension mortels sont présents dans cet appareil lorsqu'il est raccordé au secteur. Les travaux de maintenance doivent être exécutés uniquement par du personnel qualifié et habilité.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toujours respecter les réglementations et procédures de sécurité en vigueur en matière d'électricité. A moins qu'il soit nécessaire de faire fonctionner l'imprimante, la déconnecter du secteur avant d'enlever les capots ou d'effectuer une quelconque opération d'entretien ou de dépannage. La non observation de cette recommandation peut provoquer la mort ou des blessures corporelles.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Une haute tension alternative est présente dans le convertisseur de puissance et dans l'éclairage arrière. Les plus grandes précautions sont nécessaires lors de la recherche de pannes dans ces zones.

Câblage électrique

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Utiliser uniquement le câble d'alimentation fourni avec l'imprimante. L'extrémité de ce câble doit être équipée d'une prise trois pôles agréée avec terre.

Les câbles électriques, les connecteurs et les prises doivent être tenus propres et secs.

Dans le cas des appareils raccordés par prise, l'embase de raccordement doit être installée à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Vérifier les câbles en permanence pour détecter les blessures, l'usure, la corrosion et la détérioration. Toutes les liaisons de terre ou de masse doivent être exemptes de peinture, de dépôts d'encre et de corrosion.

Mise à la terre et continuité de masse

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. L'imprimante doit être connectée à une alimentation CA dotée d'un conducteur de terre et conforme aux recommandations CEI ou aux réglementations locales applicables.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Ne pas utiliser l'imprimante si la continuité de terre est interrompue ou si le conducteur de terre est débranché. Le non-respect de cet avertissement peut occasionner un choc électrique.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toujours raccorder la masse à un piquet de terre ou à la boucle de terre du bâtiment par l'intermédiaire d'un câblage conforme aux normes NEC (aux Etats-Unis), susceptible de canaliser toute décharge statique potentielle. Des goulottes métallique reliées à la terre pourront par exemple être utilisées.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. La valeur de résistance entre la goulotte reliée à la terre et le châssis de l'appareil ou son support de montage doit être comprise entre 0 et moins de 1 ohm. Un contrôle de cette résistance doit être effectué à intervalle régulier à l'aide d'un ohm-mètre homologué et précis.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Les circuits imprimés comprennent des éléments électrostatiques sensibles. Vous devez porter une dragonne correctement mise à la masse et antistatique lorsque vous manipulez ou travaillez sur les circuits imprimés.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toujours prévenir la production de décharges statiques. Utiliser les techniques de mise à la terre et de liaison de masse appropriées. N'utiliser que des goulottes métalliques et des câbles de terre approuvés par Videojet.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toujours relier les masses avec des câblages homologués de façon à les maintenir au même potentiel et minimiser les décharges statiques. Ceci s'applique par exemple à la liaison de masse de la tête d'impression.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. La station de lavage optionnelle a été *exclusivement* conçue pour le nettoyage de la tête d'impression.

Ne pas l'utiliser pour les opérations de purge ou d'impression ni pour aucun autre usage.

Toujours s'assurer que le jet est arrêté et que toutes les tensions électriques dangereuses sont coupées avant de commencer le lavage de la tête d'impression.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Toujours nettoyer régulièrement les goulottes métalliques. Certaines encres et solutions de nettoyage sont inflammables. S'assurer que ces fluides usagés sont éliminés conformément aux réglementations applicables.

Fusibles

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Pour garantir une protection constante contre les risques d'incendie, les fusibles de remplacement doivent toujours être du type et de la capacité spécifiés.

Consignes de sécurité relatives aux fluides

Ce paragraphe présente les risques liés à la manipulation de l'encre, du solvant et des solutions de nettoyage, ainsi que les précautions de sécurité à respecter pour éviter ces risques.

Lisez les fiches de données sur la sécurité du matériel (MSDS)

Lisez et tâchez de comprendre les consignes de sécurité figurant sur cette fiche de données sur la sécurité du matériel (MSDS) lors de l'utilisation d'encres, de solvants et de solutions de nettoyage. Une MSDS est disponible pour chaque type d'encres, de solvants et de solutions de nettoyage. Pour plus d'informations, visitez le site www.videojet.com et naviguez sur Documentation >Fiche de données sur la sécurité du matériel

Encre et solvants

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. L'encre et les solvants irritent les yeux et les voies respiratoires. Pour éviter tout dommage corporel lors de la manipulation de ces substances :

Toujours porter des vêtements de protection et des gants de caoutchouc.

Toujours porter des lunettes de protection à coques latérales ou un masque facial. Il est également recommandé de porter des lunettes de sécurité lors de l'exécution d'opérations de maintenance.

Appliquez une crème protectrice sur les mains avant de manipuler l'encre.

En cas de contamination de la peau par l'encre ou le solvant, laver immédiatement à l'eau savonneuse. NE PAS utiliser de solvant pour nettoyer les taches d'encre sur la peau.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. L'encre et le solvant sont volatiles et inflammables. Ils doivent être entreposés et manipulés conformément aux réglementations locales.

Ne pas fumer ni utiliser de flamme nue à proximité de ces substances.

Jeter tout tissu ou chiffon imbibés de ces produits immédiatement après usage. Eliminer ces déchets conformément aux réglementations locales.

Au cas où le flacon d'encre ou de solvant ne serait pas totalement vides après utilisation, les refermer hermétiquement. Il est recommandé de n'utiliser que des flacons pleins pour le rechargement en encre ou en solvant. Les flacons partiellement pleins doivent être éliminés conformément à la réglementation locale.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Lors de l'installation de la buse, dirigez le flux d'encre dans un bécher ou tout autre conteneur approprié. Pour éviter toute contamination de l'arrivée d'encre dans l'imprimante, ne réutilisez pas d'encre récupérée de cette façon. Jetez l'encre usagée conformément à la réglementation locale.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Toute inhalation prolongée de vapeurs de solvant ou de liquide de nettoyage peut entraîner une somnolence et/ou des effets semblables à ceux d'une intoxication par l'alcool. Ne manipuler cette produits que dans des endroits ouverts et bien ventilés.

Produit de nettoyage

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Le produit de nettoyage est toxique par ingestion. Ne pas boire. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Le produit de nettoyage irrite les yeux et les voies respiratoires. Pour éviter tout dommage corporel lors de la manipulation de ces substances :

Toujours porter des vêtements et des gants de protection en caoutchouc.

Toujours porter des lunettes de protection à coques latérales ou un masque facial. Il est également recommandé de porter des lunettes de sécurité lors de l'exécution d'opérations de maintenance.

Appliquez une crème protectrice sur les mains avant de manipuler l'encre.

En cas de contamination de la peau par le produit de nettoyage, rincer à l'eau courante pendant au moins 15 minutes.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Le produit de nettoyage est volatile et inflammable. Il doit être entreposé et manipulé conformément aux réglementations locales.

Ne pas fumer ni utiliser de flamme nue à proximité du produit de nettoyage.

Jeter tout tissu ou chiffon imbibés de ce produit immédiatement après usage. Eliminer ces déchets conformément aux réglementations locales.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. S'assurer que le produit de nettoyage est compatible avec l'encre utilisée avant de procéder au nettoyage de la tête d'impression. Celle-ci risquerait sinon d'être endommagée.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Toutes les solutions de nettoyage contenant soit du chlore, y compris les agents blanchissants chlorés ou l'acide chlorhydrique, peuvent provoquer des piqûres et des tâches de surface inacceptables. Elles ne doivent pas être en contact avec de l'acier inoxydable. Si l'on utilise des brosses métalliques ou des tampons à récurer, ils doivent être en acier inoxydable. S'assurer que tout moyen abrasif soit exempt de sources de contamination, particulièrement le fer et les chlorures.

Consignes de sécurité relatives à l'air comprimé

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Les particules et substances en suspension dans l'air sont dangereuses pour la santé. Ne pas utiliser d'air comprimé à haute pression pour le nettoyage.

Consignes de sécurité concernant l'IU

Mise en garde

SÉCURITÉ DES DONNÉES. Pour éviter tout accès non autorisé au logiciel, s'assurer que l'action **Effacer Mot de Passe** est exécutée lors de la sortie d'un niveau protégé supérieur.

Mise en garde

RISQUE DE PERTE DE DONNEES : Veillez bien à ce que le nom du message souhaité soit sélectionné pour être supprimé car aucune demande de confirmation de sélection ne sera faite. Tous les messages, à part le MESSAGE DE TEST, seront effacés lorsque vous sélectionnez l'option Effacer Tous Messages.

Mise en garde

RISQUE DE PERTE DE DONNEES. L'option **Supprimer Champ Utilisateur** n'est pas assortie d'une demande de confirmation de cette action.

Autres consignes importantes

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. Après un arrêt rapide, l'appareil ne doit pas être laissé dans cet état trop longtemps. L'encre séchée risquerait en effet de rendre difficile le redémarrage.

Mise en garde

DOMMAGE À L'ÉQUIPEMENT. La tête d'impression doit être complètement sèche avant toute tentative de démarrage de l'imprimante sinon le module EHT se déclenchera.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Si la pile est remplacée par un modèle non conforme, cela peut entraîner une explosion. Toujours éliminer les piles usagées conformément aux consignes et réglementations locales.

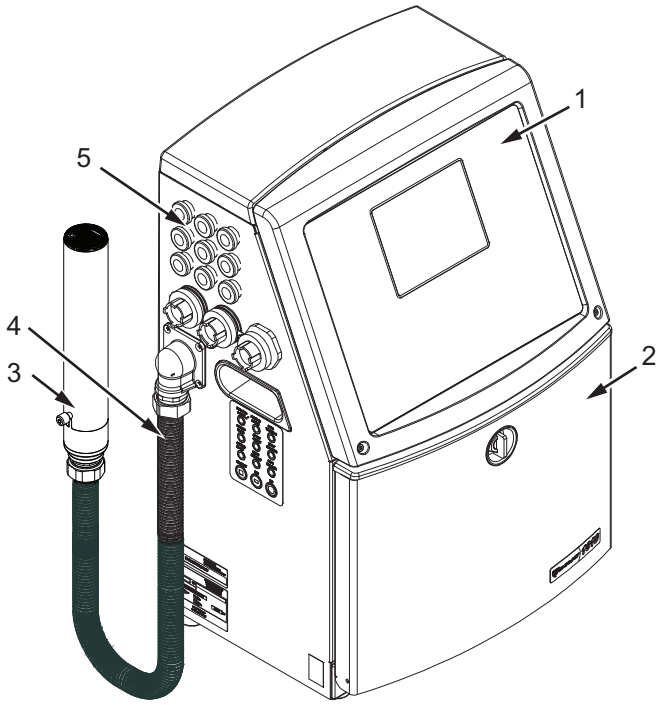
Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. En cas de défaut, le réchauffeur peut atteindre 70 °C. Ne pas toucher la plaque sur laquelle il est monté. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles.

Principaux éléments

3

Imprimante Videojet 1630



1. Panneau de commande
2. Compartiment encre
3. Tête d'impression
4. Flexible de liaison
5. Panneau de connexion
6. Compartiment électronique*
7. Interrupteur général*
8. Filtre arrière*

***Ce composant n'apparaît pas sur le dessin**

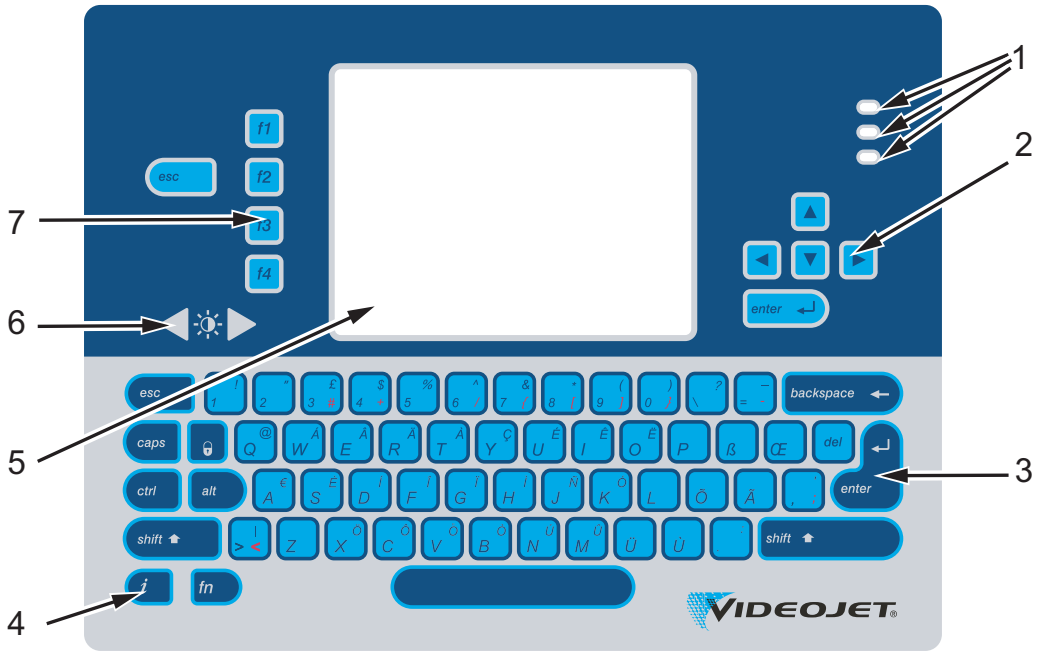
Figure 3-1 : Principaux éléments de l'imprimante

Panneau de commande

Vous pouvez utiliser le panneau de commande (Figure 3-2) pour effectuer les tâches suivantes :

- Mettre en marche et arrêter l'imprimante
- Créer, éditer, copier et supprimer les messages à imprimer
- Sélectionner un message à imprimer
- Surveiller l'état de l'imprimante
- Configurer et contrôler les fonctions de l'imprimante

Remarque : *Vous pouvez paramétrer une protection par mot de passe pour certaines fonctions afin de prévenir tout accès non autorisé.*



1. LED indicatrices d'état
2. Touches fléchées
3. Clavier
4. Touche d'Information
5. Afficheur
6. Touche de contraste
7. Touches de fonction

Figure 3-2 : Panneau de commande

Remarque : *Des claviers dans des langues particulières sont fournis avec les kits linguistiques.*

LED indicatrices d'état

Les diodes électroluminescentes LED (Repère 1, Figure 3-2) renseignent sur l'état du système.

Touches fléchées

Les touches fléchées (Repère 2) permettent à l'opérateur de naviguer dans les menus du logiciel.

Clavier

Le clavier (Repère 3) est à 72 touches, de type QWERTY à membrane avec touches à réponse tactile. Les solvants utilisés pour l'impression et la maintenance n'attaquent pas le clavier.

Afficheur

L'afficheur QVGA (Quarter Video Graphics Array) à cristaux liquides LCD (Repère 5) a une résolution de 320 x 240 pixels. L'écran LCD dispose d'un rétro-éclairage à LED pour permettre son utilisation en conditions de lumière faible.

Touches de contraste

Les touches de contraste (Repère 6) permettent à l'opérateur d'augmenter ou diminuer le contraste de l'écran LCD.

Touches de fonction

Les quatre touches de fonction suivantes (Repère 7) permettent d'accéder aux commandes de base de l'imprimante :

Démarrer ou arrêter le jet d'encre

Sélectionner un message à imprimer

Pour entrer le mot de passe

Visualiser et éditer les messages

Pour plus d'informations sur les touches de fonction et les actions des touches CTRL et ALT, reportez-vous à la section "Touches programmables" page 5-4.

Ecran d'affichage

L'écran d'affichage présente les éléments suivants :

1. Message texte
2. Messages d'erreur
3. Touches de contrôle

Figure 3-3 : Ecran d'affichage

L'écran affiche les éléments suivants :

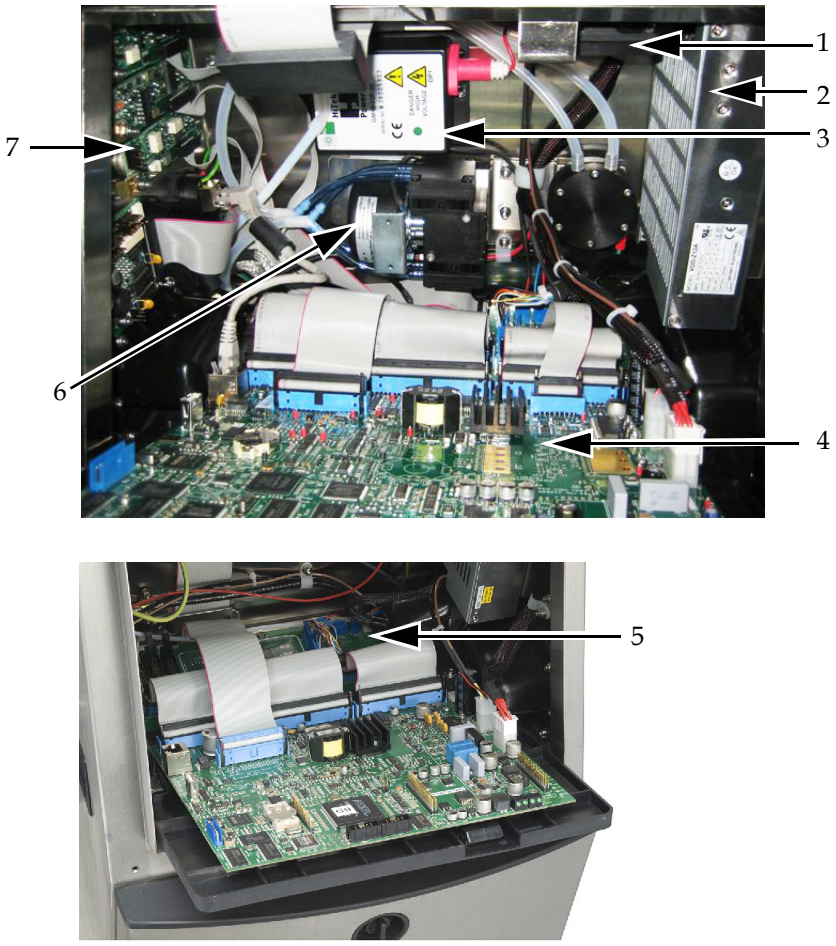
- Les touches de fonction correspondant aux commandes
- Les icônes indiquant l'état de l'imprimante et les situations d'erreur ainsi que le compteur de produits*

  ** Lorsque le compteur de produits est activé, il est affiché à l'écran*

- Le nom et le contenu du message. Le contenu apparaissant à l'écran est une représentation exacte de ce que l'imprimante transfère sur le produit (WYSIWYG)
- Les icônes indiquant le niveau des cartouches d'encre et de solvant
- Le type d'encre. Par exemple : V501A-D

Compartiment électronique

Le compartiment électronique contient les composants apparaissant à la Figure 3-4.



1. Ventilateur du compartiment électronique
2. Bloc d'alimentation
3. Module Extra Haute Tension (EHT)
4. Carte du système de commande
5. Carte d'interface imprimante (PIB / Printer Interface Board)
6. Pompe à air à pression positive
7. Circuit arrière du panneau de connexion

Figure 3-4 : Compartiment électronique

Remarque : *Lorsqu'un client commande une imprimante Videojet 1630 équipée d'un sécheur d'air, la pompe à air à pression positive est retirée de l'imprimante. Le sécheur d'air alimente la tête d'impression en air à pression positive à partir d'une source externe. Des séchoirs à air sont nécessaires lorsque l'imprimante fonctionne dans un environnement très humide ou lorsque des encres sensibles à l'humidité sont utilisées. Veuillez joindre Videojet Technologies Inc. au 1-800-843-3610 (Pour tous les clients résidant aux États-Unis). En dehors des États-Unis, les clients devraient joindre leur distributeur ou la filiale Videojet Technologies Inc. pour obtenir de l'aide.*

Compartiment encre

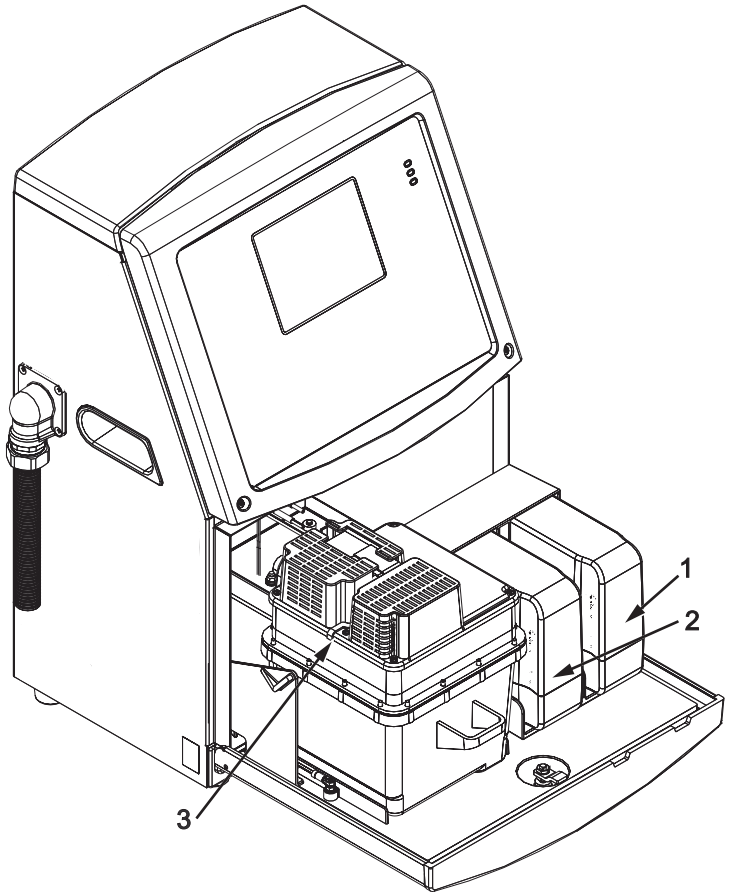
Le compartiment encre de l'imprimante comprend le module d'encrage et les cartouches "intelligentes" Smart pour l'encre et le solvant. Le ventilateur refroidit le compartiment encre et un filtre empêche la poussière de s'introduire.

Module d'encrage

Le module d'encrage régule la pression et la viscosité de l'encre dans l'imprimante et comprend les composants suivants :

- L'élément encreur
- La pompe à encre

Remarque : *Le module d'encrage est monobloc. Il n'est pas possible de démonter ou de remplacer l'une des pièces se trouvant à l'intérieur, sauf la pompe.*



1. Cartouche d'encre
2. Cartouche de solvant
3. Module d'encrage
4. Ventilateur du compartiment encre*
5. Pompe de gouttière*

***Ce composant n'apparaît pas sur le dessin**

Figure 3-5 : Compartiment encre

Cartouche Smart

Remarque : *Se reporter à "Remplacement des cartouches Smart" page 6-4 pour remplacer les cartouches.*

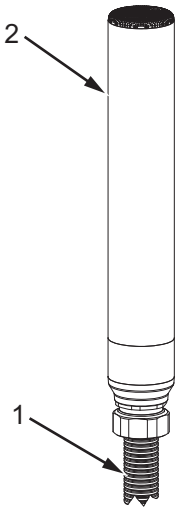
Les cartouches intelligentes utilisent la technologie de puce intelligente pour s'assurer que l'encre longue durée et les solvants sont utilisés correctement.

Ventilateur du compartiment encre

Le ventilateur du compartiment encre refroidit le module d'encrage ainsi que la pompe à encre.

Tête d'impression et flexible de liaison

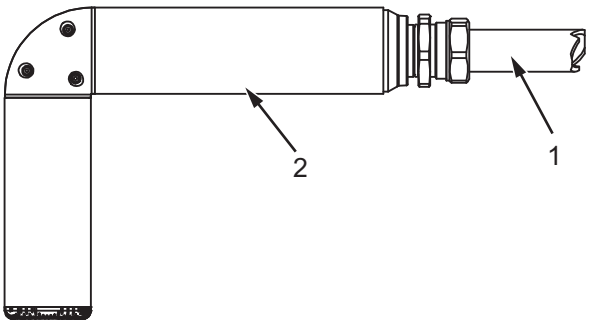
La tête d'impression utilise l'encre provenant du module d'encrage pour imprimer du texte et des caractères graphiques sur un produit. Les signaux de commande et l'encre sont envoyés à la tête d'impression par l'intermédiaire du flexible de liaison.



1. Flexible de liaison
2. Tête d'impression

Figure 3-6 : Tête d'impression et flexible de liaison

Pour imprimantes Videojet 1630 uniquement ;



90° Tête d'impression

1. Flexible de liaison
2. Tête d'impression

Figure 3-7 : Tête d'impression et flexible de liaison

Panneau de connexion

Le panneau de connexion se situe sur le côté gauche de l'imprimante (Repère 5, Figure 3-1 page 3-1). Le panneau regroupe les connecteurs indiqués à la Figure 3-8 page 3-9.

Remarque : *Le nombre de connecteurs fournis dépend du modèle choisi.*

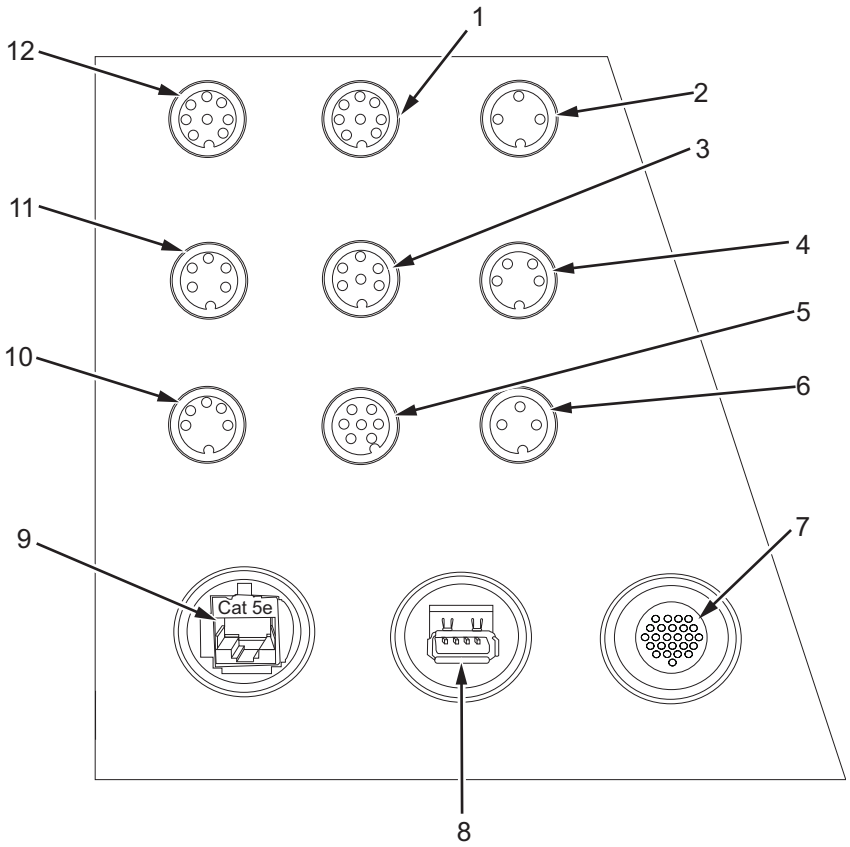
Tableau 3-1 récapitule les connecteurs disponibles pour l'imprimante.

Type de connecteur	Carte	Standard	Optionnel
Commande d'impression 1	PCB 1	Videojet 1630	-
Port de communication RS232	PCB 2	Videojet 1630	-
Port de communication RS485	PCB 1	Videojet 1630	-
Encodeur de position angulaire	PCB 2	Videojet 1630	-
Contacts à relais	PCB 1	Videojet 1630	-
Sortie d'état (signal lumineux)	PCB 2	Videojet 1630	-

Tableau 3-1 : Ports de connexion du panneau

Type de connecteur	Carte	Standard	Optionnel
USB	-	Videojet 1630	-
Entrée message A	PCB 3	Videojet 1630	-
Commande d'impression 2	PCB 3	Videojet 1630	-
Entrée message B	PCB 3	Videojet 1630	-
Ethernet	-	Videojet 1630	-
E/S. 25 voies	PCB 4	Videojet 1630	-

Tableau 3-1 : Ports de connexion du panneau (suite)



1. Entrée message A
2. Commande d'impression 2 (impression inversée)
3. Sortie d'état (signal lumineux)
4. Encodeur de position angulaire
5. Contacts à relais
6. Commande d'impression 1
7. E/S. 25 voies
8. USB
9. Ethernet
10. Port de communication RS485
11. Port de communication RS232
12. Entrée message B

Figure 3-8 : Panneau de connexion

Remarque : *Tous les connecteurs assurent une protection d'étanchéité à l'eau et à la poussière conforme à la norme IP67.*

Informations sur le brochage

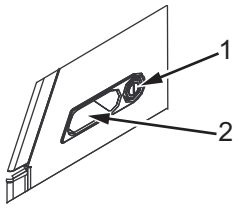
Connecteur	Brochage
Commande d'impression 2 (impression inversée)	DIN 3 broches
Sortie d'état (signal lumineux)	DIN 6 broches
Encodeur de position angulaire	DIN 4 broches
Contacts à relais	DIN 7 broches
Commande d'impression 1	DIN 3 broches
USB	-
Ethernet	-
Port de communication RS485 (broches à 180°)	DIN 5 broches
Port de communication RS232	DIN 5 broches
Entrée message B	DIN 8 broches
Entrée message A	DIN 8 broches
E/S. 25 voies	DIN 25 broches (connecteur étanche)

Tableau 3-2 : Informations sur le brochage des connecteurs

Interrupteur général

L'interrupteur principal (Repère 1, Figure 3-9) est un bouton-poussoir de couleur verte qui permet d'admettre ou de couper l'alimentation de l'imprimante. L'interrupteur général est situé sur le côté droit de l'imprimante.

Remarque : *Des poignées (Repère 2) permettent de déplacer facilement l'appareil.*



1. Interrupteur général
2. Poignées

Figure 3-9 : Interrupteur général

Filtre arrière

Le ventilateur du compartiment encre insuffle l'air extérieur ambiant pour maintenir la température du compartiment d'encre basse. Le filtre arrière bloque la poussière de l'air qui est injecté dans le compartiment encre. Le filtre arrière IP65 est installé de série sur les imprimantes Videojet 1630.

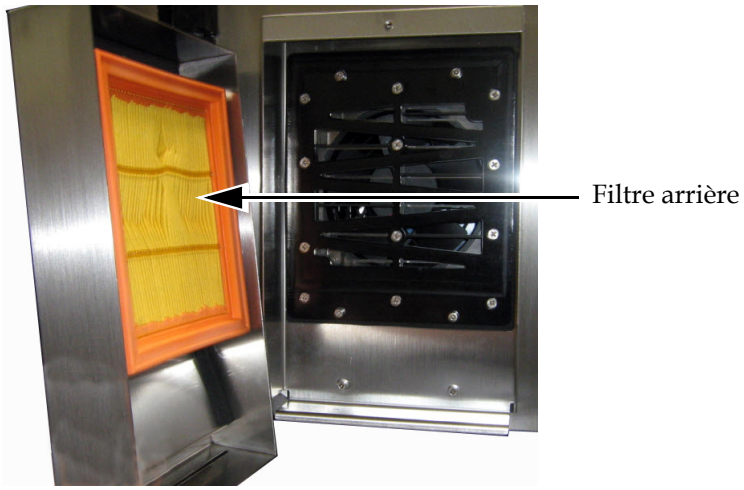


Figure 3-10 : Filtre arrière (Version IP65)

Fonctionnement de l'imprimante

4

Introduction

Ce chapitre décrit les procédures permettant de réaliser les tâches suivantes :

- Mettre l'imprimante sous tension
- Démarrage et arrêt du nettoyage de l'imprimante
- Configuration des mots de passe
- Menu Système
- Menu Calibrage
- Menu Journalisation des données
- Compteur de produits
- Heures d'activité
- Configurer les ports série
- Configurer le port Ethernet
- Transfert de données à distance à grande vitesse
- Saisir les informations de services
- Créer un message
- Configuration imprimante
- Imprimer des messages
- Créer des polices de caractères personnalisées
- Mettre l'imprimante hors tension

Mise en marche de l'imprimante

Effectuer les actions suivantes pour mettre en marche l'imprimante :

1. Faire une inspection visuelle.
2. Vérifier que l'imprimante est alimentée électriquement.
3. Appuyer sur l'interrupteur général pour la mettre en service.

Effectuer un démarrage et un arrêt propres de l'imprimante

Le Démarrage Propre et l'Arrêt Propre sont les procédures par défaut pour démarrer et arrêter l'imprimante.

Remarque : *Si les Démarrage net et Arrêt net ne sont pas disponibles, l'imprimante nécessite un Démarrage rapide et Arrêt rapide (appuyez sur Ctrl+ F1 pour le Démarrage et l'Arrêt rapides). L'imprimante ne peut fournir les options Démarrage net ou Arrêt net si le récipient du solvant est vide ou si le niveau d'encre dans le noyau d'encre est élevé. Vérifiez que le récipient du solvant n'est pas vide ou que le niveau d'encre dans le réservoir d'encre n'est pas élevé.*

Mise en garde

Ne pas effectuer un démarrage ou un arrêt propres plusieurs fois de suite. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un rinçage excessif et la surdilution de l'encre. Une encre surdiluée affecte la qualité d'impression.

Effectuer un démarrage propre

Appuyez sur la touche *F1* pour démarrer la séquence d'initialisation du jet.

L'imprimante lance l'admission d'encre et le jet démarre.

Remarque : *Pour arrêter le jet d'encre, appuyez sur la touche F1.*

Effectuer un arrêt propre

Appuyez sur la touche *F1*. L'imprimante coupe le flux d'encre.

Définir les mots de passe

Les mots de passe sont définis et configurés dans le menu *Mot de passe* de l'IU.

L'IU comprend les niveaux de protection d'accès suivants :

- Le niveau 0 correspond au mot de passe par défaut

- Les niveaux 1 et 2 sont protégés par des mots de passe spécifiques. Le responsable peut configurer ces deux niveaux de protection. Il peut les affecter à différents menus de l'IU. Pour définir des mots de passe pour chacun des deux niveaux, vous devez déjà être connecté au niveau concerné ou au niveau supérieur

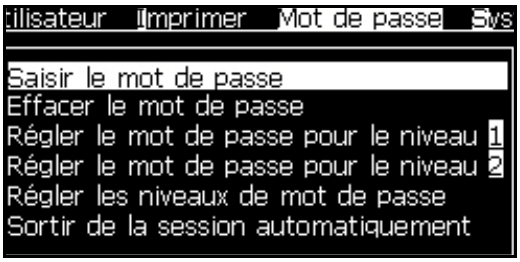


Figure 4-1 : Menu Mot de Passe

Se connecter pour la première fois

Effectuez les actions suivantes pour vous connecter pour la première fois :

1. Affichez l'écran Menu. Cet écran est accessible au niveau 0 avec les fonctions de base.
2. Appuyez sur *Alt* + *w*. Sélectionnez l'option *Saisir Mot de Passe* (Voir Figure 4-2) et appuyez sur la Touche *Entrée*. L'écran *Saisir Mot de passe* apparaît (voir Figure 4-3).

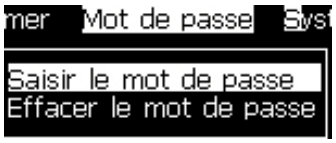


Figure 4-2 : Saisir le mot de passe

3. Se connecter au Niveau 1 (mot de passe par défaut = 1111) ou au Niveau 2 (mot de passe par défaut = 2222). Vous quittez alors le Niveau 0 et accédez au niveau de protection choisi.

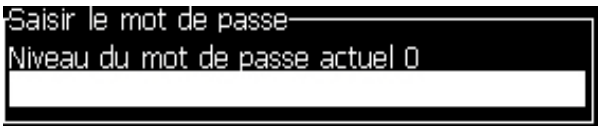


Figure 4-3 : Niveau de protection 0

Définir les mots de passe pour les niveaux 1 et 2

Effectuez les actions suivantes pour définir les mots de passe pour les niveaux 1 et 2 :

1 **Appuyez** sur *Alt* + *w* et sélectionnez *Définir Mot de Passe pour le Niveau* 1 ou *Définir Mot de Passe pour le Niveau 2* dans le menu *Mot de Passe* (voir Figure 4-4 page 4-4). La boîte de dialogue *Nouveau Mot de passe* apparaît (voir Figure 4-5 page 4-4).

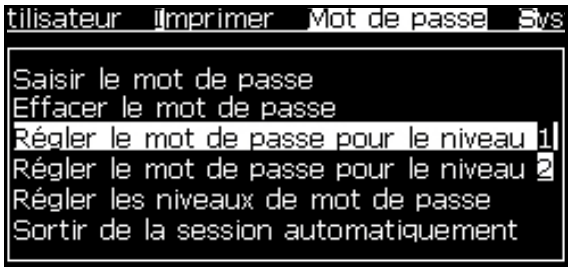


Figure 4-4 : Définir le niveau du mot de passe

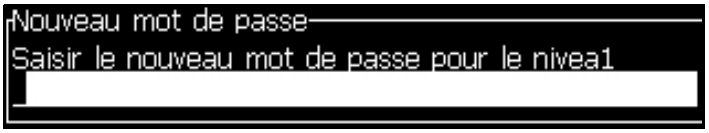


Figure 4-5 : Nouveau mot de passe

2 Saisissez le nouveau mot de passe et appuyez sur la touche *Entrée*. Une invitation à confirmer votre mot de passe apparaît.

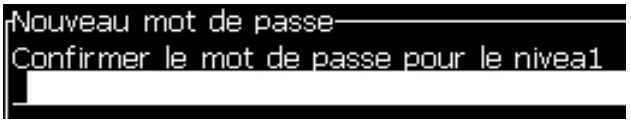


Figure 4-6 : Confirmer le mot de passe

3 Saisissez le mot de passe une nouvelle fois et appuyez sur la touche *Entrée*.

Si le mot de passe confirmé est différent du mot de passe original, la boîte de dialogue *Changer Mot de Passe* apparaît (voir Figure 4-7).

Appuyez sur la touche *Echap* pour retourner à la boîte de dialogue *Nouveau mot de passe*.

Le mot de passe est alors enregistré et l'écran Menu apparaît.

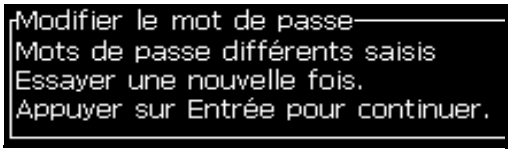


Figure 4-7 : Modifier un mot de passe

Définir les niveaux de protection pour les menus

Effectuez les actions suivantes pour définir les niveaux de protection des différents menus de l'IU :

1 Appuyez sur *Alt* + *w* et sélectionnez *Définir les niveaux de protection (*voir Figure 4-8*)* pour ouvrir l'écran *Modifier niveaux de protection* (voir Figure 4-9).

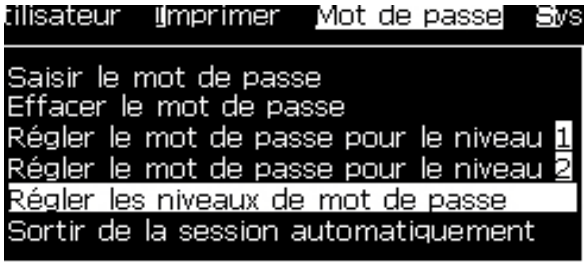


Figure 4-8 : Définir les niveaux de protection

2 Sélectionnez le menu (voir Figure 4-9) qui nécessite un changement de niveau de protection et appuyez sur la touche *Entrée*. L'écran *Saisir Nouveau Mot de Passe* apparaît (voir Figure 4-10 page 4-6).

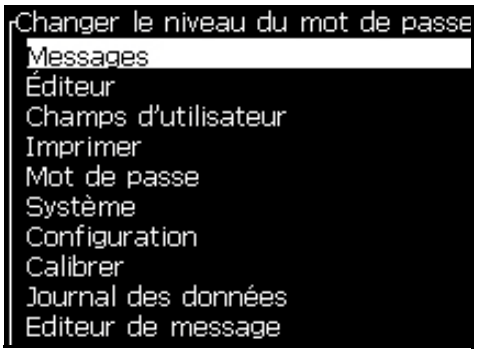


Figure 4-9 : Changer le niveau de protection

3 Modifiez le niveau de protection pour les différents menus et appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder les modifications.

Remarque : *Le Menu* ***Messages*** est présenté ici à titre d'exemple.

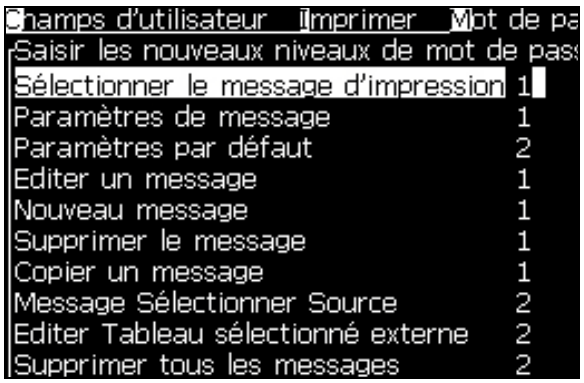


Figure 4-10 : Saisir le nouveau niveau de protection

4 Appuyez sur la touche *Echap* pour retourner à l'écran Menu.

Accéder aux autres niveaux de protection

Effectuez les actions suivantes pour accéder aux autres niveaux de protection :

1 Appuyez sur *Alt* + *w* et sélectionnez l'option *Saisir Mot de Passe* du menu *Mot de Passe*. La boîte de dialogue *Saisir Mot de Passe* apparaît (voir Figure 4-11).

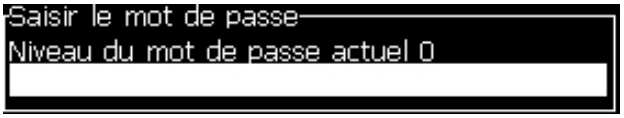


Figure 4-11 : Boîte de dialogue Saisir Mot de Passe

2 Saisissez le mot de passe correspondant au niveau des options auxquelles vous souhaitez accéder. Le niveau d'accès actuel apparaît en haut de la boîte de dialogue.

Vous pourrez utiliser toutes les options de menu correspondant à ce niveau de protection et celles des niveaux inférieurs.

Effacer le mot de passe

Mise en garde

RISQUE D'ACCES NON AUTORISE. Pour prévenir tout accès non autorisé au logiciel, assurez-vous d'avoir bien activé l'option Effacer Mot Passe avant de revenir à un niveau de protection inférieur.

Appuyez sur *Alt* + *w* et sélectionnez *Effacer Mot de Passe* (voir Figure 4-12 page 4-7) pour effacer le mot de passe correspondant au niveau d'accès en cours et revenir au niveau 0.

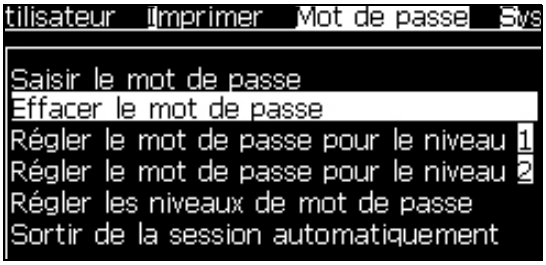


Figure 4-12 : Option Effacer Mot de Passe

Remarque : *Le mot de passe n'est pas supprimé, mais l'accès utilisateur est réinitialisé au niveau de privilège le plus bas depuis le niveau actif.*

Déconnexion Automatique

Lorsque cette fonction est activée, l'Invite de mot de passe permet d'accéder au niveau 0 aussi bien qu'à tous les niveaux supérieurs.

Appuyez sur *Alt* + *w*. Sélectionner *Déconnexion Automatique* (Figure 4-13) et appuyer sur *Entrée*. Utiliser la *flèche Droite* ou la *flèche Gauche* pour choisir *Oui* ou *Non*.

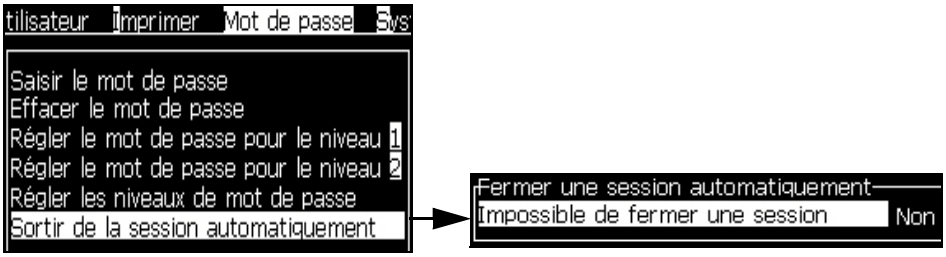


Figure 4-13 : Option Déconnexion Automatique

Menu Système

L'utilisateur peut effectuer les séquences de démarrage et d'arrêt par l'intermédiaire du menu *Système (*Appuyez sur *Alt + S)* (Tableau 4-1).

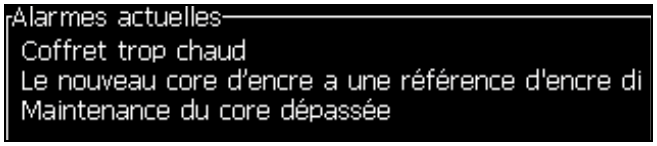
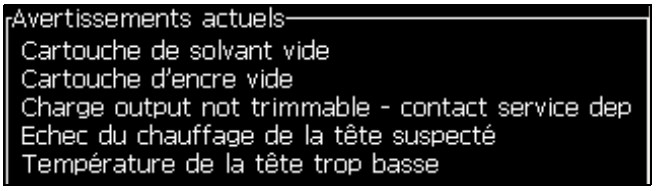
Ecran d'Alarmes 	Lorsque des messages d'alarme apparaissent sur l'écran, l'imprimante arrête l'impression. Le raccourci clavier ALT + S et 'A' permet à l'utilisateur d'accéder à l'écran d'alarmes. ***Remarque :*** *Il est possible d'accéder à l'écran de diagnostics et d'y naviguer, en appuyant sur la touche i du clavier.*
Ecran d'Avertissements 	L'imprimante continue l'impression après l'apparition des messages d'avertissement sur l'écran. Le raccourci clavier ALT + S et 'W' permet à l'utilisateur d'accéder à l'écran d'avertissements. ***Remarque :*** *Il est possible d'accéder à l'écran de diagnostics et d'y naviguer, en appuyant sur la touche i du clavier.*
Ecran d'Etat 	Affiche les états en cours de l'imprimante.

Tableau 4-1 : Menu Système

Menu Etalonnage

Le menu *Etalonnage (*Appuyez sur *Alt + L)* (Tableau 4-2) regroupe les commandes de configuration et d'étalonnage de l'imprimante. Se reporter au manuel d'entretien pour plus d'informations. Les écrans de *diagnostic* sont accessibles par ce menu au niveau 0 et à ceux au dessus.

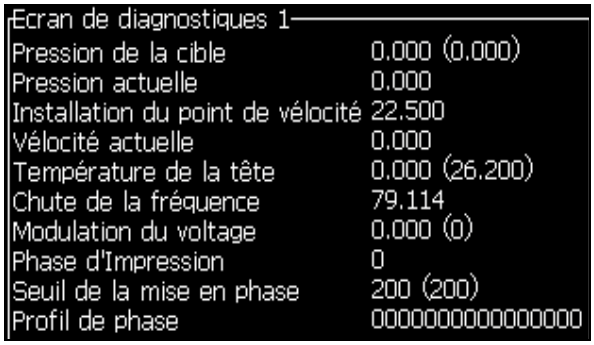
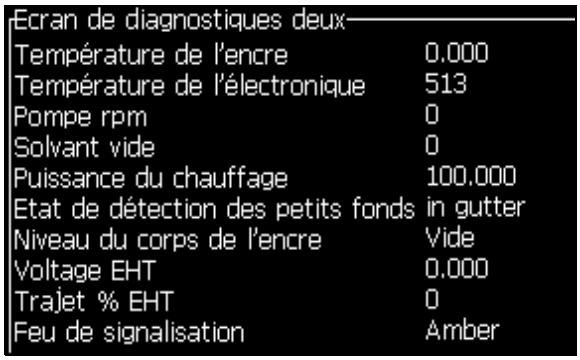
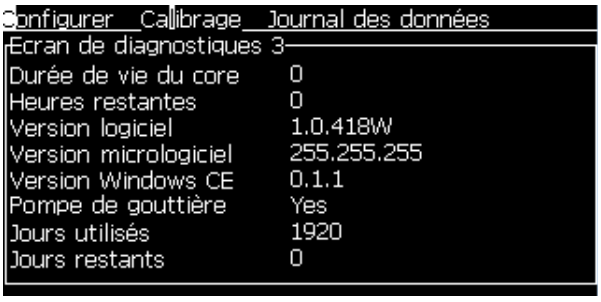
Ecrans de diagnostic Un, Deux et Trois	Ouvre l'écran de diagnostics et permet à l'utilisateur d'y naviguer. (Utilisez les raccourcis clavier Alt + L et 1, 2 ou 3 pour accéder à l'écran de diagnostics). Cet écran indique la valeur actuelle des différents paramètres pour vous aider à identifier les défauts. Les écrans de diagnostic sont accessibles (par défaut) par ce menu au niveau 0 et à ceux au dessus.    Appuyez sur la touche *Echap* pour revenir à l'écran Menu. ***Remarque :*** *Il est possible d'accéder à l'écran de diagnostics et d'y naviguer, en appuyant sur la touche i du clavier.*

Tableau 4-2 : Menu Etalonnage

Menu Enregistrement des Données

Le menu *Enregistrement des Données (*Appuyez sur *Alt + L)* (Figure 4-14) donne accès aux données de fonctionnement de l'imprimante et permet l'accès à distance à ces données.

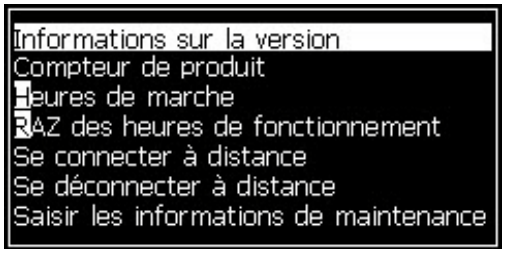


Figure 4-14 : Menu Enregistrement des Données

Voir les informations relatives à la version

Figure 4-15 : Informations sur la version

Les *Informations sur la Version* (Figure 4-15) renseignent sur les points suivants :

- Version du logiciel
- Date d'édition du logiciel
- Type du moteur d'impression
- Version du firmware du moteur d'impression
- Version de l'image CE
- Date de l'image CE
- version de la carte CSB
- Niveau d'utilisation (1630/1630)

Compteur de produits

Le compteur de produits affiche le nombre total des produits que l'imprimante a détecté. Tous les produits détectés sont comptés, y compris ceux sur lesquels l'imprimante n'a pas imprimé de message.

Réinitialiser le compteur de produits

Effectuez les actions suivantes pour réinitialiser le compteur de produits :

Remarque : *Si vous réinitialisez le compteur de produits, vous ne pourrez pas annuler cette opération.*

1. Ouvrez le menu *Enregistrement des Données* (appuyez sur *Alt* + *D*).
2. Sélectionnez *l'option* Compteur de Produits de ce menu *Enregistrement de Données* à l'aide des touches fléchées.
3. Appuyez sur la touche *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue du compteur de produits (Figure 4-16).

Figure 4-16 : Boîte de dialogue Compteur de Produits

4. Configurez le champ *Réinitialiser le compteur* sur "Oui" à l'aide des flèches de direction *Gauche* et *Droite*.
5. Appuyez sur la touche *Entrée* pour réinitialiser le compteur de produits et quitter la boîte de dialogue du compteur de produits.

Masquer le compteur de produits

Effectuez les actions suivantes pour masquer le compteur de produits :

1. Configurez le champ *Afficher?* sur "Non" à l'aide des flèches de direction *Gauche* et *Droite*.
2. Appuyez sur la touche *Entrée* pour masquer le compteur de produits et quitter la boîte de dialogue.

Heures de fonctionnement

Voir les heures de fonctionnement

Pour voir le nombre d'heures durant lequel l'imprimante, la pompe à encre et l'encreur ont fonctionné :

1 Sélectionnez *Visualis. données Smart Chip du système d'encrage du menu Calibrage* (Figure 4-17) pour visualiser le nombre d'heures de fonctionnement du CORE, le nombre de jours d'utilisation du CORE et le nombre de jours restants. Le nombre d'heure de fonctionnement de l'encreur n'est configuré de nouveau qu'après changement de l'encreur.

Figure 4-17 : Visualiser données de puce intelligente de l'encreur

Pour consulter les heures de service de la pompe et de la machine, accédez à *Journalisation des données > Consulter heures de service*.

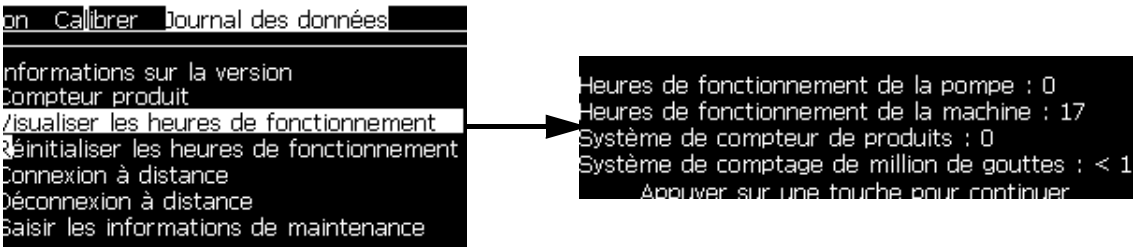


Figure 4-18 : Consultation des heures de service de la machine

2 Appuyez sur n'importe quelle touche pour fermer la boîte de dialogue Heures de Fonctionnement et revenir à l'écran Menu.

Réinitialisation des heures de fonctionnement

Les heures de fonctionnement doivent être réinitialisées uniquement dans des situations particulières comme le remplacement de la pompe à encre. Seul un personnel d'entretien qualifié est habilité à réaliser cette opération.

Figure 4-19 : Réinitialiser les heures de fonctionnement

Configurer le port Série

Les ports de communication série RS-232 et RS-485 sont fournis de série sur les imprimantes Videojet 1630. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre agence ou distributeur Videojet.

Vous pouvez configurer les ports de communication de l'imprimante pour la transmission des données enregistrées vers un dispositif distant.

1 Ouvrez le menu *Configuration* (appuyez sur *Alt* + *C*).

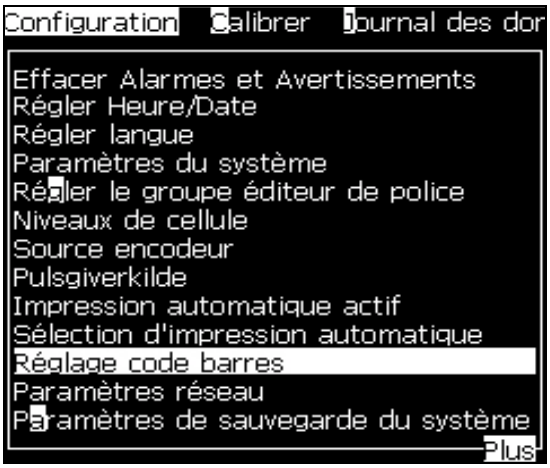


Figure 4-20 : Menu Configuration

2 Sélectionnez l'option *Configuration Port Série* et appuyez sur la touche *Entrée*. La boîte de dialogue *Configuration des ports Série* apparaît (voir Figure 4-21).

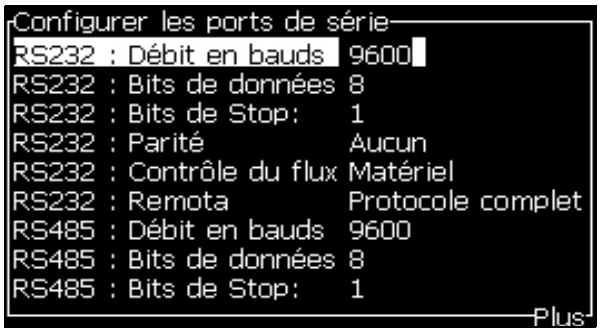


Figure 4-21 : Boîte de dialogue Configuration des Ports Série

3 Vous pouvez configurer les paramètres suivants :

Débit en bauds	Ajuste le débit en bauds pour la transmission au dispositif distant
Bits de données	Ajuste le nombre de bits par mot de donnée
Bits d'arrêt	Ajuste le nombre de bits d'arrêt par mot de donnée
Parité	Permet de choisir entre parité impaire, paire ou pas de parité pour la détection d'erreur dans les transmissions de données

4 Appuyez sur la touche *Entrée* lorsque vous avez terminé la configuration du port.

Configurer le port Ethernet

Se reporter à l'additif au Protocole de Communication WSI/ESI pour plus d'informations.

Transfert de données à distance à grande vitesse

L'imprimante peut être utilisée dans les applications nécessitant le transfert des données à grande vitesse. C'est le cas, par exemple, des applications de jeux vidéo. L'imprimante dispose d'une mémoire tampon lui permettant de stocker les données dans des piles avant de les transférer sans perte (selon les protocoles Full WSI ou ESI).

Paramètre	Valeur
Capacité tampon	200 messages
Débit d'impression	44 messages par seconde
Protocole	Full WSI ou ESI
Mode d'insertion	Envoi de données variables. Vous pouvez réaliser jusqu'à 10 insertions de données externes dans un seul message.
Alarmes	Tampon plein (70% de la taille nominale atteints)
	Tampon saturé (90% de la taille nominale atteints)
	Tampon vidé (lorsque le niveau instantané repasse en dessous de 40% de la taille nominale après avoir franchi le seuil de niveau plein)
	Erreur de communication
Commandes	Vider le tampon (interne)
	Répétition du message - L'imprimante continue d'imprimer le dernier message quand la fin du tampon est atteinte Pas de répétition du message - L'imprimante arrête l'impression lorsque la fin du tampon est atteinte

Tableau 4-3 : Transfert de données à grande vitesse

Entrer les informations de dépannage

Vous pouvez enregistrer les informations relatives à l'imprimante pour le dépannage.

1 Ouvrez le menu *Enregistrement de Données* (appuyez sur *Alt* + *D*).

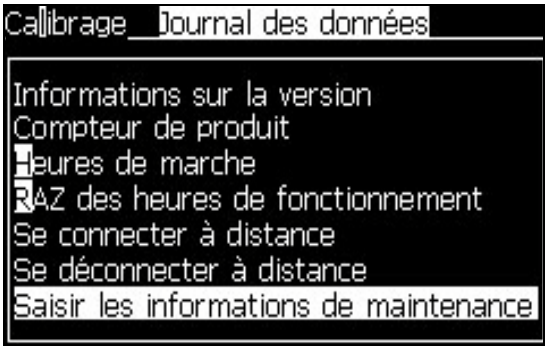


Figure 4-22 : Entrer les informations de dépannage

2 Sélectionner l'option *Entrer lnformations de Dépannage* et appuyer sur la touche *Entrée*. La boîte de dialogue *Entrer Informations Dépannage* apparaît (voir Figure 4-23).

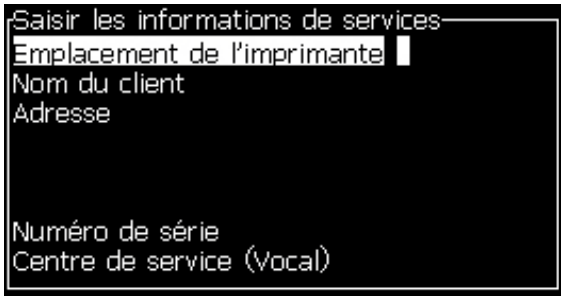


Figure 4-23 : Boîte de dialogue Entrer Informations Dépannage

3 Saisissez les informations suivantes dans les champs :

Champ	Entrée
Localisation de l'imprimante	Une indication de localisation précise (par exemple, le nom de l'usine et le numéro de la machine).
Nom du client	Le nom de votre société
Adresse	L'adresse postale complète de la localisation de l'imprimante.
Numéro de série	Entrer le numéro de série de l'imprimante
Assistance Client (à distance)	Le numéro de téléphone précis de votre Service Client Videojet local

4 Appuyez sur la touche *Entrée* après avoir saisi les informations demandées.

Créer un message

Se reporter à "Créer un message" page 5-25 pour plus d'informations.

Configuration de l'imprimante

La configuration de l'imprimante s'effectue par le menu *Imprimer* (voir Figure 4-24). Appuyez sur *Alt* + *P* pour ouvrir le menu *Imprimer*.

Figure 4-24 : Menu Imprimer

Activer l'impression

Sélectionnez l'option *Activer l'impression* à partir *du menu* Imprimer. Le menu *Commande Impression* (voir Figure 4-25) apparaît. Ou, appuyez sur ALT + F1 pour lancer l'impression.

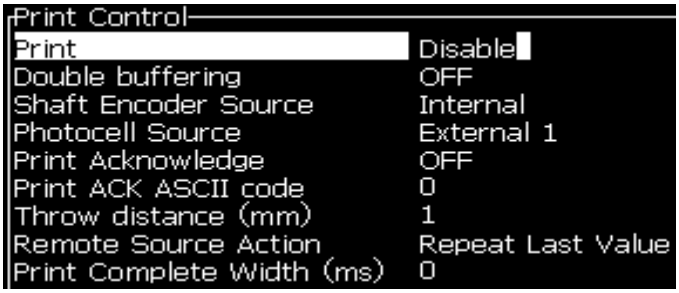


Figure 4-25 : Menu Contrôler impression

Tableau 4-4 présente les options du menu *Commande Impression*.

Impression	Active ou désactive l'impression	
Double Tampon	Le double tampon est réglé sur ON par défaut. Activez le double tampon pour imprimer sans temporisation produit. Désactivez le double-tampon si l'impression est régulée par un système externe pour éviter tout décalage. La désactivation de cette caractéristique s'effectue dans les modes suivants : Mode d'Impression Spécial, Sélectionner Message Externe et Encodage Auto. ***Remarque*** *: Lorsque le double tampon est désactivé, un délai est nécessaire pour créer l'image. Les avertissements d'impression doivent être activés lors de la configuration de l'imprimante.*	
Source Codeur d'Arbre	Mettre l'option du codeur d'arbre sur "Interne" dans le cas d'une vitesse de défilement constante. La mettre sur "Externe" pour une utilisation avec un codeur angulaire compatible dans le cas où la vitesse de défilement est variable. ***Remarque :*** *Si un codeur d'arbre externe est sélectionné, l'utilisateur doit également choisir le type d'encodage (non quadratique, "A puis B" ou "B puis A").* Choisir Encodage Auto dans les cas où la vitesse d'avancement du produit varie du fait de glissements sur le convoyeur.	
Source Cellule Photoélectrique	L'impression est activée à partir de la source Externe 1 (option de raccordement standard) ou Externe 2. ***Remarque :*** *Une option "Aucune" est également disponible pour le champ Source Cell. Photo.*	
Confirmation de l'impression	Envoie un signal vers un système de contrôle externe (normalement par le port COMM1). Il existe quatre options	
	1. Off	Le signal de confirmation d'impression n'est pas envoyé.
	2. Après compilation	Le caractère de confirmation d'impression est envoyé après que toutes les informations dynamiques dans le message, telles qu'un code d'horloge ou un incrément de compteur, aient été mises à jour pour l'impression suivante.
Code ASCII d'acquittement d'impression (ACK)	Définit le code ASCII (de 0 à 255) du caractère envoyé au système de contrôle.	
Distance de projection	Vous devez saisir la distance définie entre la tête d'impression et le produit.	

Tableau 4-4 : Menu Commande Impression

Commande externe	Fournit des instructions à l'imprimante lorsque le tampon d'enregistrement est à cours de données : • Effacer le tampon • Répétition du message souhaitée - L'imprimante continue d'imprimer le dernier message quand la fin du tampon est atteinte • Répétition du message non souhaitée - L'imprimante arrête l'impression lorsque la fin du tampon est atteinte
Largeur d'impression terminée	Saisissez la largeur totale d'impression en mètres.

Tableau 4-4 : Menu Commande Impression

Option d'impression manuelle

Sélectionnez *Impression Manuelle* (Figure 4-24 page 4-17) à partir du menu *Imprimer* si l'impression ne doit pas être lancée à partir d'une source externe. Chaque fois que vous envoyez une commande d'impression, l'imprimante imprime une copie du message.

Utiliser l'option d'impression en continu

Lorsque le mode *Impression Continue* (Figure 4-24 page 4-17) est activé, le message s'imprime de façon répétée. Le message n'est imprimé que si la détection de produit est active. Cette option est utile lorsque les messages doivent être imprimés à des intervalles réguliers et précis sur des produits défilant en continu.

1. Sélectionnez *Impression Continue* dans le *menu Imprimer*. La boîte de dialogue *Impression en Continu* apparaît (Figure 4-26).
2. Sélectionner *Détection PE par Basculement*. Ceci vous permet de démarrer l'impression dès que l'extrémité avant ou arrière du produit est détectée par la cellule photoélectrique.

   Remarque : *Si vous activez l'option Détection PE par Basculement, un signal doit être envoyé par la cellule photoélectrique à l'imprimante lors de la détection de l'extrémité avant ou arrière du produit pour démarrer l'impression.*
3. Ou, sélectionner *Détection PE fixe*. Ceci permet d'effectuer l'impression pendant le temps ou le signal est maintenu (par exemple, pendant le défilement d'un support).

Remarque : *Si vous activez la Détection PE Fixe, l'imprimante doit recevoir un signal continu pour exécuter l'impression.*

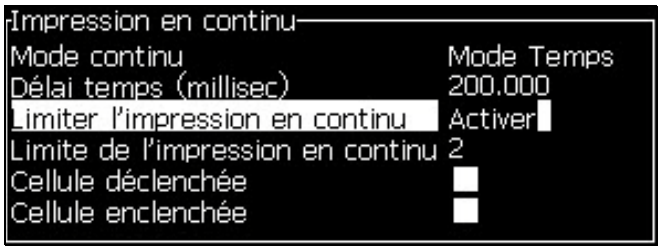


Figure 4-26 : Boîte de dialogue Impression en Continu

4 Définissez une durée en *mode Encodeur* en vous servant des impulsions du codeur d'arbre externe pour régler l'intervalle entre le début de chaque impression.

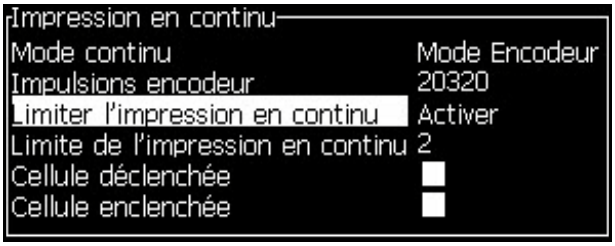


Figure 4-27 : Mode Encodeur

5 S'il n'existe pas de codeur d'arbre externe, programmez une durée en *mode Temps* en utilisant les impulsions internes pour régler l'intervalle entre chaque impression.

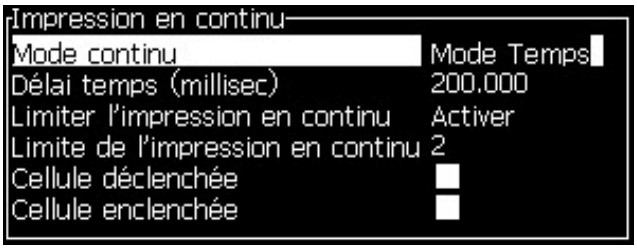


Figure 4-28 : Mode Temps

6 Réglez la durée souhaitée dans le mode choisi dans une plage de 1 à 10 000.

7 Programmez une durée en *mode Intervalle* pour fixer un intervalle de temps prédéfini entre le début de chaque impression.

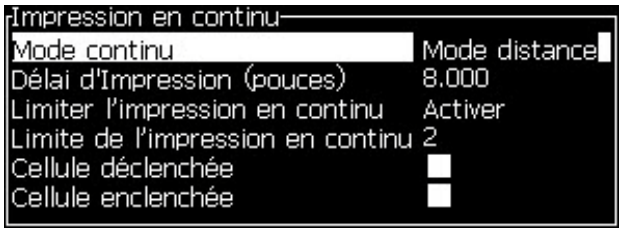


Figure 4-29 : Mode Intervalle

***Remarque** : En mode de codage externe, des paramètres PPI ou PPMM corrects doivent être saisis dans le menu de configuration de ligne pour que l'imprimante puisse calculer une distance de répétition correcte.*

Impression DIN

L'impression DIN permet des impressions retournées et inversées, de façon à ce que le message puisse être lu dans n'importe quel sens. Cette méthode est notamment utilisée pour l'impression sur des câbles.

Impression des messages

Le message doit être sélectionné avant de lancer le processus d'impression.

Sélectionner un message

L'écran de Contrôle Rapide affiche le message qui est prêt à l'impression dans un cartouche en bas de l'écran. Le nom du message est visible en haut du cartouche ainsi qu'un aperçu de son contenu à l'intérieur.

Effectuez les actions suivantes pour sélectionner un message :

1 Ouvrez le menu *Messages* et sélectionnez l'option *Sélectionner Message à Imprimer*. La boîte de dialogue *Sélectionner le Message à Imprimer* apparaît.

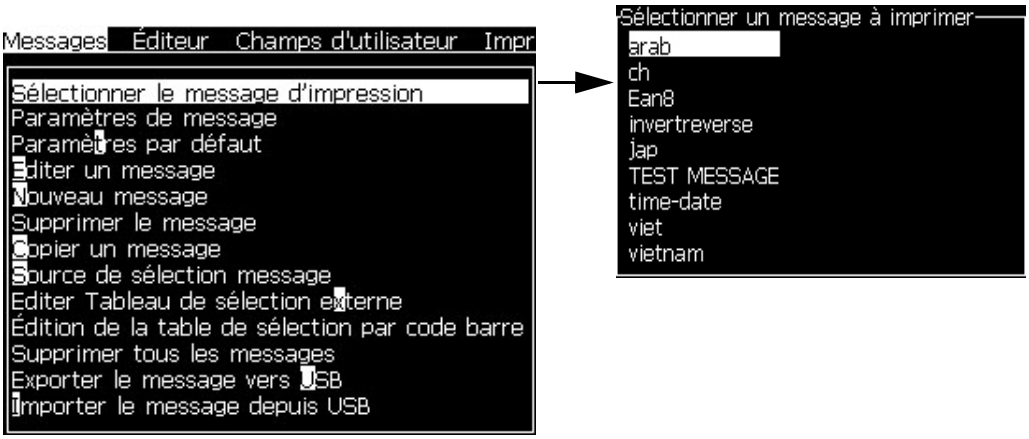


Figure 4-30 : Sélectionner le Message à Imprimer

2 Utilisez la *flèche Haut* ou la *flèche Bas* pour mettre en surbrillance le message requis. Le message en surbrillance est visible dans la zone WYSIWYG de l'afficheur.

Remarque : *Vous pouvez également saisir le nom du message sélectionné pour l'impression. La barre de sélection met automatiquement en surbrillance le message souhaité.*

3 Appuyez sur la touche *Entrée* pour confirmer le message à imprimer. Le message sélectionné apparaît dans la zone **WYSIWYG** de l'afficheur.

Démarrer l'impression

La séquence par défaut est le Démarrage Propre.

Remarque : *Vous pouvez sélectionner l'option Démarrage Rapide pour activer directement le jet d'encre. Cette fonction est principalement utilisée en maintenance. Se reporter au manuel d'entretien pour plus d'informations.*

1 Appuyez sur la touche *F1* pour lancer la séquence de démarrage du jet.

Pendant cette séquence, l'icône Jet Actif clignote sur l'afficheur.

La séquence prend environ une minute. Lorsque la séquence est terminée l'icône devient fixe.

2 Pour démarrer le processus d'impression, les opérations suivantes sont nécessaires :

- L'impression doit être activée (chemin *Impression* > *Activer l'Impression*. Le menu *Contrôle de l'Impression* apparaît. Sélectionner *Activer*) (Raccourci clavier : ALT + F1)

- Le détecteur de produits doit envoyer un signal par impulsion
- Il peut s'avérer nécessaire d'ajuster les paramètres du message
- Le niveau d'activation de la cellule photoélectrique peut nécessiter une modification (chemin *Configuration* > *Niveaux Cell. Photo)*

Remarque : *Lorsque l'impression est activée, la LED verte sur le clavier est allumée de façon permanente.*

Contrôle de l'impression

Lorsque l'imprimante est en service, utilisez les informations suivantes pour surveiller son état :

- Les icônes d'état sur l'afficheur
- Les LED sur le clavier
- Le signal lumineux (optionnel)

Arrêter l'impression

Désactiver l'impression pour l'arrêter (chemin *Impression* > *Activer l'impression.* Le menu *Contrôle de l'Impression* apparaît. Sélectionner *Désactiver*) (Raccourci clavier : ALT + F1).

Vous pouvez utiliser soient les séquences d'Arrêt Propre ou d'Arrêt Rapide pour arrêter le jet en même temps que l'impression. La séquence par défaut est l'Arrêt Propre. La séquence d'Arrêt Rapide est surtout utilisée en maintenance. Se reporter au manuel d'entretien pour plus d'informations.

Appuyez sur la touche *F1* pour lancer la séquence d'arrêt du jet.

Pendant cette séquence, l'icône Arrêt Jet clignote sur l'afficheur.

La séquence demande une minute pour s'effectuer. Lorsque la séquence est terminée, l'icône passe en fixe.

L'impression s'arrête automatiquement après que la séquence d'arrêt du Jet soit achevée.

Remarque : *N'éteignez pas l'imprimante tant que le cycle de rinçage n'est pas terminé.*

Installer et utiliser des polices personnalisées

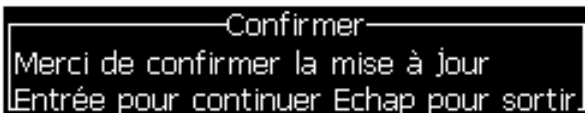
Cette procédure explique comment installer des polices personnalisées et imprimer des messages en utilisant ces polices.

- La taille de police personnalisée doit correspondre à la taille de la police standard de l'imprimante. Voici la liste des tailles des police disponibles :
  - taille 5
  - taille 7
  - taille 9
  - taille 12
  - taille 16
  - taille 24
  - taille 34
- Le fichier de police personnalisée doit être au format *.abf2.
- La convention d'appellation de la police doit être xxhigh_custom.abf2., où xx représente la hauteur de la police. (Ex : un fichier de police personnalisée taille 16 doit s'appeler 16high_custom.abf2).
- Contactez votre personnel de vente Videojet local pour toute demande SAR de polices personnalisées.

Installation

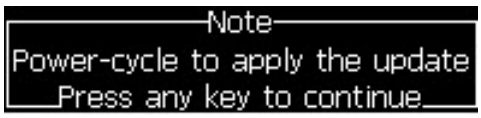
Saisir les informations de services Effectuez les opérations suivantes pour installer une police personnalisée :

1. Copiez la police personnalisée à installer vers le fichier principal d'une clé USB.
2. Insérez la clé USB dans le connecteur USB sur le côté de l'imprimante.
3. Appuyez sur les touches CTRL + F4 pour afficher la liste des fichiers stockés dans l'unité USB.
4. Sélectionnez le fichier de police à installer.
5. Appuyez sur la touche Entrée. Le message suivant s'affiche sur l'écran pour confirmer la mise à jour.



6 Appuyez sur la touche Entrée. Le message suivant apparaît sur l'écran.

Remarque : *Vous devez attendre quelques secondes avant que le message de mise hors tension et de mise sous tension de l'imprimante s'affiche.*



7 Mettez l'imprimante hors tension, puis sous tension pour appliquer les mises à jour.

Créer et imprimer un message

Pour créer et imprimer un message en utilisant une police personnalisée, procédez comme suit :

1 Appuyez sur la touche F3 (dans l'écran de l'éditeur) pour afficher l'écran Attributs de l'éditeur.

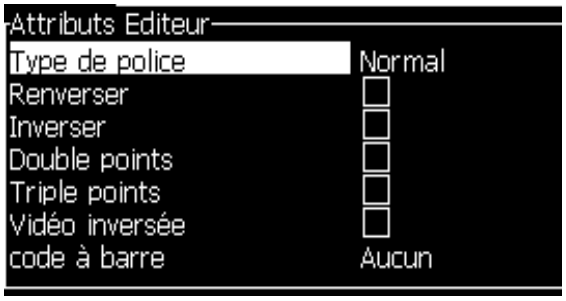


Figure 4-31 : Attribut de l'éditeur

2 Sélectionnez la police personnalisée utilisée et appuyez sur la touche Entrée.

3 Appuyez sur la touche F1 pour sélectionner la police personnalisée.

Remarque : *Définissez la taille de police pour qu'elle corresponde à la taille de police personnalisée.*

4 Entrez le message dans l'éditeur de message.

5 Appuyez sur Maj + F1 pour enregistrer et quitter.

Remarque : *Sélectionnez un message à imprimer si le message n'est pas chargé.*

Eteindre l'imprimante

Mise en garde

N'éteindre l'imprimante que lorsque le cycle d'arrêt du jet est terminé. Le non-respect de cette consigne peut générer de la maintenance supplémentaire.

Mise en garde

Ne pas démarrer ou arrêter l'imprimante de façon répétée.

Lorsque vous arrêtez l'imprimante, celle-ci utilise le solvant pour rincer le système. Si vous démarrez ou arrêtez l'imprimante de façon répétée, elle utilisera du solvant en excès. Une utilisation excessive de solvant peut produire les erreurs Niveau Encreur Elevé et Viscosité Encre Faible. Pour éviter ce problème, le démarrage ou l'arrêt rapides doivent être utilisés.

Appuyez sur l'interrupteur général pour éteindre l'imprimante.

***Remarque** : il est conseillé de démarrer l'imprimante une fois tous les 3 mois. Si l'imprimante reste éteinte pendant plus de 3 mois, il est conseillé de suivre la procédure de mise hors tension prolongée. Reportez-vous à see, ÄúPréparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport, Äù on page 6-2 pour la procédure à suivre.*

Interface Utilisateur

5

Introduction

Ce chapitre décrit comment utiliser l'interface utilisateur (IU) pour réaliser les tâches suivantes :

- Créer des messages
- Editer des messages
- Sauvegarder des Messages
- Créer des champs utilisateur

Figure 5-1 : Ecran Menu

Ecran Menu

Lorsque vous ouvrez une session, le premier écran qui apparaît est l'écran Menu. L'écran Menu possède une barre de menus le long de son bord supérieur. Le système de menus permet d'accéder rapidement et facilement aux différentes fonctions de l'imprimante. Cinq sous-menus seulement sont visibles sur l'écran (voir Figure 5-1 page 5-1), utilisez la *flèche Gauche* ou la *flèche Droite* pour accéder à d'autres menus.

Sélectionner les menus et les éléments

Pour sélectionner les menus et les éléments dans ces menus, vous pouvez utiliser soient les touches fléchées soient les touches de raccourcis.

Touches Fléchées

Pour sélectionner un menu :	1. Appuyez sur la *flèche* Gauche ou la *flèche* Droite jusqu'à ce que le menu soit mis en surbrillance. 2. Appuyez sur la touche *Entrée*.
Pour sélectionner un élément dans un menu :	1. Appuyez sur la *flèche* Haute ou la *flèche* Bas jusqu'à ce que l'élément demandé soit mis en surbrillance. 2. Appuyez sur la touche *Entrée*.

Remarque : *S'il existe beaucoup d'éléments de menu à afficher à l'écran, le signet* ***Plus*** *apparaît en haut ou en bas du menu. Voir à titre d'exemple la Figure 5-2 page 5-2. Ce signet indique qu'il existe d'autres éléments de menu au dessus ou en dessous de ceux déjà affichés. Appuyez sur la touche Hauteou la touche* Bas *pour faire défiler les éléments.*

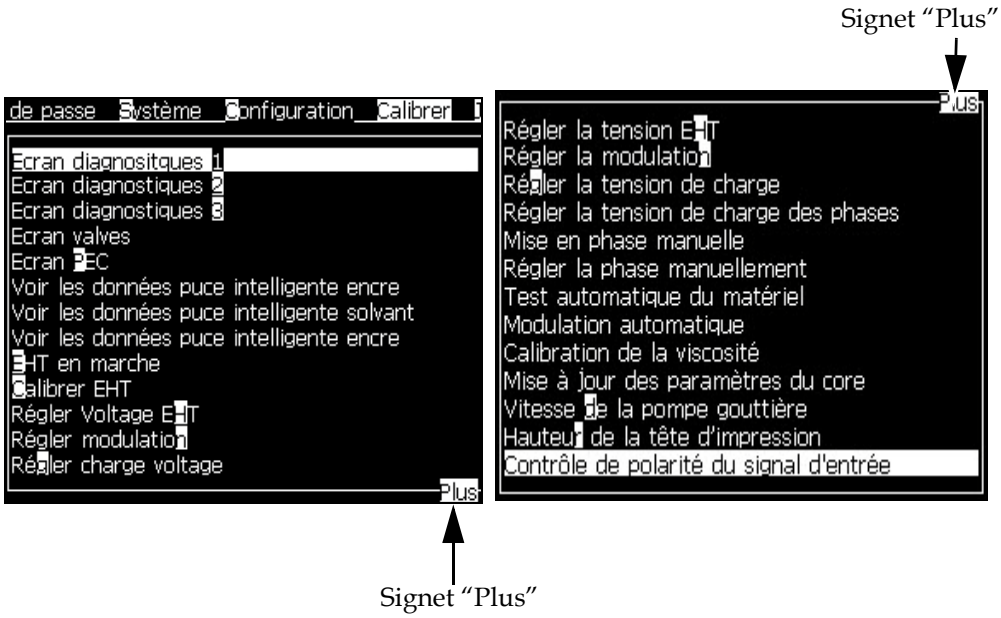


Figure 5-2 : Le Signet "Plus"

Touches de raccourci

Pour accéder à différents menus à partir du menu principal, maintenez la touche *Alt* enfoncée et tapez le caractère en surbrillance. Les différents menus et leurs raccourcis sont récapitulés dans le Tableau 5-1.

Menu	Raccourci
Messages	ALT + M
Éditeur	ALT + E
Champs Utilisateur	ALT + U
Impression	ALT + P
Mot de Passe	ALT + W
Système	ALT + S
Configuration	ALT + C
Etalonnage	ALT + L
Enregistrement des Données	ALT + D
Changer la hauteur de la police	F1*
Sélectionner le champ de l'utilisateur	F2*
Modifier les attributs	F3*
Paramètres de messages	F4*

Tableau 5-1 : Touches de raccourci

* - Ces touches de raccourci n'apparaissent que dans le menu « Editor ».

Entrer du texte, des nombres et des valeurs alternatives

Texte	Utilisez le clavier pour saisir le texte souhaité ou des caractères spéciaux.
Valeurs numériques	Utilisez les touches 0 à 9 ou appuyez sur la *Flèche Droite* pour augmenter la valeur ou sur la *Flèche Gauche* pour la diminuer.
Valeurs alternatives (par exemple, on/off)	Appuyez sur la *flèche Gauche* ou la *flèche Droite*.

Touche Echap

Pour sortir d'un menu sans enregistrer les changements, appuyer sur la touche *Echap*.

Touches programmables

Ces quatre touches de fonction (*F1* à *F4*) sont définies comme touches programmables. En conditions normales l'IU assigne des fonctions par défaut à ces touches. Lorsque les touches *Alt* ou *Ctrl* sont maintenues enfoncées, l'UI leur attribue des fonctions différentes.

Les fonctions correspondant aux différentes combinaisons de touches sont présentées au Tableau 5-2 page 5-4.

Remarque : *La touche Alt est prépondérante sur la touche Ctrl dans le cas où les deux touches sont enfoncées simultanément.*

Touche	Fonction
En maintenant la touche *Alt* enfoncée	
F1	Démarrer l'Impression (ou Arrêter l'Impression si l'imprimante est en mode Impression)
F2	Nouveau Message
F3	Paramètres Message
F4	Editer Champ Utilisateur
En maintenant la touche *Ctrl* enfoncée	

Tableau 5-2 : Touches programmables

Touche	Fonction
F1	Démarrage Rapide (ou Arrêt Rapide si le jet est actif)
F2	Rinçage de la buse
F3	Impression Continue
F4	Copier depuis USB

Tableau 5-2 : Touches programmables (Continued)

Description des menus

Messages

Menu Messages	Commandes	Fonction
	Sélection Message à Imprimer	La boîte de dialogue *Sélectionner le Message à Imprimer* apparaît. Sélectionner un message à imprimer ou à éditer.
	Paramètres Message	Ouvre les paramètres de message pour le message sélectionné. Tous ces paramètres peuvent être modifiés.
	Paramètres par défaut	Ouvre le menu *Paramètres par Défaut*. Tous les paramètres par défaut pour les nouveaux messages peuvent être modifiés.
	Editer Message	Ouvre la boîte de dialogue *Sélectionner le Message à Editer* Le message sélectionné est ouvert dans un écran d'édition. Pour sauvegarder le message édité, aller dans le menu *Editeur*
	Nouveau Message	Ouvre la boîte de dialogue *Nouveau Message*. Le système vous invite à saisir un nom pour le nouveau message. L'utilisateur peut saisir le nouveau message dans l'écran d'édition. Pour sauvegarder le message édité, aller dans le menu *Editeur*. Les paramètres du nouveau message sont réglés sur les valeurs par défaut.
	Supprimer Message	Ouvre la boîte de dialogue *Sélectionner le Message à Supprimer*. Le message sélectionné est supprimé. ***Remarque :*** *Il n'est pas possible de supprimer le message de test ni le message en cours d'impression (apparaissant dans la zone WYSIWYG).*
	Copier Message	Ouvre la boîte de dialogue *Copier un Message*. Entrer les noms de messages dans les champs *De* et *A*. Si un message existe déjà et que vous essayez de copier un nouveau contenu sur ce message, l'avertissement suivant apparaît sur l'afficheur : *"Déjà présent. Remplacer ?"* (répondre par O ou N).

Tableau 5-3 : Menu Messages et Commandes

Menu Messages	Commandes	Fonction
	Sélection Source Message	Ouvre le boîte de dialogue *Message Sélectionner Source*, avec options numérisation des codes *barres*, *externe*, *interne*. Pour l'option *Interne*, vous pouvez choisir le format binaire ou BCD et utiliser la fonction inversée pour inverser les données (faibles à élevées). En ce qui concerne l'option Numérisation des codes barres, vous pouvez choisir la source Queue de numérisation des codes barres ou Dernière numérisation reçue. Pour l'option de numérisation des codes-barres, vous pouvez sélectionner la source - Queue de numérisation des codes barres ou Numérisation des codes barres reçus en dernier. Utilisez ces options pour configurer le type d'entrée.
	Editer Tableau de Sélection Externe	Ouvre le menu *Sélection Message Externe*. Saisir les noms des messages à placer dans la source externe. Les messages externes peuvent être ajoutés, édités et supprimés. Appuyez sur la touche *F2* pour sélectionner des noms de messages dans la liste de ceux disponibles.
	Modifier la table de sélection de lecture de codes-barres	Ouvre la boîte de dialogue de la table desélection de message de lecture de codesbarres. La table de sélection de lecture de codes-barres fonctionne avec la table Sélection message externe (voir « Choisir la source d'un message », à la page 5-24). Vous configurez la table Sélection message externe pour associer des noms de message à un numéro d'index compris entre 00 et 99. Vous configurez la /table de sélection de lecture de codes-barres pour associer chaque numéro d'index à une séquence de caractères (chiffres ou lettres) pouvant être envoyée par un lecteur de codes-barres connecté.

Tableau 5-3 : Menu Messages et Commandes (Continued)

Menu Messages	Commandes	Fonction
	Supprimer Tous les Messages	Supprime tous les messages internes.
	Exporter Message vers USB	Vous pouvez transférer un message et toutes les ressources qu'il utilise (si vous voulez le transférer vers une autre imprimante) de l'imprimante vers une clé USB
	Importer Message depuis USB	Vous pouvez transférer un message complet avec toutes les ressources qu'il utilise de la clé USB vers l'imprimante

Tableau 5-3 : Menu Messages et Commandes (Continued)

Éditeur

Les commandes du menu *Éditeur* apparaissent seulement si l'Editeur de Messages est ouvert. Si l'Editeur de Messages est fermé, la seule option disponible dans le menu *Éditeur* est "Disponible seulement en mode Edition".

Remarque : *L'ensemble des commandes du menu Editeur n'est disponible qu'au niveau 1 et au dessus.*

Menu Editeur	Commandes	Fonction
	Sélection Police	Ouvre le menu *Sélection Police* La police choisie est appliquée au texte sélectionné dans le message. ***Remarque :*** *Appuyez sur la touche F1 pour changer* la hauteur de police.
	Insérer Champ Utilisateur	Ouvre le menu *Sélectionner Champ Utilisateur*. Le contenu du champ utilisateur est copié dans le message au moment de l'impression. Exemple : date limite, code de lancement de production. ***Remarque :*** *Appuyez sur F2 pour sélectionner le champ d'utilisateur.*
	Modifier les attributs	Ouvre le menu *Editeur d'Attributs*. Un ou plusieurs attributs peuvent être définis. L'attribut sélectionné est appliqué au texte sélectionné dans le message. (Les attributs sont des propriétés qui peuvent être appliquées à des caractères spécifiques). ***Remarque :*** *Appuyez sur F3 pour modifier les attributs.*
	Attributs en Ligne	Ouvre le menu *Editeur d'Attributs*. Les attributs sélectionnés sont appliqués au texte qui est sur le point d'être inséré dans le message.
	Copier Texte	Copie le texte sélectionné dans le presse-papier.
	Coller Texte	Colle le texte contenu dans le presse-papierà la position du curseur.
	Définir Type Clavier	Ouvre le menu *Définir Type Clavier* Sélectionne le type de clavier à utiliser pour les sessions d'édition. Des caractères provenant de plusieurs alphabets peuvent être inclus dans un même message.
	Enregistrer Message	Enregistre le message en cours d'édition et conserve l'écran d'édition ouvert.
	Enregistrer et Quitter	Enregistre le message en cours d'édition et quitte l'écran d'édition.
	Effacer Message	Efface le contenu du message et conserve l'écran d'édition ouvert.
	Abandon	Sort de l'écran d'édition sans enregistrer les modifications du message.

Tableau 5-4 : Menu Editeur et Commandes

Remarque : Appuyez sur F4 pour sélectionner Paramètres du message

Champs Utilisateur

Remarque : *L'ensemble des commandes du menu Champ Utilisateur n'est disponible qu'au niveau 1 et au dessus.*

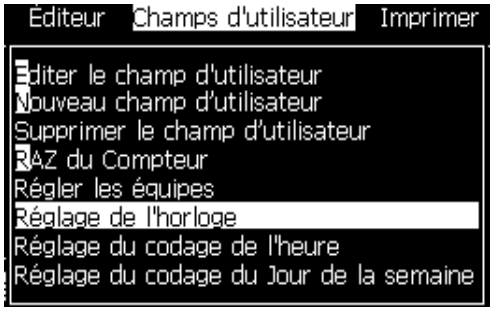
Menu Champs Utilisateur	Commandes	Fonction
		
Editer Champ Utilisateur	Ouvre le menu *Sélection Champ Utilisateur* L'option est "tous les champs utilisateur existants". • Lorsque vous sélectionnez un champ de texte, une boîte de dialogue individuelle s'ouvre pour le nouveau champ utilisateur avec les options Texte et Attributs • Lorsque vous sélectionnez un champ de compteur, un menu avec les options de paramétrage du compteur s'ouvre • Lorsque vous sélectionnez un logo, l'écran Edition Logo s'ouvre	
Nouveau champ utilisateur	Ajoute un nouveau champ utilisateur au message sélectionné. Ouvre la boîte de dialogue *Nouveau Champ Utilisateur* avec les champs *Nom* et *Description*. • Lorsque vous sélectionnez la caractéristique *Texte*, la boîte de dialogue Nouveau Champ s'ouvre avec les champs *Texte* et *Attributs* • Lorsque vous sélectionnez la caractéristique *Compteur*, la boîte de dialogue *Nouveau Compteur* s'ouvre avec les champs de paramètres du compteur • Lorsque vous sélectionnez la caractéristique *Logo*, l'écran Editer Logo s'ouvre • Lorsque vous sélectionnez une description distante, la boîte de dialogue Nouveau champ avec les champs ID du champ et Valeur par défaut s'ouvre.	
Supprimer Champ Utilisateur	Ouvre le menu *Supprimer Champ Utilisateur*	
Réinitialiser Compteur	Ouvre le menu *Sélection Compteur à Réinitialiser*	
Définir Lancements	Ouvre le menu *Lancement* permettant de définir la durée de chaque lancement de production.	

Tableau 5-5 : Menu Champs Utilisateur et Commandes

Menu Champs Utilisateur	Commandes	Fonction
Réglage Horloge	Ouvre la boîte de dialogue *Réglage Horloge* permettant de définir le format de l'affichage de temps. Par exemple, vous pouvez définir les paramètres suivants : • Nombre de digits (2 ou 4) • Unité de temps • Type de caractères imprimés - alphabétiques, numériques ou alphanumériques	
Définir Code Heure	Ouvre la boîte de dialogue *Heure Alphanum.* permettant de définir le mode d'affichage de l'heure (numérique ou alphabétique).	
Définir Code Jour de la Semaine	Ouvre *Jour de la Semaine* permettant de définir l'unité de décalage et sa valeur, ainsi que le mode d'affichage (numérique ou alphabétique) pour chaque jour de la semaine.	

Tableau 5-5 : Menu Champs Utilisateur et Commandes (Continued)

Impression

Remarque : *L'ensemble des commandes du menu Impression n'est disponible qu'à partir du niveau 2.*

Menu Impression	Commandes	Fonction
	Activer l'impression	Ouvre le menu *Contrôle d'Impression*. L'option *Imprimer* peut être réglée alternativement sur *Activer* ou *Désactiver*.
	Impression manuelle	En conditions normales, l'impression est déclenchée par un dispositif externe (par exemple, une cellule photoélectrique) ou une minuterie interne. Utilisez l'impression manuelle pour imprimer une copie du message sélectionné à la fois. Vous pouvez utiliser cette fonction pour tester le fonctionnement de l'imprimante hors ligne. Vous devez débrancher la cellule photoélectrique pour utiliser l'impression manuelle.
	Impression Continue	Le message est imprimé de façon répétitive sans déclenchement externe. Ouvre la boîte de dialogue *Impression Continue*. Vous pouvez régler le mode Continu alternativement sur *OFF*, *Mode Intervalle*, *Mode Encodeur* et *Mode Temps*. La durée en *Mode Encodeur* et en *Mode Temps* peut être ajustée, dans les deux cas, entre 1 et 10 000 impulsions. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Utiliser l'option d'impression en continu" page 4-19. Le Mode Intervalle utilise un intervalle de temps fixé par l'utilisateur pour définir l'espacement entre chaque début d'impression. Le mode Encodeur utilise les impulsions du codeur d'arbre pour définir l'espacement entre chaque début d'impression. Le *mode Temps* utilise les impulsions générées en interne pour définir l'espacement entre chaque début d'impression.
	Configuration Défilement	Configuration Défilement est un menu qui regroupe tous les réglages du codeur d'arbre. Il permet également à l'utilisateur de choisir l'unité utilisée dans les message entre pouces, mm ou cycles.

Tableau 5-6 : Menu Impression et Commandes

Mot de Passe

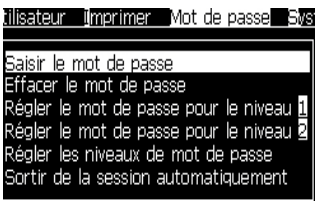
Menu Mot de Passe	Commande	Fonction
	Saisir Mot de Passe	Ouvre la boîte de dialogue *Saisir le Mot de Passe* au niveau de protection en cours. L'utilisateur doit saisir le mot de passe correspondant pour passer à un niveau différent.
	Effacer Mot de Passe	Le mot de passe pour le niveau d'accès actuel est effacé et la protection repasse au niveau 0.
	Définir Mot de Passe Niveau 1	Ouvre la boîte de dialogue *Nouveau Mot de Passe*. L'utilisateur doit saisir un nouveau mot de passe pour le niveau 1.
	Définir Mot de Passe Niveau 2	Ouvre la boîte de dialogue *Nouveau Mot de Passe*. L'utilisateur doit saisir un nouveau mot de passe pour le niveau 2.
	Définir Niveaux de Protection	Ouvre le menu *Changer Niveau de Protection*. Ce menu propose des options pour l'écran de contrôle rapide et les différents menus. Lorsque le choix est effectué, une autre boîte de dialogue apparaît donnant la possibilité de changer le niveau de protection de chaque option disponible dans le menu concerné. Les niveaux de protection peuvent être configurés entre 0 et 2, le niveau 0 n'ayant pas de mot de passe. Les fonctions définies en accès Niveau 3 ne peuvent pas avoir leur mot de passe modifié.
	Déconnexion Automatique	Si l'utilisateur n'a pas utilisé l'IU pendant plusieurs minutes (pas d'action sur le clavier), l'imprimante le déconnecte automatiquement et repasse au niveau 0. Cette fonctionnalité protège l'imprimante de tout accès non autorisé.

Tableau 5-7 : Menu Mot de Passe et Commandes

Système

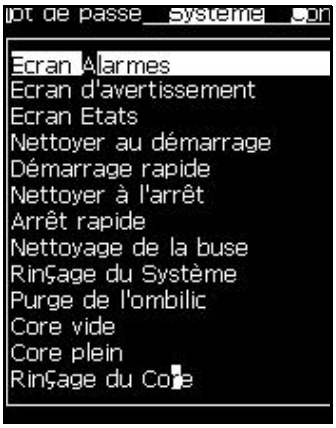
Menu Système	Commande	Fonction
	Ecran d'Alarmes	Voir "Menu Système" page 4-8
	Ecran d'Avertisse-ments	
	Ecran d'Etat	
	Démarrage Propre Jet	Le jet d'encre est activé et Démarrage Jet s'affiche. Une séquence de nettoyage et de rinçage est effectuée de façon à éliminer les éclaboussures et projections d'encre résiduelles avant d'alimenter à nouveau la buse.
	Démarrage Rapide Jet	Le jet d'encre est activé et le message *Démarrage Jet* s'affiche. N'utiliser Démarrage Rapide que si la machine est restée éteinte moins d'une demi-heure.
	Arrêt Propre Jet	Le jet d'encre est désactivé, la buse et les tuyaux de raccordement au module encreur sont nettoyés
	Arrêt Rapide Jet	Dans cette méthode, la séquence de rinçage n'est pas effectuée mais de l'air est aspiré à travers la buse par l'intermédiaire du circuit d'adduction d'encre.
	Rinçage de la buse	L'orifice de la buse est nettoyé par application de solvant en aspiration. Le rinçage dure deux minutes à moins que l'on appuie sur la touche *F1* pour l'arrêter.
	Purge Système Rinçage	La machine démarre et la pompe de rinçage est mise en marche. Cette fonction permet de purger l'air du système de nettoyage pendant la mise en service initiale ou lorsqu'il s'y est introduit suite à un défaut de fonctionnement ou autre. Appuyer sur la touche *Entrée* et une boîte de dialogue s'ouvre : "Etes-vous sûr OUI-NON".

Tableau 5-8 : Menu Système et Commandes

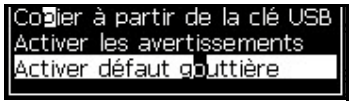
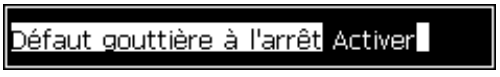
Menu Système	Commande	Fonction
	Purge Flexible Liaison	Lors de l'utilisation de la fonction *Purge Flexible Liaison,* le tuyau d'alimentation situé à l'intérieur et le tuyau de retour doivent être déconnectés des tubulures d'alimentation et de retour de la buse. Mettre en circuit les tuyaux d'alimentation et de retour et obturer les tubulures correspondantes de la buse. Ouvre la boîte de dialogue *Purge Flexible de Liaison*. Sélectionnez *Activer* pour démarrer ou *Désactiver* pour arrêter la purge du flexible de liaison.
	Vidange Encreur	Cette fonction permet de vidanger l'encre du module d'encrage et de récupérer cette encre dans une cartouche dédiée.
	Remplir Encreur	Cette fonction est utilisée pour remplir le module d'encrage lorsqu'il est vide par l'intermédiaire de la cartouche d'encre Cette fonction est habituellement utilisée lors des opérations de mise en service initiale ou de remplacement du module d'encrage.
	Rincer Encreur	Le réservoir d'encre va se vider. Effectuez le vidage lorsque vous changez l'emplacement de l'imprimante ou la stockez. Suivez les indications qui s'affichent.
	Copier depuis USB	Cette fonction est utilisée pour copier des fichiers depuis une clé USB raccordée à la machine. Elle permet de mettre à jour le logiciel ou le firmware, et d'ajouter de nouvelles trames et polices.
	Activer Avertissements sur l'Impression	Cette fonction permet d'activer ou de désactiver les avertissements apparaissant à l'écran sous forme d'icône.
	Arrêt Défaut Gouttière Activé	Ouvre la boîte de dialogue *Contrôle Machine*. Vous pouvez choisir de régler le Défaut Gouttière sur *Activé* ou *Désactivé*. 

Tableau 5-8 : Menu Système et Commandes (Continued)

Configuration

Menu Configuration	Commandes	Fonction
	Effacer Alarmes et Avertissements	Effacer alarmes et avertissement - Efface les alarmes et les avertissements qui s'affichent dans l'interface utilisateur.
	Régler Date/Heure	Permet de régler l'horloge en temps réel (RTC) de l'imprimante à l'heure et la date locales. Ouvre le menu *Régler Date/Heure*. Les paramètres qui peuvent être réglés sont : Jour, Mois, Année, Numéro du jour, Heure, Minutes, Secondes.

Tableau 5-9 : Menu Configuration et Commandes

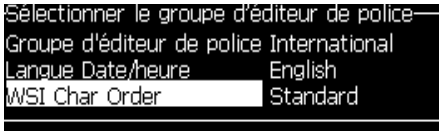
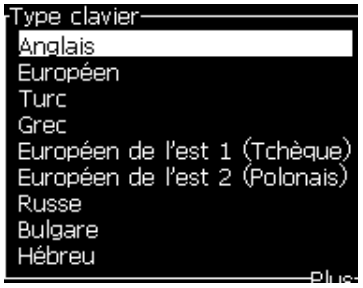
Menu Configuration	Commandes	Fonction
	Définir Langue	Permet de définir la langue d'affichage. Ouvre le menu *Sélection Langue Interface* avec les options de langues disponibles (qui dépendent du modèle de l'imprimante).
	Définir Groupe Police Editeur	Permet de choisir la caractéristique régionale de la police de l'éditeur : • Chinois simplifié • Chinois traditionnel • Japonais ***Remarque :*** *La langue d'affichage et celle du clavier sont indépendantes.* *Par exemple, un opérateur chinois pourra imprimer des caractères japonais. La langue d'affichage devra être réglée sur Chinois S ou Chinois T. Pour cela, il faudra modifier le type de clavier dans le menu Editeur ("Insérer des caractères en langues étrangères" page 5-67).*   *Et le groupe régional de la police de l'éditeur sera réglé sur Japonais. Une réinitialisation matérielle (éteindre puis rallumer l'imprimante) est nécessaire.*

Tableau 5-9 : Menu Configuration et Commandes (Continued)

Menu Configuration	Commandes	Fonction
	Source Cellule Photo.	Sélectionne la source de cellule photoélectrique à utiliser. Ouvre le menu *Contrôle Impression*. La source photoélectrique peut être réglée alternativement sur *Externe 1* ou *Externe 2*. (NB. Externe 2 demande un logiciel spécial).
	Niveau Cellule Photo	Permet d'utiliser aussi bien des cellules photoélectriques à haut et bas niveau d'activation. Cette commande permet de régler le niveau de déclenchement de la cellule sur bas ou haut. Niveaux de cellule Niveau cellule 1 Actif Bas Niveau cellule 2 Actif Bas
	Source Codeur d'Arbre - Les différentes sources de signal pour un codeur d'arbre sont : Interne, Externe 1 et Externe 2 Contrôle d'impression Impression Activer Double Tampon ARRET Source du codeur Interne Source de cellule Externe 1 Accusé réception ARRET Code ASCII d'accusé 0 Distance tête/produit 1 Source Action à distance Arrêt Print Complete Width 0 Contrôle d'impression Impression Activer Double Tampon ARRET Source du codeur Externe Paramètres du codeur Sans quadrature Source de cellule Externe 1 Accusé réception ARRET Code ASCII d'accusé 0 Distance tête/produit 1 Source Action à distance Arrêt Print Complete Width 0 Print Control Print Disable Double buffering OFF Shaft Encoder Source Auto Encoder Photocell Source External 1 Print Acknowledge OFF Print ACK ASCII code 0 Throw distance (mm) 1 Remote Source Action Repeat Last Value Print Complete Width (ms) 0	
	Démarrer Impression avec Jet	Vous pouvez autoriser la machine à démarrer automatiquement l'impression dès que le jet est actif. ***Remarque :*** *Un message doit être prêt.* Impression auto au démarrage du jet Désactiver
	Sélection Démarrage Impression Auto	Permet de configurer la machine de façon à ce qu'elle démarre l'impression dès qu'un message est sélectionné, sous réserve que le jet d'encre soit initialisé. Impression auto à la sélection du Désactiver

Tableau 5-9 : Menu Configuration et Commandes (Continued)

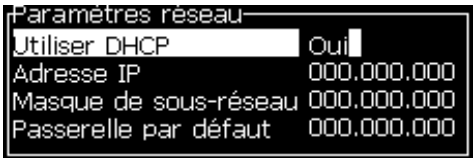
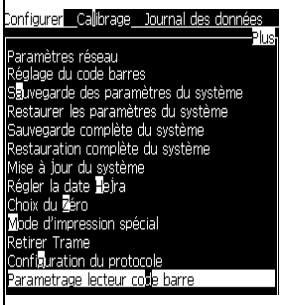
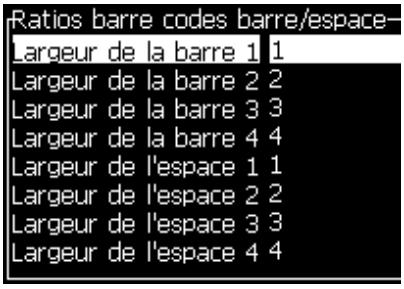
Menu Configuration	Commandes	Fonction
	Configuration Ports Série	Permet de régler les paramètres des ports Série. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Configurer le port Série" page 4-13.
	Paramètres Réseau	
	Paramétrage Code-barres	Ouvre le menu Code-barres/Espacement. Des largeurs de barre et d'espace jusqu'à quatre unités chacune peuvent être défines. 
	Sauvegarde Réglages Système	Les paramètres réglés pendant le processus d'étalonnage sont sauvegardés dans la mémoire, en écrasant ceux enregistrés précédemment.
	Restaurer Réglages Système	Les réglages et paramètres précédemment enregistrés sont lus à partir de la mémoire, annulant tout changement récent.
	Sauvegarde Totale Système	Sauvegarde toutes les données programmées dans l'imprimante, incluses les informations relatives aux travaux et à la configuration, sur une clé USB. *Remarque : Vous pouvez effectuer une sauvegarde totale du système une fois que vous l'avez complètement paramétré.*

Tableau 5-9 : Menu Configuration et Commandes (Continued)

Menu Configuration	Commandes	Fonction
	Restauration Totale Système	Restaure les informations programmées dans l'imprimante (qui peuvent être sélectionnées individuellement à partir du menu *Options de Restauration*) à partir d'une clé USB. L'imprimante demande à l'utilisateur de sélectionner les fichiers à restaurer. *Remarque : Une restauration totale du système sera par exemple utile pour récupérer les réglages perdus lors d'un crash informatique.*
	Mise à Jour Système	Permet de mettre à jour les messages, les polices et les trames sur l'imprimante. La Mise à Jour Système permet l'ajout de nouveaux fichiers dans l'imprimante sans remplacer ceux déjà existants (extension .cadd) ***Remarque :*** *Vous pouvez effectuer une mise à jour logicielle uniquement pour les fonctions dont vous avez besoin et pour les éléments choisis. Les options sont les suivantes :* • *Tout* • *Polices* • *Application - Version du logiciel* • *Messages - déplacer tous les messages* • *Réglages - Ajustement HT, viscosité* • *Trames*
	Régler Date Hégire	Règle la date selon le calendrier arabe.
	Sélectionner Zéro Alternatif	Ouvre la boîte de dialogue Sélectionner Zéro Alternatif. Un symbole alternatif pour le zéro peut être choisi parmi plusieurs caractères Zéro disponibles.

Tableau 5-9 : Menu Configuration et Commandes (Continued)

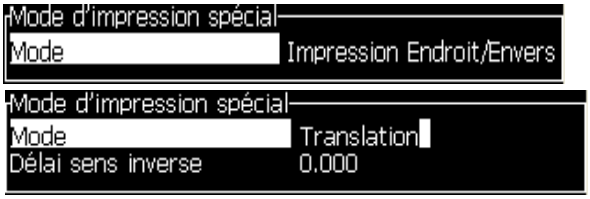
Menu Configuration	Commandes	Fonction
	Mode d'Impression Spécial	Permet de sélectionner l'impression DIN et l'impression transversale. 
	Supprimer Trame	Supprime le fichier de trame de l'imprimante
	Configuration Protocole	Les options de réglage WSI sont accessibles par ce menu
	Configuration du lecteur de codesbarres	Ouvre la boîte de dialogue Configuration de la lecture des codes-barres (Barcode Scan Setup).

Tableau 5-9 : Menu Configuration et Commandes (Continued)

Étalonnage

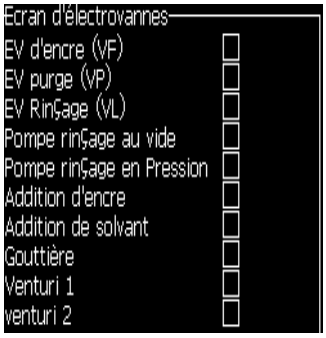
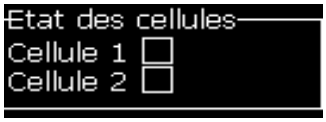
Étalonnage	Commandes	Fonction
	Écrans de diagnostic Un, Deux et Trois	Cf. “Menu Etalonnage” page 4-8 pour de plus amples informations sur les écrans de diagnostic Un, Deux et Trois.
	Écran à valves	Affiche l'état des valves. 
	Écran de la Cellule PE	Indique l'état de la cellule photoélectrique. 

Tableau 5-10 : Menu d'étalonnage et commandes

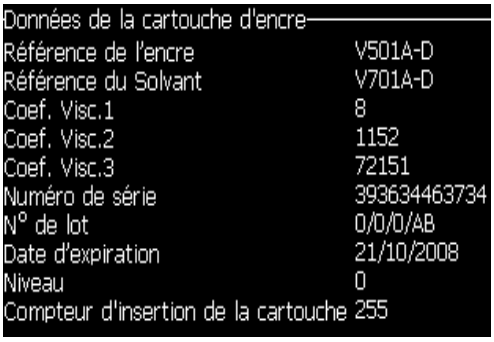
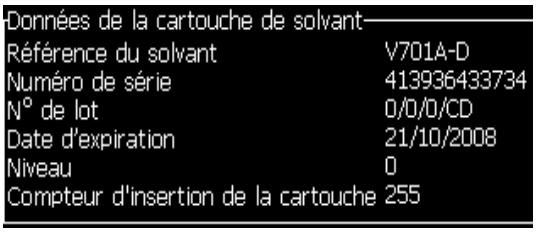
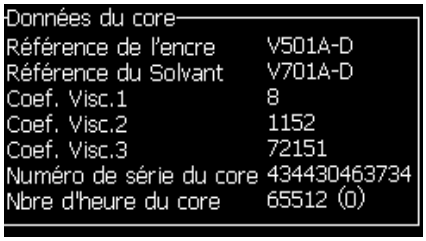
Étalonnage	Commandes	Fonction
	Visualis. données Smart Chip de l'encre	Permet à l'utilisateur d'afficher les informations sur l'encre utilisée. 
	Visualis. données Smart Chip du solvant	Permet à l'utilisateur de consulter des informations sur le solvant utilisé. 
	Visualis. données Smart Chip de l'encreur	Permet à l'utilisateur d'afficher les informations sur l'encreur. 
	EHT = ON	Permet à l'utilisateur d'allumer/éteindre l'EHT.
	Étalonner l'EHT	Permet à l'utilisateur d'étalonner l'EHT. L'utilisateur devrait suivre les instructions à l'écran pour étalonner l'EHT. L'EHT est étalonné au cours de l'installation, et cela ne devrait être fait que si demandé.

Tableau 5-10 : Menu d'étalonnage et commandes (Continued)

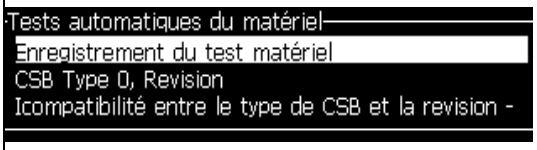
Étalonnage	Commandes	Fonction
	Régler la tension de l'EHT	Permet à l'utilisateur de régler la tension de l'EHT. Ce paramètre est configuré au cours de l'installation et n'a pas besoin d'être ajusté.
	Régler la modulation	Permet à l'utilisateur de définir la modulation. Ce paramètre est configuré durant l'installation et n'a pas besoin d'être ajusté.
	Autotest du matériel	Permet à l'utilisateur d'effectuer un autotest du matériel. 
	Élévation de la tête d'impression	Permet à l'utilisateur de définir la bonne hauteur de la tête d'impression (en centimètres). Si la tête d'impression est positionnée en dessous de l'armoire, saisissez une valeur négative. Ce paramètre est configuré durant l'installation, et n'a pas besoin d'être ajusté à moins de modification de l'installation.

Tableau 5-10 : Menu d'étalonnage et commandes (Continued)

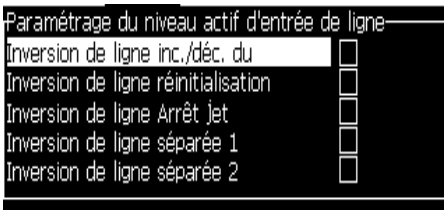
Étalonnage	Commandes	Fonction
	Contrôle de la polarité de l'entrée des signaux	Permet à l'utilisateur de choisir la polarité des signaux pour chaque entrée. Ce paramètre est configuré durant l'installation et n'a pas besoin d'être ajusté. 

Tableau 5-10 : Menu d'étalonnage et commandes (Continued)

Gestion des messages

Créer un message

Effectuez les actions suivantes pour créer un message :

1 Appuyez sur *Alt* + *M* pour ouvrir le menu *Messages*

Remarque : *Vous pouvez utiliser les touches rapides Alt + F2 pour ouvrir le menu Messages dans l'écran de contrôle rapide.*

Figure 5-3 : Menu Messages

2 Sélectionnez *Nouveau Message*. La boîte de dialogue *Nouveau Message* apparaît (voir Figure 5-4).

3 Saisir un nom pour le message.

Remarque : *Le nom du message peut contenir jusqu'à 31 caractères alphanumériques, espaces inclus.*

Figure 5-4 : Boîte de dialogue Nouveau Message

4 Appuyez sur la touche *Entrée*. L'écran d'édition de message apparaît (voir Figure 5-5 page 5-26).

Sélectionnez Alt + E pour solliciter l'éditeur de message qui vous permettra de régler la hauteur de la police, d'insérer les champs de l'utilisateur et de configurer les attributs des messages.

Saisissez le message à l'aide du clavier.

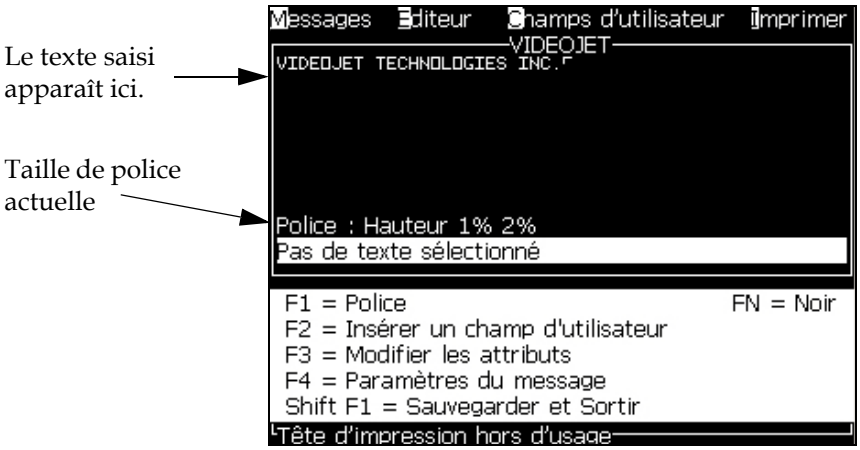


Figure 5-5 : Créer un nouveau message

Editer un message

Effectuez les actions suivantes pour éditer les messages :

1 Appuyez sur les touches *Alt* + *M*. Le menu *Messages* apparaît.

2 A partir du menu *Messages*, sélectionnez *Editer Message*. Le menu *Sélection Message à Editer* apparaît.

Figure 5-6 : Boîte de dialogue Sélection Message à Editer

3 Sélectionnez le message que vous voulez éditer. L'écran d'édition de message apparaît.

Les touches de fonction sur cet écran sont affectées comme suit :

f1 Sélection de la taille de police

Remarque : *L'imprimante Videojet 1630 dispose de polices en tailles 5, 7, 9, 12, 16, 24 et 34.*

Remarque:*. Les tailles de police disponibles sont indépendantes de la langue.*

f2 Insérer un champ utilisateur

f3 Changer les attributs

f4 Régler les paramètres du message

shift + f1 Sauvegarder les modifications et quitter l'Editeur de Message

Remarque : *Vous trouverez d'autres fonctions sur le Menu de l'éditeur (Alt + E).*

Choisir la source d'un message

Vous pouvez sélectionner et définir les messages stockés dans la machine localement ou à partir d'une source externe avec transmission parallèle.

1 Appuyez sur les touches *Alt + M*. Le menu *Messages* apparaît.

2 Sélectionnez *Source Sélection Message*. Le menu *Source Sélection Message* apparaît.

Figure 5-7 : Boîte de dialogue Source de Sélection Message

3 Utilisez les touches fléchées pour sélectionner la source désirée - *Interne* ou *Externe*.

4 Sélectionnez le format du message - Binaire ou BCD pour la source externe.

5 5 Utilisez les touches fléchées pour inverser les données du message de la source externe.

6 Sélectionnez la source - *Queue de numérisation des codes barres ou Numérisation des codes barres reçus en dernier pour la numérisation des codes barres.*

7 Appuyez sur la touche *Entrée* pour confirmer la source et revenir à l'écran d'édition de message.

8 Sélectionnez le menu *Messages* à nouveau.

9 Sélectionnez *Editer Tableau de Sélection Externe*. Le menu *Sélection Message Externe* apparaît.

Figure 5-8 : Boîte de dialogue Sélection Message Externe

10 Dans les lignes du tableau, entrez les noms correspondant à chaque valeur de bits parallèles à partir de la source de sélection externe.

11 Appuyez sur la touche *F2* pour sélectionner le message dans la liste de ceux disponibles.

12 Une fois que vous avez défini tous les messages devant être disponibles pour la source externe, appuyez sur la touche *Entrée* pour revenir à l'écran d'édition de message. Alternativement, appuyez sur la touche *Echap* pour revenir à l'écran d'édition de message sans enregistrer les modifications.

Copier et coller un message

Lorsque seules des modifications mineures sont nécessaires pour créer un nouveau message à partir d'un message existant, utiliser l'option *Copier Message*.

1 Appuyez sur les touches *Alt* + *M*. Le menu *Messages* apparaît.

2 Sélectionner *Copier Message*. La boîte de dialogue *Copier un Message* apparaît.

Figure 5-9 : Boîte de dialogue Copier Message

3 Saisissez le nom du message source dans la boîte *De*.

4 Saisissez le nom du nouveau message dans la boîte *Vers*.

5 Appuyez sur *Entrée* pour copier le message et revenir à l'écran Menu.

Saisir des lignes multiples dans un message

Remarque : *L'imprimante sélectionne automatiquement la configuration adaptée en fonction du message saisi.*

Vous pouvez saisir des messages d'une hauteur maximale de 34 points. Vous pouvez entrer autant de lignes de texte que la hauteur maximum du message autorise.

Utilisez les touches fléchées *Haut* et *Bas* pour déplacer le curseur à la ligne où vous souhaitez saisir le texte.

Régler les paramètres de message par défaut

Les paramètres de message définissent les caractéristiques visuelles et de positionnement (temporisation produit) du message.

Les différents paramètres disponibles dans (*Messages* > *Paramètres par Défaut*) sont présentés dans le Tableau 5-11 et à la Figure 5-10 page 5-32.

Paramètre	Plage	Description
Largeur	Cf. annexe Largeur et Positionnement des Messages	Ajuste la largeur finale du message. La vitesse d'impression maximum détermine la limite de largeur minimum. Configurez la largeur sur 1 pour imprimer à la vitesse maximum réalisable pour le nombre de "gouttes imprimées" sélectionné.
Hauteur Caractère	De 1 à 10	Ajuste la hauteur du caractère entre 1 (hauteur d'impression minimale) et 10 (hauteur d'impression maximale).
Espacement Caractères	De 0 à 9	Règle l'espacement des caractères entre 0 (correspondant à une ligne de points verticale unique) à 9 trames ou blocs (correspondant à 10 lignes de points verticaux). En raison de la forme des caractères, le réglage 0 donne un espacement correspondant à une trame de 1 point.
Temporisation Produit**	Cf. annexe Largeur et Positionnement des Messages	Définit la temporisation de produit (la durée/distance entre l'avant du produit - déclenchement de la cellule photoélectrique - et le début de l'impression).
Inverser	On/Off	Inverse l'impression des caractères (effet de miroir).
Renverser	On/Off	Bascule l'impression des caractères ("la tête en bas").
Répéter Trame	De 1 à 10	Défini le nombre de répétions de l'impression d'un même caractère (trame ou bloc). Ceci permet de mettre plus ou moins en gras les caractères.
Points Imprimés Max.	Se reporter à l'annexe pour plus d'informations	Définit le nombre de points imprimés dans une trame. Si la police choisie a une valeur de points plus importante que la valeur spécifiée, le caractère imprimé sera incomplet (tronqué). Si la police choisie a une valeur de points plus faible, la vitesse d'impression maximum sera réduite.
Substitution Trame	-	Lorsque réglée sur ON, l'imprimante sélectionne automatiquement la trame appropriée à la vitesse de défilement.

Tableau 5-11 : Paramètres par défaut des messages

Paramètre	Plage	Description
Sélectionner la trame	3 x 7 3 x 9 hauteur 5 hauteur 7 hauteur 9 2 x 5 dédiée hauteur 12 2 x 7 dédiée hauteur 16 2 x 9 dédiée hauteur 20 hauteur 24 3 x 9 dédiée hauteur 25 hauteur 26 3 x 9 dédiée hauteur 34	Liste les fichiers correspondant à la trame sélectionnée.

Tableau 5-11 : Paramètres par défaut des messages (Continued)

Régler les paramètres par défaut

Les valeurs par défaut des paramètres sont définies lors de l'installation, mais vous pouvez modifier ces valeurs à n'importe quel moment.

Effectuez les actions suivantes pour configurer les paramètres par défaut :

1. Appuyez sur les touches *Alt* + *M*. Le menu *Messages* apparaît.
2. Sélectionnez *Paramètres par Défaut* (Figure 5-10) pour éditer les valeurs.

   Remarque : *Les paramètres par défaut seront appliqués uniquement aux nouveaux messages. Les messages existants ne seront pas modifiés.*
3. Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez modifier et saisissez la valeur requise.
4. Lorsque toutes les valeurs de paramètres sont définies, appuyez sur la touche *Entrée* pour revenir à l'écran d'édition de message.

Mode Unités Linéaires

Paramètres par défaut	
Largeur (pouces)	4.000
Hauteur de caractère	6
Écart entre caractères	1
Délai (pouces)	1.000
Inverser	ARRET
Renverser	ARRET
Sélection trame	16-high
Substitution de trame	MARCHE
Répétition trame	1

Mode Division/Impulsion

Paramètres par défaut	
Facteur diviseur de largeur	1
Hauteur de caractère	6
Écart entre caractères	1
Product Delay (strokes)	60
Inverser	ARRET
Renverser	ARRET
Sélection trame	16-high
Substitution de trame	MARCHE
Répétition trame	1

Figure 5-10 : Boîte de dialogue Paramètres par Défaut

Régler les paramètres de message

Lorsque vous créez ou éditez un message, vous pouvez modifier les valeurs de ses paramètres.

Effectuez les actions suivantes pour configurer les paramètres de message :

1. Appuyez sur les touches *Alt* + *M* ou la touche *F4* (uniquement dans le menu *Editeur*) pour ouvrir le menu *Messages*.
2. Dans le menu *Messages*, sélectionnez Paramètres Message (Figure 5-11 page 5-32) pour régler les valeurs.

   Remarque :*Les modifications apportées aux valeurs dans Paramètres Message sont applicables uniquement aux messages en cours et non aux nouveaux messages.*
3. Sélectionnez chacun des paramètres que vous souhaitez modifier et entrez la valeur requise. Lorsque toutes les valeurs de paramètres sont définies, appuyez sur la touche *Entrée* pour revenir à l'écran d'édition de message.

   Remarque : *Le réglage des valeurs dépend du mode choisi (linéaire ou par division/impulsion).*

Paramètres pour : gd	
Largeur (pouces)	4.000
Hauteur de caractère	6
Écart entre caractères	1
Délai (pouces)	1.000
Inverser	ARRET
Renverser	ARRET
Sélection trame	16-high
Substitution de trame	MARCHE
Répétition trame	1

Figure 5-11 : Boîte de dialogue Paramètres Message

Effacer un message

Mise en garde

RISQUE DE PERTE DE DONNEES. L'option *Effacer Message*, lorsqu'elle est sélectionnée, ne demande pas de confirmation de l'opération. Il est de plus impossible de restaurer les messages effacés.

Effectuez les actions suivantes pour effacer le contenu du message affiché :

1. Suivez les étapes 1 à 3 du paragraphe "Editer un message" page 5-26 pour ouvrir l'écran Edition Message.
2. Appuyez sur les touches *Alt* + *E* pour ouvrir le menu *Editeur*.
3. Sélectionnez *Effacer Message* dans le menu *Editeur*. Le message est effacé.

Figure 5-12 : Option Effacer Message

Sauvegarder un message

Effectuez les actions suivantes pour sauvegarder un message :

1. Suivez les étapes 1 à 3 du paragraphe "Editer un message" page 5-26 pour ouvrir l'écran Edition Message.
2. Appuyez sur les touches *Alt* + *E* pour ouvrir le menu *Editeur*.
3. Sélectionnez l'option *Sauvegarder Message* pour l'enregistrer et continuer à l'éditer.

Figure 5-13 : Option Sauvegarder Message

Sauvegarder un message et quitter

Utilisez l'une des deux méthodes ci-dessous pour sauvegarder le message et sortir de l'écran Edition Message :

- Sélectionnez *Enregistrer et Quitter* à partir du menu *Editeur* (Figure 5-14)
- Appuyez sur les touches *Shift* + *F1*

Figure 5-14 : Option Enregistrer et Quitter

Quitter sans sauvegarder le message

Effectuez les actions suivantes pour quitter sans sauvegarder un message :

1 Suivez les étapes 1 à 4 du paragraphe "Créer un message" page 5-25 pour ouvrir l'écran Edition Message.

Remarque : *Lorsque vous utilisez cette option avec un nouveau message, le contenu complet du message est perdu. Lorsque vous éditez un message existant, seules les modifications seront perdues.*

2 Sélectionnez l'option *Abandon* depuis le menu *Editeur*.

Figure 5-15 : Option Abandon

Supprimer un message

Vous libérerez de l'espace mémoire en supprimant des messages inutiles.

Effectuez les actions suivantes pour supprimer les messages :

1 Appuyez sur les touches *Alt* + *M*. Le menu *Messages* apparaît.

2 Pour supprimer un message unique, sélectionnez l'option *Supprimer Message*. La boîte de dialogue *Sélectionner Message à Supprimer* apparaît.

Figure 5-16 : Boîte de dialogue Sélection Message à Supprimer

Mise en garde

RISQUE DE PERTE DE DONNEES. Assurez-vous d'avoir sélectionné le nom correct. Le système ne demande aucune confirmation de la sélection du message.

a. Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le message que vous souhaitez supprimer.

b. Appuyez sur *Entrée* pour supprimer le message et revenir à l'écran Menu.

3 Pour supprimer tous les messages, sélectionnez l'option *Supprimer Tous Messages* et appuyez sur la touche *Entrée*.

Remarque : *Tous les messages sauf le MESSAGE DE TEST sont supprimés.*

Gestion des champs utilisateur

Les champs utilisateur contiennent les informations saisies par l'utilisateur. Ces informations peuvent avoir l'un des formats suivants :

- Texte
- Compteurs
- Logos
- A distance

Remarque : *Le code de l'horloge peuvent être considéré comme des données texte.*

Lorsqu'un champ d'utilisateur est inséré dans un message, son contenu est copié dans le message lors de l'impression. Lorsque le champ d'utilisateur change, le message est mis à jour automatiquement et imprimé.

Les champs utilisateur prédéfinis par le logiciel sont décrits dans le Tableau 5-12.

Nom du champ	Description	Code mnémonique et exemple
Jour Alpha	Les trois premières lettres du nom du jour auquel le message est imprimé - 3 caractères	nop Exemple : LUN
Heure Alpha	L'heure est représentée par une lettre de l'alphabet. Par exemple, 1 h 00 du matin est représentée par la lettre B Pour plus d'information concernant les réglages, se reporter à "Définir le code de l'heure" page 5-57	B
Mois Alpha	Les trois premières lettres du mois pendant lequel le message est imprimé	NOP Exemple : AVR
Date	Imprime la date système	06/11/07
Date - AAAA	Similaire à *Date*, mais affiche l'année sur quatre chiffres	06/11/2007

Tableau 5-12 : Liste des Champs Utilisateur Prédéfinis

Nom du champ	Description	Code mnémonique et exemple
Jour	Imprime la date du jour	FG Exemple : 14
Jour de la semaine	Numéro du jour de la semaine. Vous pouvez choisir le jour de la semaine qui sera N°1	A Exemple : 5
Code du Jour de la Semaine	Imprime le code du jour de la semaine. Pour plus d'information concernant les réglages, se reporter à "Définir le code du jour de la semaine" page 5-58	X Exemple : C (pour Mercredi)
Jour Hégire	-	qr
Mois Hégire	-	Lm
Année Hégire	-	Zajik
Heure	Affiche l'heure au format 24 heures	HI* Exemple : 17
Heure de la Semaine	Nombre d'heures à partir du début du jour de basculement défini pour les semaines. Utilisez cette option pour imprimer le code de l'heure actuelle à partir du début de semaine défini. La plage va de 0 à 167. Par exemple, si Le jour de basculement est Vendredi Le jour actuel est Jeudi L'heure actuelle est midi Le code de l'heure de la semaine sera 157	@#$ Exemple : 43
Semaine ISO	Affiche le numéro de la semaine dans l'année	
Date Julienne	Numéro du jour de l'année (1-365*). *366 jours pour les années bissextiles	QRS Exemple : 152
Minute	La minute actuelle dans l'heure actuelle - Deux caractère (A-Z ou 1-9)	JK* Exemple : 05
Décalage Hebdomadaire	La date reste la même durant toute la semaine et change lorsque l'imprimante a atteint le jour pivot	FG/DE/BC (JJ/MM/AA) Exemple : 30/06/09
Mois	Affiche le mois sous forme numérique	DE Exemple : 03
Seconde	Affiche le nombre de secondes effectif dans l'heure actuelle	LM* Exemple : 57

Tableau 5-12 : Liste des Champs Utilisateur Prédéfinis (Continued)

Nom du champ	Description	Code mnémonique et exemple
Lancement	Lors de l'impression, l'imprimante remplit ce champ avec le code du lancement de production. Définir les lancements de production dans l'imprimante pour utiliser ce champ. Voir "Définir les lancements de production" page 5-54.	B
Heure Système	Imprime l'heure système Pour régler l'horloge, se reporter à "Définir le format d'horloge" page 5-56	09:06:28
Compteur	Indique l'heure et les minutes en cours dans le format HHMM.	1107
Semaine de l'Année	La semaine de l'année durant laquelle le message est imprimé. ***Remarque :*** *La première semaine de l'année n'a que quatre jours. La deuxième semaine et toutes les autres commencent au jour pivot.*	36
Année	Affiche l'année au format AAAA.	hiBC Exemple : 2008

Tableau 5-12 : Liste des Champs Utilisateur Prédéfinis (Continued)

* disponible uniquement pour la date et l'heure actuelles

Insérer un champ utilisateur

Un champ d'utilisateur peut contenir les informations suivantes :

- Date/heure actuelle et limite
- Dates
- Codes de lancement
- Texte
- Données téléchargées par le port Série
- Un logo (graphique) ou un compteur

1 A partir de l'écran d'édition de message, appuyez sur la touche *F2* ou sélectionnez *Insérer Champ Utilisateur* depuis le menu *Editeur*. Le menu *Sélection Champ Utilisateur* apparaît.

Figure 5-17 : Menu Sélection Champ Utilisateur

2 Sélectionnez le champ utilisateur que vous souhaitez et appuyez sur la touche *Entrée*. Par exemple, *Mois Alpha.* comme indiqué à la Figure 5-18.

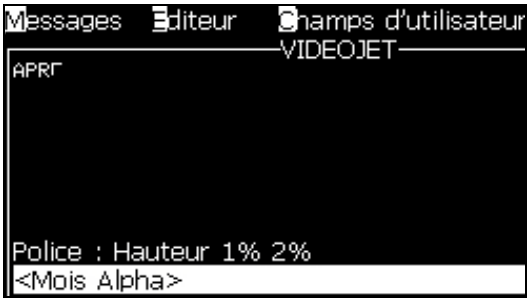


Figure 5-18 : Champ Utilisateur - Mois Alpha

Insérer un champ utilisateur prédéfini

Effectuez les opérations suivantes pour insérer un champ utilisateur prédéfini :

1 Suivez les étapes 1 à 4 du paragraphe "Créer un message" page 5-25 pour ouvrir l'écran Edition Message.

Remarque : *Assurez-vous que la taille de la police et la position du curseur sont correctes.*

2 Appuyez sur la touche *F2* dans la fenêtre d'édition de message pour ouvrir une liste présentant tous les champs configurés disponibles (voir Tableau 5-12 page 5-36).

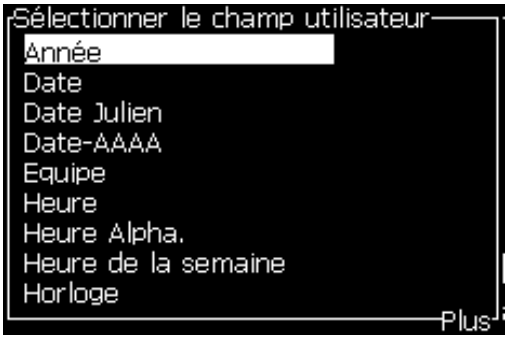


Figure 5-19 : Champs Utilisateur Prédéfinis

Remarque : *La liste des champs utilisateur contient un certain nombre de champs utilisateur prédéfinis ainsi que des champs créés par les opérateurs et autres techniciens.*

3 Mettez en surbrillance le nom du champ d'utilisateur que vous voulez insérer à l'aide des touches fléchées *Bas* et *Haut*.

4 Appuyez sur la touche *Entrée* pour insérer le champ utilisateur dans le message et sortir de la boîte de dialogue.

Editer un champ utilisateur

Vous pouvez modifier le contenu et le format de n'importe quel champ d'utilisateur dans la liste.

Pour éditer un champ utilisateur, effectuez les opérations suivantes :

1 Appuyez sur les touches *Alt* + *U* pour ouvrir le menu *Champs Utilisateur*.

2 Sélectionnez *Editer Champ Utilisateur*. La boîte de dialogue *Sélection Champ Utilisateur à Editer* apparaît.

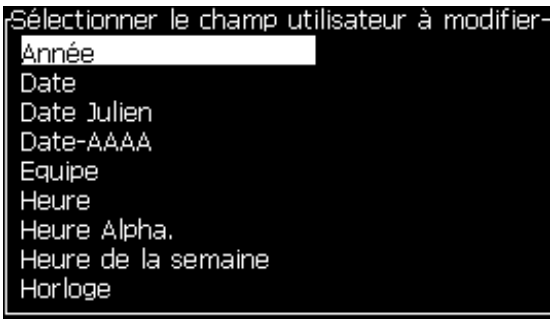


Figure 5-20 : Liste Sélection Champ Utilisateur à Editer

3 Sélectionnez le champ que vous souhaitez éditer dans la liste.

Par exemple, sélectionnez *Mois Alpha.*

4 Appuyez sur la touche *Entrée*.

5 Editez le code du *Mois Alpha. (*voir Figure 5-21*)*. Se reporter à "Pour régler les informations fournies par l'horloge" page 5-43 et Tableau 5-13 page 5-43 pour plus d'information.

Figure 5-21 : Editer le Code

***Remarque** : Lorsque l'option « Utiliser la langue locale » est sélectionnée, l'imprimante utilise la langue définie dans le menu de configuration. Lorsqu'elle est désactivée, l'imprimante utilise l'anglais.*

Supprimer un champ utilisateur

Pour supprimer un champ utilisateur effectuez les opérations suivantes :

1 Appuyez sur les touches *Alt* + *U* pour ouvrir le menu *Champs Utilisateur*.

2 Sélectionnez *Supprimer Champ Utilisateur* La liste *Supprimer Champ Utilisateur* apparaît.

3 Sélectionnez le champ que vous souhaitez supprimer dans la liste.

Mise en garde

RISQUE DE PERTE DE DONNEES. L'option Supprimer Champ Utilisateur ne propose pas de confirmation de cette opération.

Créer un champ utilisateur Personnalisé

Effectuez les actions suivantes pour créer un champ utilisateur :

1 Appuyez sur les touches *Alt* + *U*. Le menu *Champs Utilisateur* apparaît.

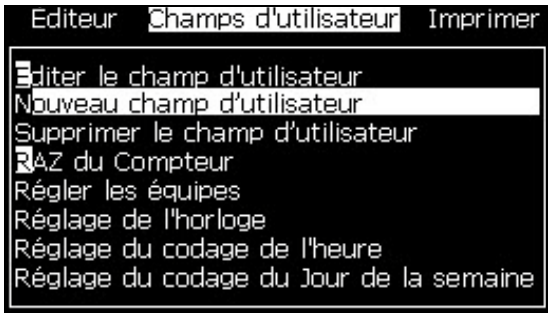


Figure 5-22 : Menu Champs Utilisateur

2 Sélectionnez *Nouveau Champ Utilisateur* et appuyez sur la touche *Entrée*. La boîte de dialogue *Nouveau Champ Utilisateur* apparaît.

Figure 5-23 : Boîte de dialogue Nouveau Champ Utilisateur

3 Donnez un nom au *Champ Utilisateur*.

Remarque : *Ne pas appuyer sur la touche* ***Entrée*** *après avoir saisi le nom de champ utilisateur. Utilisez la touche fléchée Bas pour sélectionner l'une des caractéristiques.*

4 Utilisez la touche fléchée de *Gauche* et celle de *Droite* pour sélectionner l'une des caractéristiques suivantes :

- *Texte*
- *Compteur (Voir "Définir un compteur" page 5-49)*
- *Logo (Voir "Insérer un logo" page 5-51)*
- *Externe (Voir "Faire une insertion externe" page 5-52)*

Par exemple, vous pouvez sélectionner *Texte* comme caractéristique de champ puis appuyer sur la touche *Entrée*.

5 Saisissez le contenu du le champ de texte.

6 Utilisez la touche fléchée de *Gauche* et celle de *Droite* pour sélectionner l'*Attribut*. Sélectionnez *Texte Normal* comme attribut. Vous pouvez également sélectionner l'un des attributs suivants :

- Texte Normal (Voir "Définir les attributs de texte" page 5-43)
- Information Horloge
- Champ Modifiable
- Décalage Mensuel

- Décalage Hebdomadaire
- Décalage Mensuel

Figure 5-24 : Attribut de Texte

7 Saisissez les informations que vous souhaitez imprimer.

8 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder et quitter.

Définir les attributs de texte

Lorsque vous sélectionnez *Texte* comme caractéristique, vous pouvez définir les types d'attributs suivants :

Texte normal

Un Texte Normal est un élément de texte fixe qui est utilisé lorsque vous insérez les données en Série.

Information Horloge

Pour régler les informations fournies par l'horloge

Le tableau suivant liste les codes d'horloge permettant de mettre en forme l'information.

Code	Définition
A	Numéro du jour (de 1 à 7)
BC	Année
DE	Mois
FG	Date
HI	Heures
JK	Minutes
LM	Secondes
NOP	Mois Alpha.
QRS	Jour de l'année
TU	Numéro de la semaine au format nord-américain
VW	Numéro de la semaine au format européen

Tableau 5-13 : Codes et Définitions

Effectuez les opérations suivantes pour ajouter une information d'horloge dans un champ utilisateur :

1. Suivez les étapes 1 à 3 du paragraphe "Créer un champ utilisateur personnalisé" page 5-41.
2. Comme *Caractéristique*, sélectionnez *Tex*te à l'aide des touches fléchées *Gauche* et *Droite*.
3. Appuyez sur la touche *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue de configuration des champs utilisateur en texte (voir Figure 5-25).

Figure 5-25 : Option Information Horloge

4. Saisissez le code correct dans le champ *Texte*. Se reporter au Tableau 5-13 page 5-43 pour plus d'information.

   Lorsque vous saisissez le code, ayez à l'esprit les points suivants :

   a. Ces codes sont sensibles à la casse.

   b. Les codes de date standard sont dérivés du calendrier grégorien utilisé dans les pays occidentaux. Le calendrier arabe (basé sur l'Hégire) utilise des codes de date différents.

   c. Vous pouvez ajouter d'autres caractères comme des nombres, des espaces, des signes de ponctuation pour formater les codes. Par exemple, DE/FG/BC.

   Remarque : *Les codes d'horloge en minuscules correspondent aux dates d'expiération de la définition de code.*

5. Sélectionnez *Information Horloge* comme *Attribut.*
6. Après avoir saisi les codes, appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder les réglages et fermer la boîte de dialogue *Insertion heure*.

   La nouvelle insertion d'horloge est ajoutée à la liste des champs utilisateur enregistrés. Appuyez sur la touche *F2* pour ouvrir l'écran d'édition de message. Vous pouvez insérer le nouveau champ dans le message en cours.

Champs modifiables

Les champs modifiables définissent un contenu susceptible d'être changé à chaque nouvelle utilisation du message. Ce contenu peut être un message spécifique ou toute autre information relative à une fabrication particulière. Il reste constant pendant la durée de cette fabrication.

Définir un champ modifiable

Lorsqu'un message contenant un champ d'invite est chargé, vous devez renseigner le champ.

Effectuez les tâches suivantes pour ajouter un champ d'invitation aux champs d'utilisateur :

1. Suivez les étapes 1 à 3 du paragraphe "Créer un champ utilisateur personnalisé" page 5-41
2. Mettez en surbrillance l'option *Description* à l'aide de la touche fléchée *Bas*.
3. Sélectionnez l'option *Texte* à l'aide des touches fléchées *Gauche* et *Droite*.
4. Appuyez sur *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue de configuration des champs utilisateur en texte (Figure 5-26).

Figure 5-26 : Attribut - Champ Modifiable

5. Tapez une valeur par défaut pour le champ modifiable. Elle sera définie pour ce champ comme *Texte*. Ce texte sera affiché dans le champ modifiable jusqu'à ce que l'opérateur le supprime et saisisse une nouvelle information.
6. Mettez en surbrillance l'option *Attribut* à l'aide de la touche fléchée *Bas*.
7. Sélectionnez l'option *Champ Modifiable* à l'aide des touches fléchées *Gauche* et *Droite*.
8. Appuyez sur la touche *Entrée* pour ouvrir la fenêtre *Longueur Champ Modifiable* (voir Figure 5-27).

Figure 5-27 : Boîte de dialogue Longueur du Champ Modifiable

9. Spécifiez la longueur maximale du champ modifiable dans l'espace prévu (tout nombre inférieur ou égal à 50 est possible).

Remarque : *Si un nombre supérieur à 50 est entré, l'imprimante limitera automatiquement la valeur à 50.*

10 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder le champ modifiable créé et quitter la boîte de dialogue *Longueur Champ Modifiable*. Se reporter à "Modifier les attributs du texte" page 5-63 pour plus d'information.

Invite de liste

Vous pouvez sélectionner le contenu d'une liste lorsque le message est sélectionné pour l'impression. Lors de la création du champ, vous pouvez utiliser le message d'invite et la liste des valeurs qui seront disponibles dans l'entrée

Pour définir une invite de liste

Lorsqu'un message contenant une invite de liste est chargé, vous devez renseigner le champ.

Effectuez les tâches suivantes pour ajouter une invite de liste aux champs utilisateur :

1 Suivez les étapes de 1 à 3 de la section, see ‚ÄúCréer un champ utilisateur personnalisé‚Äù on page 5-41.

2 Mettez en surbrillance l'option Description à l'aide de la flèche du bas.

3 Sélectionnez l'option Texte à l'aide des flèches de gauche et de droite.

4 Appuyez sur Entrée pour ouvrir la boîte de dialogue de configuration des champs utilisateur texte (voir Figure 5-28).

Figure 5-28 : Attribut - Invite de liste

5 Tapez une valeur par défaut pour l'invite de liste associée au champ intitulé Texte. Le texte s'affiche dans l'invite de liste jusqu'à ce que vous supprimiez le texte et entriez de nouvelles informations.

6 Mettez en surbrillance l'option Attribut l'aide de la touche fléchée Bas.

7 Sélectionnez l'option Invite de liste à l'aide des touches fléchées Gauche et Droite.

8 Appuyez sur Entrée pour ouvrir la boîte de dialogue de configuration d'invite de liste (voir Figure 5-299).

Figure 5-29 : Configuration d'invite de liste

9 Entrez la valeur du champ Nombre d'options.

10 Mettez en surbrillance Type d'option par défaut l'aide de la touche fléchée Bas.

11 Utilisez les touches fléchées Gauche et Droite pour sélectionner l'un des types d'options par défaut suivants :

- Ligne spécifiée
- Ligne vide
- Dernière ligne utilisée

12 Appuyez sur la Entrée pour ouvrir la boîte de dialogue Liste d'options.

Figure 5-30 : Configuration d'invite de liste

13 Entrez la liste d'options et appuyez sur Entrée pour enregistrer l'invite de liste créée et quitter la boîte de dialogue Liste d'options. Pour plus d'informations, consultez la section « see ,ÄúModifier les attributs du texte,Äù on page 5-63.

Décalage Hebdomadaire

La date reste la même durant toute la semaine et change lorsque l'imprimante a atteint le jour pivot. Vous pouvez formater la date de décalage hebdomadaire à l'aide des paramètres suivants :

- Jour
- Mois
- Année (à un, deux ou quatre chiffres)
- Mois Alpha
- Jour Alpha
- Date Julienne

Définir un décalage hebdomadaire

Effectuez les actions suivantes pour insérer un décalage hebdomadaire dans un champ utilisateur :

1 Suivez les étapes 1 à 3 du paragraphe "Créer un champ utilisateur personnalisé" page 5-41.

2 Mettez en surbrillance l'option *Description* à l'aide de la touche fléchée *Bas*.

3 Sélectionnez l'option *Texte* à l'aide des touches fléchées *Gauche* et *Droite*.

4 Appuyez sur la touche *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue Configuration pour les champs d'utilisateur textuels (Figure 5-31).

Figure 5-31 : Décalage Hebdomadaire

5 Une fois que vous avez saisi le texte, allez dans le sous-menu *Attributs* et utilisez les touches fléchées Gauche ou Droite pour sélectionner *Décalage Hebdomadaire*. Appuyez sur Entrée.

6 Vous pouvez régler les paramètres suivants :

- Jour Pivot - Le jour de la semaine à partir duquel s'opère le décalage
- Unité de décalage - Une semaine par défaut
- Valeur de Décalage - Ajuste le nombre de semaines par rapport au jour pivot
- Mode - Décalage *En Avant*, *En Arrière, ou La Plus Proche*
- Utiliser la langue locale - Oui ou Non

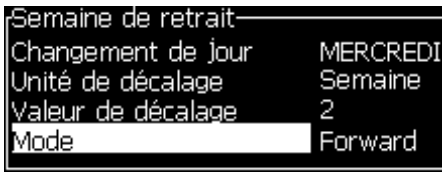


Figure 5-32 : Décalage Hebdomadaire - Paramètres

Par exemple, si la date actuelle est le 20/06/09 et que le mode est

En Avant, la date insérée sera 08/07/09. Sur la base du jour pivot (Mercredi 24/06/09), l'imprimante ajoute deux semaines pour déterminer la date insérée.

En Arrière, la date insérée sera alors 01.07.09 . L'imprimante calcule à partir de la précédente date pivot (Mercredi 17/06/09) en ajoutant deux semaines.

La Plus Proche, la date insérée sera alors 01.07.09 . L'imprimante calcule à partir de la plus proche date pivot (Mercredi 17/06/09) en ajoutant deux semaines.

Définir un compteur

Les compteurs (sérialiseurs) sont des champs qui changent de valeur par incrément fixe. Lorsqu'un évènement défini se produit, la valeur est modifiée de cet incrément fixe. Les compteurs permettent par exemple d'imprimer un numéro de série sur chacun des produits qui passent sur la ligne de production.

Effectuez les actions suivantes pour ajouter un compteur comme champ utilisateur :

1. Suivez les étapes 1 à 3 du paragraphe "Créer un champ utilisateur personnalisé" page 5-41.
2. Mettez en surbrillance l'*option* Caractéristique à l'aide de la touche fléchée *Bas*.
3. Sélectionnez l'option *Compteur* à l'aide des touches fléchées *Gauche* et *Droite*.
4. Appuyez sur *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue Compteur (voir Figure 5-33).

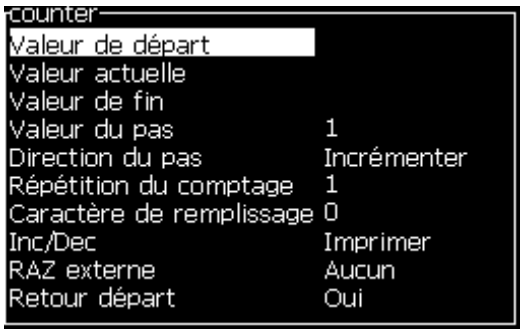


Figure 5-33 : Boîte de dialogue Nouveau Compteur

5 Définissez les valeurs de tous les champs dans la boîte de dialogue *Configuration Compteur* (voir Figure 5-33).

Remarque : *Les champs Valeur Départ, Valeur Actuelle, et Valeur Finale doivent contenir le même nombre de caractères. Si un nouveau compteur est défini de 1 à 500, assurez vous de saisir 001 et non 1 dans les champs Valeur Départ et Valeur Actuelle.*

Les compteurs sont aux formats numérique, alphabétique ou alphanumérique. Le système sélectionnera automatiquement le type de compteur selon la valeur de départ, la valeur actuelle et la valeur finale définies. Les compteurs alphanumériques vont de 0 à 9 et de A à Z.

6 Appuyez sur la touche *Entrée* pour enregistrer les paramètres et quitter la boîte de dialogue *Configuration Compteur*.

Caractéristiques du champ Compteur.

Nom du champ	Définition
Valeur Départ	Valeur à partir de laquelle le comptage commence. Lorsque le compteur est réinitialisé, il retourne à cette valeur.
Valeur Actuelle	La valeur courante du compteur. Ce champ modifie la valeur actuelle en cours du compteur. Lors de la configuration d'un nouveau compteur, la valeur saisie pour ce paramètre devra être identique à la Valeur Départ.
Valeur Finale	La valeur atteinte par le compteur en fin de comptage. Le compteur se réinitialisera sur la valeur de départ au prochain incrément.
Valeur Incrément	Le nombre d'unités correspondant à une incrémentation/ décrémentation du compteur. Il s'agit d'une valeur numérique même dans le cas d'un compteur alphabétique (une valeur de 2 incrémentera un compteur alphabétique de la manière suivante : "a, c, e, g", etc.)
Sens Incrément	Permet de définir une Incrémentation ou une Décrémentation
Répétition Comptage	Le nombre de fois où la valeur d'un compteur est imprimée avant qu'elle ne s'incrémente ou se décrémente.
Caractère de Tête	Définit un caractère différent pour remplacer les zéros de tête. Le réglage par défaut est "0". Il conserve les zéros en tête de nombre.
Inc./Déc. activée	Ce champ indique le motif pour lequel le compteur est incrémenté ou décrémenté. Sélectionnez *Impression* pour spécifier que le compteur est incrémenté ou décrémenté chaque fois que le message qui le contient est imprimé. Sélectionnez le nom d'un autre compteur pour spécifier que le compteur est incrémenté ou décrémenté chaque fois que le compteur en question atteint sa Valeur Finale.

Nom du champ	Définition
Réarmement externe	Utilisez cette caractéristique pour réinitialiser le compteur par un signal externe (via un module d'E/S 25 voies PCB4).
En Boucle	Régler la valeur sur *Oui* pour revenir à la valeur de départ chaque fois que la valeur finale est atteinte. Régler la valeur sur *Non* pour arrêter l'impression et activer une alarme lumineuse une fois que la valeur finale est atteinte.

7 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder et fermer le champ Nouveau Compteur.

Insérer un logo

Cf. "Modifier les attributs du texte" page 5-63 et "Gestion des logos" page 5-68 pour de plus amples informations.

1 Suivez les étapes 1 à 3 du paragraphe "Créer un champ utilisateur personnalisé" page 5-41.

2 Si vous sélectionnez *Logo* comme caractéristique de champ, l'écran *Edition Logo* apparaît.

3 Appuyer sur la *Barre d'Espacement* sur le clavier pour activer ⊠ ou désactiver ⊡ le curseur.

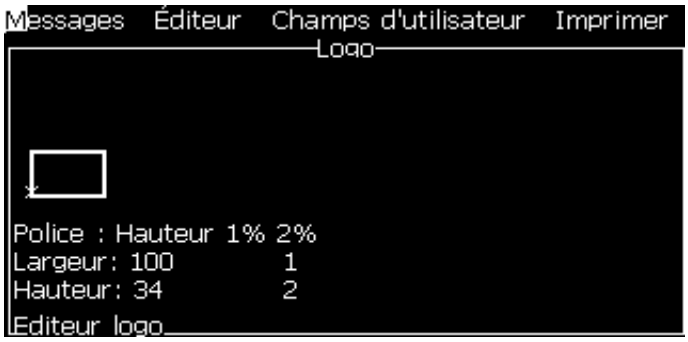


Figure 5-34 : Ecran Edition Logo

4 Créez un logo en traçant des lignes à l'aide des combinaisons de touches présentées dans le Tableau 5-14 page 5-51.

Combinaison de touches	Déplacement du curseur
◀ ou ▶ ou ▲ ou ▼	Déplace le curseur d'un point à la fois mais ne trace pas de ligne.

Tableau 5-14 : Combinaisons de touches pour la création d'un logo

Combinaison de touches	Déplacement du curseur
alt + ◀ ou ▶ ou ▲ ou ▼	Déplace le curseur de dix points à la fois mais ne trace pas de ligne.
shift + ◀ ou ▶ ou ▲ ou ▼	Déplace le curseur d'un point à la fois et trace une ligne.
ctrl + ◀ ou ▶ ou ▲ ou ▼	Déplace le curseur d'un point à la fois en effaçant les points précédemment tracés.

Tableau 5-14 : Combinaisons de touches pour la création d'un logo

5 Lorsque votre logo est terminé, appuyez sur les touches *Shift* + *F1* pour le sauvegarder et fermer.

Faire une insertion externe

Définit le nombre de caractères d'une chaîne de message ASCII pour une liaison

- RS232
- Ethernet
- RS485

Définir une date limite

Remarque : *Cette IU permet de programmer jusqu'à trois dates limite dans un même message.*

Effectuez les actions suivantes pour définir une date limite :

1 Appuyez sur les touches *Alt* + *U*. Le menu *Champs Utilisateur* apparaît.

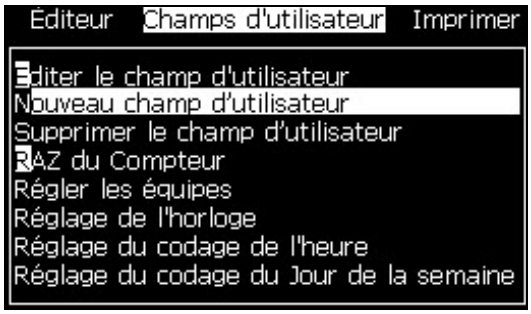


Figure 5-35 : Menu Champs Utilisateur

2 Sélectionnez *Nouveau Champ Utilisateur* et appuyez sur la touche *Entrée*. La boîte de dialogue *Nouveau Champ Utilisateur* apparaît.

3 Donnez un nom au *Champ Utilisateur*. Par exemple *LIMITE 1*.

Remarque : *Ne pas appuyer sur la touche* ***Entrée*** *après avoir saisi le nom de champ utilisateur. Utilisez la touche fléchée Bas pour sélectionner l'une des caractéristiques.*

4 Utilisez la touche fléchée de *Gauche* et celle de *Droite* pour sélectionner la caractéristique *Texte* est appuyez sur *Entrée*.

Figure 5-36 : Boîte de dialogue Nouveau Champ Utilisateur

5 Dans le champ de texte de la boîte de dialogue *LIMITE 1*, entrer les codes d'horloge. Par exemple, saisir "FG/DE/BC" dans le format JJ/MM/AA ou "BCDEFG" dans le format AAMMJJ.

6 Utilisez la touche fléchée de *Gauche* et celle de *Droite* pour sélectionner l'*Attribut*. Sélectionnez *Information Horloge* comme attribut et appuyez sur la touche *Entrée*.

Figure 5-37 : Information Horloge

7 Sélectionnez *Unité de Décalage* (jour/mois/année) dans la boîte de dialogue *Décalage de Temps*.

8 Régler la *Valeur de Décalage* sur "2".

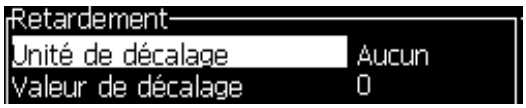


Figure 5-38 : Décalage de Temps

9 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder et quitter.

10 Appuyez sur *F2* et sélectionnez le champ utilisateur *LIMITE 1,* puis appuyez sur *Entrée*. Vous pouvez constater que la date limite s'affiche au format défini précédemment avec un décalage de 2 ans.

Figure 5-39 : Date Limite

Réinitialiser le compteur d'un message

Effectuez les actions suivantes pour réinitialiser le compteur d'un message à sa valeur de départ :

1. Appuyez sur Alt + U pour ouvrir le menu *Champs Utilisateur*.
2. Sélectionnez l'option *Réinitialiser Compteur (*voir Figure 5-40).

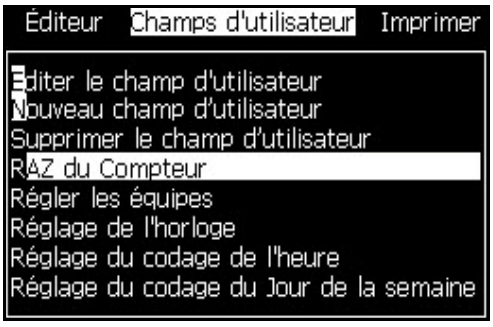


Figure 5-40 : Sélection Réinitialiser Compteur

Le menu *Sélection Compteur à Réinitialiser* apparaît.

Figure 5-41 : Menu Sélection Compteur à Réinitialiser

3. Sélectionnez le compteur que vous souhaitez réinitialiser et appuyez sur la touche *Entrée*.

Définir les lancements de production

Utilisez l'option *Définir Lancement* pour régler l'heure et les minutes d'un lancement. L'opérateur peut régler l'heure et les minutes pour cinq lancements. Vous pouvez également définir un caractère par lancement.

Effectuez les opérations suivantes pour régler les lancements :

1. Sélectionnez l'option *Champs Utilisateur* dans la barre de menus puis appuyez sur la touche *Entrée*.
2. Sélectionnez *Définir Lancements* dans le menu *Champs Utilisateur*.
3. Appuyez sur la touche *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue *Définir les Lancements* (Figure 5-42 page 5-55).
4. Configurez l'heure de début de chaque lancement que vous souhaitez effectuer (en commençant par le N° 1), à l'aide des touches fléchées *Bas* et *Haut*. Pour configurer par exemple l'heure de début du Lancement 1 à 7 h 15 du matin, réglez Heure Début Lancement 1 sur "7" puis Minute Début Lancement 1 sur "15".

5 Sélectionnez les champs d'heure de début des lancements suivants à l'aide des touches fléchées, puis saisissez les valeurs souhaitées (Cf. étape 4).

Remarque : *Les valeurs pour les heures sont basées sur une horloge de 24 heures. Par exemple, une heure de début de lancement réglée sur "15" correspond à 15 h 00.*

Remarque : *L'heure de début du Lancement 2 doit être réglée après celle du Lancement 1. Lors de la programmation du Lancement 3, son heure de début doit être définie après celle des lancements 1 et 2.*

Remarque : *Les lancements doivent être consécutifs (vous ne pouvez pas configurer l'horaire des lancements 1 et 3 et omettre le 2).*

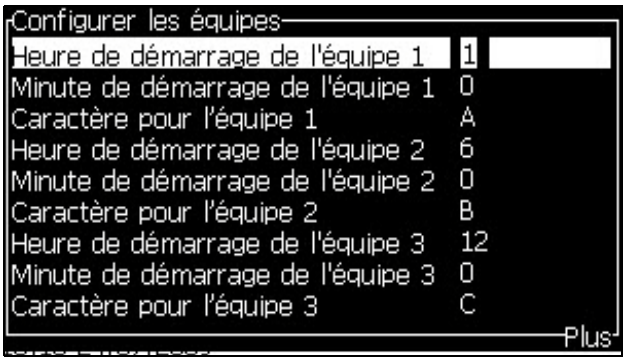


Figure 5-42 : Définir les Lancements

6 Saisissez "0" pour l'heure et les minutes de démarrage du premier lancement dont vous n'avez plus besoin. Les lancements suivant ne seront pas utilisés également.

7 Saisissez le caractère représentant le Lancement 1 dans le champ Caractère Lancement 1. Ce caractère d'identification du lancement en cours sera inséré dans les messages pendant l'impression. A partir de celui-ci, l'imprimante suivra de façon ascendante l'ordre des caractères pour affecter le code des lancements suivants. Un exemple de codes de lancement est présenté dans le Tableau 5-15.

Valeur saisie	Lancement 1	Lancement 2	Lancement 3	Lancement 4	Lancement 5
A	A	B	C	D	E
1	1	2	3	4	5
4	4	5	6	7	8
d	d	e	f	g	h

Tableau 5-15 : Codes de Lancement

8 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder les réglages et sortir du menu *Définir Lancements*.

Définir le format d'horloge

Effectuez les actions suivantes pour régler le format d'horloge :

1 Suivez les étapes 1 à 4 du paragraphe "Créer un message" page 5-25 pour ouvrir l'écran Edition Message.

Remarque : *Assurez-vous que la taille de la police et la position du curseur sont correctes.*

2 Appuyez sur les touches *Alt + U* pour ouvrir le menu *Champs Utilisateur*.

3 Sélectionnez *Réglage Horloge* et appuyez sur *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue *Réglage Horloge*.

4 Configurez le format conformément à la Figure 5-43.

- Nombre de chiffres - 2 ou 4
- Fréquence de mise à jour : 15, 30 ou 60 minutes pour une horloge à deux caractères. 1, 15, 30 ou 60 minutes pour une horloge à quatre caractères.
- Valeur de la minuterie : sélectionnez chaque chiffre devant s'afficher sous la forme d'un chiffre ou d'une lettre en définissant la valeur Car. Minuterie 1, 2, 3 et 4.

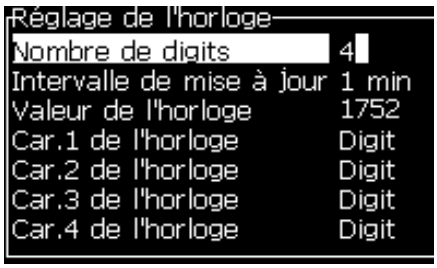


Figure 5-43 : Réglage Horloge

5 Appuyez sur *Entrée* pour sauvegarder et quitter.

6 Appuyez sur *F2* pour ouvrir la fenêtre *Sélection Champ Utilisateur* et sélectionner l'option *Horloge*. Vous pouvez voir le format que

vous venez de définir dans la fenêtre de prévisualisation (Cf. Figure 5-44).

Figure 5-44 : Champ Utilisateur Horloge

Définir le code de l'heure

Effectuez les actions suivantes pour définir le code de l'heure :

1. Suivez les étapes 1 à 4 du paragraphe "Créer un message" page 5-25 pour ouvrir l'écran Edition Message.

   Remarque : *Assurez-vous que la taille de la police et la position du curseur sont correctes.*

2. Appuyez sur les touches *Alt* + *U* pour ouvrir le menu *Champs Utilisateur.*

3. Sélectionnez *Définir Code Heure* appuyez sur *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue *Heure Alpha.* (voir Figure 5-45).

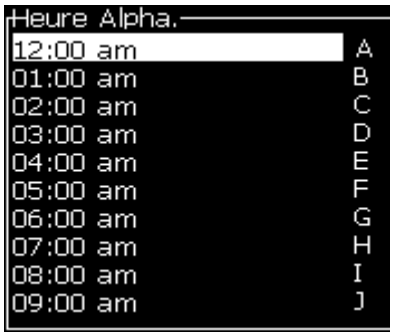


Figure 5-45 : Définir Code Heure

4. Affectez un chiffre ou une lettre aux différentes heures de la journée.

5. Appuyez sur *Entrée* pour sauvegarder et quitter.

Définir le code du jour de la semaine

1 Suivez les étapes 1 à 4 du paragraphe "Créer un message" page 5-25 pour ouvrir l'écran Edition Message.

Remarque : *Assurez-vous que la taille de la police et la position du curseur sont correctes.*

2 Appuyez sur les touches *Alt* + *U* pour ouvrir le menu *Champs Utilisateur*.

3 Sélectionnez *Définir Code Jour Semaine* appuyez sur *Entrée* pour ouvrir la boîte de dialogue *Jour Semaine* (voir Figure 5-46).

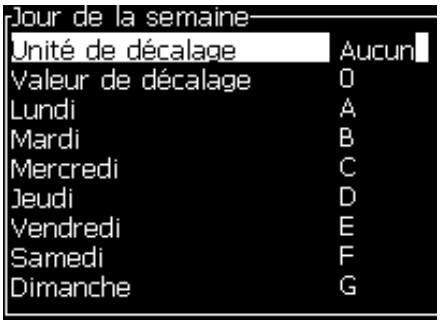


Figure 5-46 : Code du Jour de la semaine

4 Définir les valeurs selon les options fournies dans le tableau.

Paramètre	Valeur
Unité de décalage	Jour/Semaine/Mois/Année
Valeur de décalage	La valeur par défaut est zéro. La valeur de réglage dépend de l'unité choisie
Jours de la semaine de Lundi à Dimanche	Vous pouvez choisir une valeur alphabétique ou numérique pour chaque jour de la semaine.

Tableau 5-16 : Code du Jour de la semaine

5 Appuyez sur *Entrée* pour sauvegarder et quitter.

Gestion du texte

Modifier la casse de la police

Le message à imprimer peut contenir des caractères majuscules et minuscules. Les touches du clavier permettant de choisir la casse de chaque caractère sont présentées dans le Tableau 5-17.

Touche	Fonction
	La touche *MAJ* change la casse du prochain caractère saisi.
	La touche *Verr. MAJ* change la casse par défaut.

Tableau 5-17 : Touches permettant de modifier la casse des polices

Sélectionner la taille de la police

Vous pouvez modifier la taille de la police et vous pouvez utiliser plusieurs tailles dans un même message. Le nombre de lignes dans un message dépend de la taille de police choisie et du modèle de l'imprimante. Se reporter à "Caractéristiques des polices et vitesse d'impression linéaire" page A-9 pour plus d'information.

Appuyer sur la touche *F1* jusqu'à ce que vous obteniez la taille de police souhaitée (voir Figure 5-47).

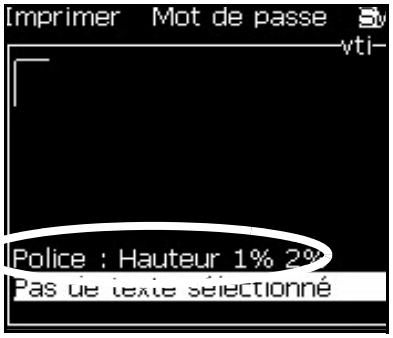


Figure 5-47 : Sélection la Taille de la Police

Effectuez les actions suivantes pour régler la taille de la police à partir du menu *Editeur*.

1 Appuyez sur les touches *Alt* + *E* ou appuyez sur F1. Le menu *Editeur* apparaît (voir Figure 5-48).

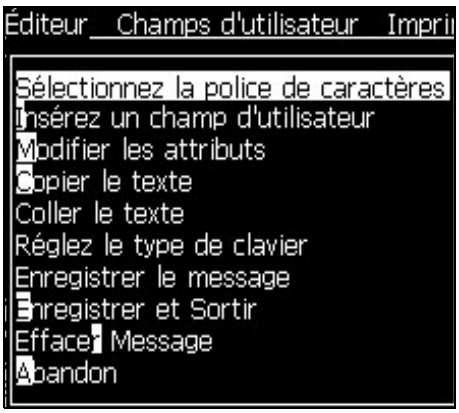


Figure 5-48 : Menu Editeur

2 Sélectionnez l'option *Sélection Police* . Le menu *Sélection Police* apparaît. Utilisez les touches *flèche du bas* et *flèche du haut* pour sélectionner la taille de la police.

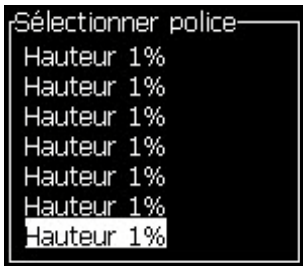


Figure 5-49 : Liste de sélection des polices

3 Sélectionnez la taille de police et appuyez sur la touche *Entrée*.

Sélection du contenu

L'éditeur sélectionne automatiquement le bloc de texte que vous saisissez. Cette fonction s'appelle *Sélection de Texte par Défaut* (Figure 5-50 page 5-61). Si la fonction n'est pas disponible, le message *Aucun Texte Sélectionné* apparaît dans cette zone.

Figure 5-50 : Sélection de texte

Appuyez sur les touches *Ctrl* + *Flèche Gauche* ou *Ctrl* + *Flèche Droite* pour mettre en surbrillance le texte souhaité.

Copier et coller du texte

Vous pouvez copier du texte dans le presse-papier et le coller à un autre endroit.

Copier du texte

Effectuez les actions suivantes pour copier le texte.

1. Appuyez sur les touches *Alt* + *M*. Le menu *Messages* apparaît.
2. Sélectionnez *Editer Message*. La boîte de dialogue *Sélection Message à Editer* apparaît. Voir Figure 5-51.

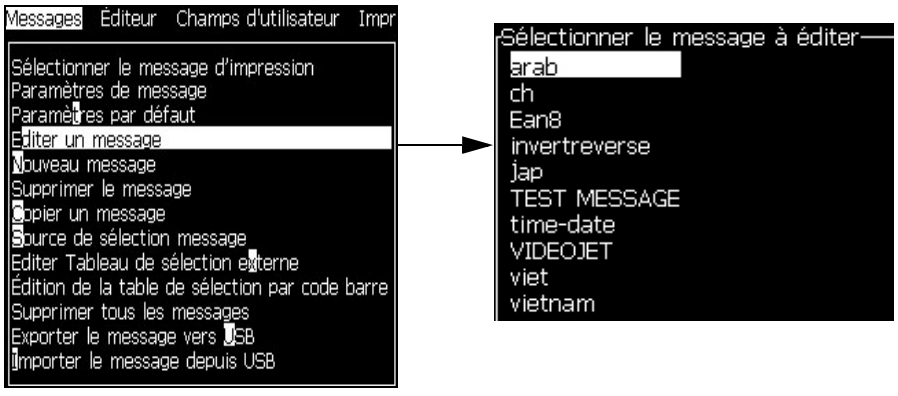


Figure 5-51 : Option Editer Message

3. Sélectionnez le message et appuyez sur la touche *Entrée*. L'écran d'édition de message apparaît.

4 Appuyez sur les touches *Ctrl* + *flèche Gauche* ou *Ctrl* + *flèche Droite* pour mettre en surbrillance le texte souhaité.

5 Appuyez sur les touches *Alt* + *E* pour ouvrir le menu *Editeur*.

6 Sélectionnez *Copier Texte* à partir du menu *Editeur*.

Figure 5-52 : Option Copier Texte

Coller du texte

Effectuez les actions suivantes pour coller le texte :

1 Suivez les étapes de 1 à 3 du paragraphe "Copier du texte" page 5-61 pour accéder à l'écran *Editeur*.

2 Positionnez le curseur à l'endroit du message où vous souhaitez coller le texte.

3 Appuyez sur les touches *Alt* + *E* pour ouvrir le menu *Editeur*.

4 Sélectionnez l'option *Coller Texte* à partir du menu *Editeur*.

Figure 5-53 : Option Coller Texte

Modifier les attributs du texte

Il existe deux méthodes pour modifier les attributs du texte :

- Modifier Attributs - L'option *Modifier Attribut*s permet à l'opérateur de modifier les attributs du contenu sélectionné dans l'écran Editeur (Voir "Modifier les attributs" page 5-64)

Les différents attributs sont regroupés au Tableau 5-18.

Options	Fonctions	Exemple
Renverser	Retourne le texte "tête en bas"	
Inverser	Inverse le texte (effet miroir)	
Type Police	Définit le type de la police (personnalisé, normal et étroit). Est disponible pour les polices de taille 7 et 9.	-
Doubles points	Les points de chaque trame du texte sélectionné sont dédoublés à l'impression de façon à produire des caractères plus gras. Exemple : Voir "Bold Text" sur l'illustration.	
Triples points	Les points de chaque trame du texte sélectionné sont triplés à l'impression de façon à produire des caractères encore plus gras. Exemple : Voir "Very Bold Text" sur l'illustration.	
Vidéo Inverse	Inverse le noir et le blanc pour l'impression sur des supports opaques. Utilisé pour inverser les images de codes-barres	-
Code-barres	Transforme le texte inséré dans le format de code à barres souhaité.	
Somme de Contrôle	Une somme de contrôle est une valeur utilisée pour s'assurer que les données sont stockées ou transmises sans erreur. Si l'option Somme de Contrôle est activée, le système rajoute le digit correspondant automatiquement. Exemple : Le dernier chiffre du code-barres est une clé de contrôle optionnelle.	 Le chiffre 0 au-dessus du code-barres correspond à la somme de contrôle.
Lecture Directe	Permet l'impression de la partie des données en lecture directe sous le code-barres ou son annulation.	

Tableau 5-18 : Options de Modification des Attributs

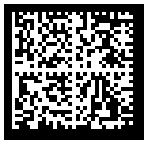
Options	Fonctions	Exemple
Densité Matrice de Données	Utiliser cette option pour régler la taille du symbole de la matrice de donnée.	Matrice de Données après encodage du texte "Videojet" (en 32 x 32) par l'IU 

Tableau 5-18 : Options de Modification des Attributs (Continued)

Modifier les attributs

Remarque : *Vous pouvez appliquer plus d'un attribut au contenu sélectionné.*

Effectuez les actions suivantes pour modifier les attributs du texte :

1. Sélectionnez le contenu dans le menu Editeur. Vous pouvez sélectionner le texte par les méthodes suivantes :
   a. Placez le curseur à la position souhaitée dans le texte et appuyez sur la touche *Entrée*.
   b. Appuyez sur les touches *Ctrl + flèche Gauche,* ou *Ctrl + flèche Droite* pour mettre en surbrillance le texte souhaité.
2. Appuyez sur la touche *F3* pour ouvrir l'écran *Editeur d'Attributs*. Vous pouvez définir les attributs du texte sélectionné.

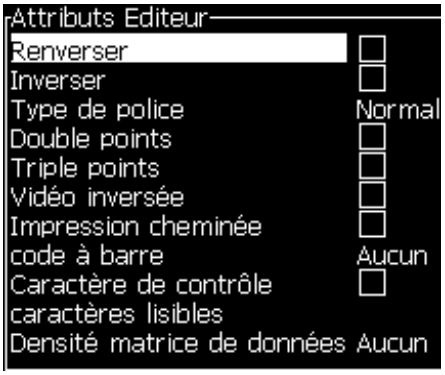


Figure 5-54 : Menu Editeur d'Attributs

3. Appuyez sur les touches fléchées *Haut* ou *Bas* jusqu'à ce que l'attribut souhaité soit sélectionné (indiqué par le positionnement du curseur sous la première lettre du nom de l'attribut).
4. Appuyez sur la touche fléchée *Droite* pour sélectionner l'attribut et appuyez sur la touche fléchée *Gauche* pour annuler la sélection.

Vous pouvez également utiliser la barre d'espacement pour sélectionner ou désélectionner les attributs.

5 Lorsque tous les attributs souhaités sont définis, appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder les réglages et revenir à l'Editeur de Message.

Appliquer des attributs en ligne

Remarque : *Vous pouvez appliquer plus d'un attribut au contenu sélectionné.*

Effectuez les actions suivantes pour modifier les attributs du texte :

1 Sélectionnez *Attributs en Ligne* depuis le menu *Editeur* (appuyez sur *ALT* + *E)*. Le menu *Edition Attributs* apparaît (voir Figure 5-54 page 5-64).

2 Sélectionnez les attributs souhaités et appuyez sur la touche *Entrée*. Les modifications sont sauvegardées et vous sortez du menu *Editeur Attributs*.

Insérer un code-barres

Effectuez les actions suivantes pour insérer un code-barres :

Remarque : *Se reporter à "Spécifications des codes-barres" page A-10 pour plus d'informations sur les types de code-barres autorisés.*

1 Appuyez sur la touche *F1* jusqu'à ce que la taille de caractère que vous désirez pour le code-barres s'affiche.

Remarque : *Lorsque la hauteur du code-barres est inférieure à 16 points, l'imprimante n'autorise pas l'opérateur à demander l'impression des éléments du code en lecture directe.*

2 Appuyez sur la touche *F3* ou sur *ALT* + *E* et sélectionnez *Attributs en Ligne* pour ouvrir l'écran *Editeur d'Attributs* (Figure 5-55 page 5-66).

3 Utilisez les touches fléchées *Haut* et *Bas* pour mettre en surbrillance l'*option* Code-barres.

4 Utilisez les touches fléchées *Droite* ou *Gauche pour* sélectionner le code-barres souhaité.

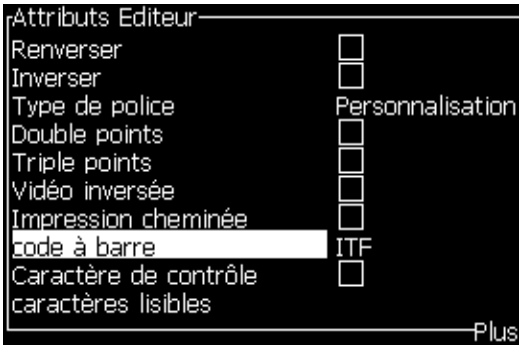


Figure 5-55 : Sélection du type de code-barres

5 Si vous souhaitez l'inclusion d'une somme de contrôle dans le code-barres pour la correction des erreurs, utilisez les touches fléchées *Droite* ou *Gauche* pour sélectionner la case.

Remarque : *Si vous ne pouvez pas mettre en surbrillance la Somme de Contrôle, c'est que le réglage actuel est nécessaire pour le type de code-barres sélectionné.*

6 Si vous souhaitez qu'une version en lecture directe du code-barres apparaisse sous celui-ci, appuyer sur les touches fléchées *Droite* ou *Gauche* pour sélectionner les options suivantes pour l'attribut *Lecture Directe* :

- Sans
- Petite
- Grande
- Très grande

Remarque : *Vous pouvez choisir une taille de police entre 5 et 7 pour l'affichage en lecture directe. Pour les codes-barres point à point, une police de taille 9 est disponible.*

7 Appuyez sur la touche *Entrée* pour sauvegarder le code-barres et sortir de l'écran *Edition Attributs*.

8 Entrerz les données de code-barres à la position du curseur. Une représentation graphique du code-barres apparaît alors dans la fenêtre d'édition de message.

Par exemple, vous pouvez visualiser des informations utiles sur les saisies autorisées pour le type de code barres sélectionné (EAN-8).

Figure 5-56 : Code-barres

Remarque : *Vous pouvez insérer un champ utilisateur dans un code-barres si tous les caractères de ce champ sont compatibles avec le type de ce code-barres.*

9 Terminez l'édition du code barres et déplacez le curseur hors du champ avec la touches fléchée *Gauche* ou *la Droite*.

Insérer des caractères en langues étrangères

Vous pouvez inclure dans un message des caractères provenant de différents alphabets.

Effectuez les actions suivantes pour insérer des caractères en langues étrangères :

1 Suivez les étapes 1 à 4 sous du paragraphe "Créer un message" page 5-25 pour ouvrir l'écran d'édition de message.

2 Appuyez sur les touches *Alt* + *E* pour ouvrir le menu *Editeur*.

3 Sélectionnez *Configurer Type Clavier* depuis le menu *Editeur*. Le menu *Sélection Type Clavier* apparaît.

Figure 5-57 : Menu de sélection du type de clavier

***Remarque** : Si le type de clavier souhaité n'apparaît pas, vous devez modifier le groupe de police de l'éditeur. Vous devez effectuer cette modification avant que le jet soit démarré car la modification du groupe de police de l'éditeur implique une réinitialisation matérielle.*

4 Sélectionnez le type de clavier souhaité à partir de ceux proposés et appuyez sur la touche *Entrée*. L'écran d'édition de message apparaît.

Remarque : *Vous pouvez utiliser l'alphabet de la langue sélectionnée dans le message en cours d'édition.*

Renouvelez la procédure pour revenir au clavier d'origine une fois que vous avez saisi les caractères spéciaux.

Gestion des logos

Télécharger un logo

Des logos peuvent être téléchargés à partir d'une clé USB. S'assurer que le fichier est au format bitmap monochrome.

Lorsque vous téléchargez un logo, l'imprimante vous retourne le message suivant :

"L'*Editeur de Logo* est ouvert" et l'IU affiche le logo avec son nom de fichier.

Remarque : *Le logo sera affiché en haut ou en bas s'il fait plus de 34 points de haut.*

Vous pouvez éditer le logo sur l'imprimante ou utiliser l'option *Maj. + F1* pour le sauvegarder sous le même nom. Le logo sera disponible dans la liste des Champs Utilisateur pour une insertion dans les messages.

Remarque : *Si vous essayez de télécharger un type de fichier (ou dossier) non compatible avec les types de fichier du tableau ci-dessus, l'imprimante affichera : "Type de fichier non supporté" lorsque vous appuierez sur la touche* ***Entrée****.*

Créer un logo dans l'application Microsoft Paint

1 Ouvrir l'application Microsoft Paint. Un nouveau document s'ouvre par défaut.

2 Cliquez successivement sur *Affichage* > *Zoom* > *Personnalisé*. La boîte de dialogue *Zoom Personnalisé* (voir Figure 5-58 page 5-69) apparaît.

3 Sélectionnez 800% dans *Faire un Zoom de*. Cliquez sur le bouton *OK*.

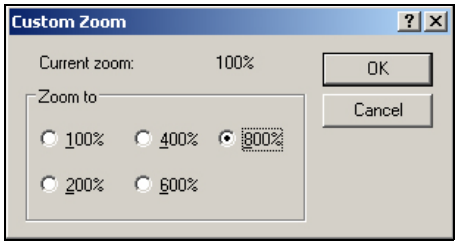


Figure 5-58 : Zoom Personnalisé

4 Allez à *Affichage* > *Zoom* > *Afficher la Grille* pour activer la grille pour la page.

5 Allez à Attributs > de l'image pour régler la taille du message. Réglez la taille de message nécessaire. Ce menu permet à l'utilisateur de :

a. Vérifier le format des messages existants.

b. Pré-régler la taille du message pour éviter d'éditer l'image ultérieurement.

c. Sélectionner le format de couleur de l'image en tant que Noir et Blanc. (Voir Figure 5-59)

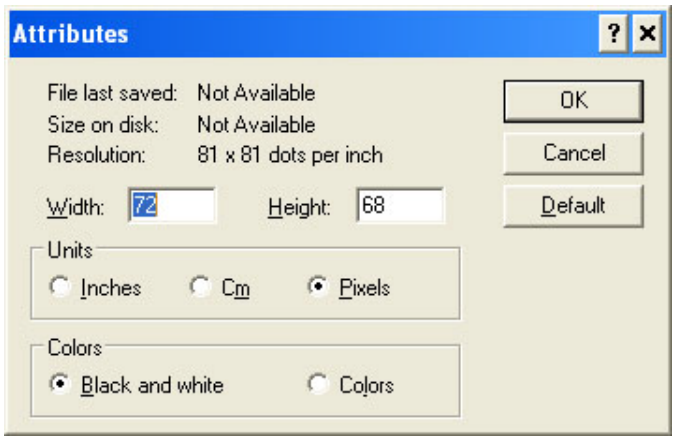


Figure 5-59 : Zoom Personnalisé

6 Créez le logo souhaité sur la page (voir Figure 5-60).

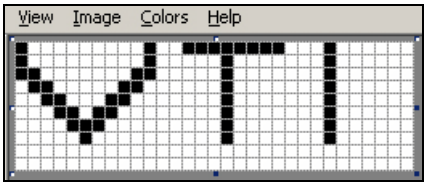


Figure 5-60 : Logo créé avec Microsoft Paint

Remarque: *Si la taille du logo est plus grande que nécessaire, allez à > Étirement/déformation de l'image. Entrez les valeurs appropriées pour étirer/déformer les images verticalement et horizontalement (Figure 5-61). Assurez-vous d'entrer des valeurs égales dans les colonnes horizontale et verticale.*

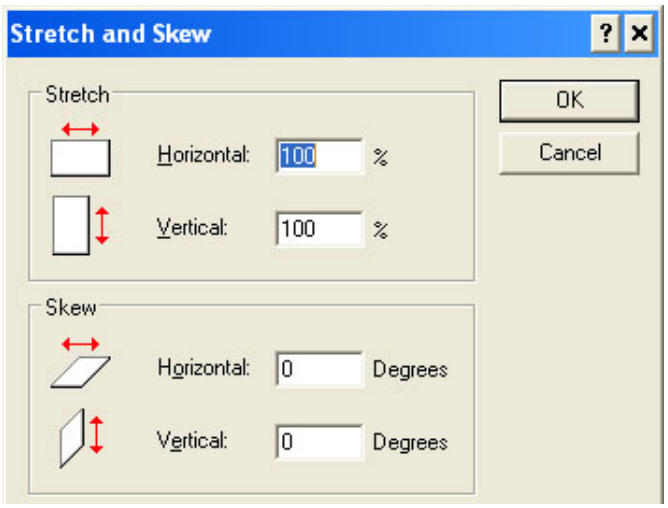


Figure 5-61 : Étirement et déformation de l'image

7 Enregistrez le logo créé comme fichier bitmap monochrome sur la clé USB.

8 Insérez la clé USB dans le port correspondant de l'imprimante.

9 Appuyez sur *Ctrl* + *F4* sur l'écran menu de l'IU et *Fichiers Périphérique USB* apparaît.

10 Appuyez sur la touche *Entrée* et le logo apparaît dans l'écran Menu (voir Figure 5-62).

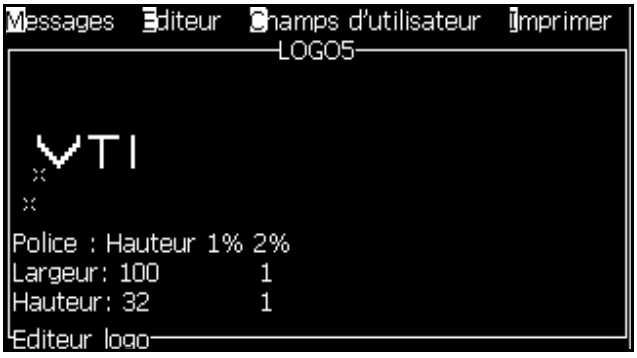


Figure 5-62 : Logo dans l'écran Menu

Utilisation du menu d'édition de logo

Appuyez sur *Alt* + *E* (menu *Editeur*) dans l'écran *Edition Logo* pour afficher le menu *Edition Logo*.

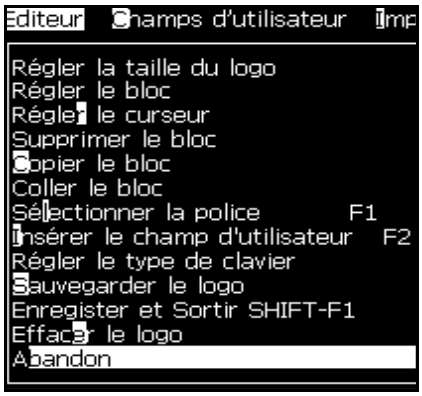


Figure 5-63 : Menu Edition Logo

Ce menu contient les options suivantes :

Réglage Taille Logo

Vous pouvez modifier la taille du logo après son insertion.

Utilisez les touches décrites dans le Tableau 5-19 pour modifier la taille du logo :

Touches utilisées	Réglage
◀ ou ▶ et ▲ ou ▼	Ajuste la largeur du logo d'un point à la fois. Ajuste la hauteur du logo d'un point à la fois.
alt + ◀, ▶, ▲, ▼	Ajuste la taille du logo de dix points à la fois.

Tableau 5-19 : Réglage de la Taille du Logo

Effectuez les actions suivantes pour mettre à grandeur un élément graphique :

1 Appuyez sur la touche *Entrée*. Un cadre apparaît présentant l'aspect actuel de l'élément graphique (Figure 5-64).

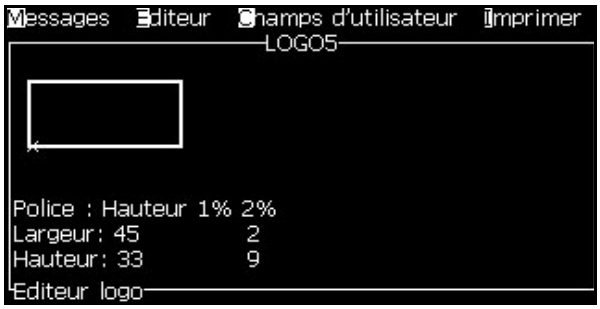
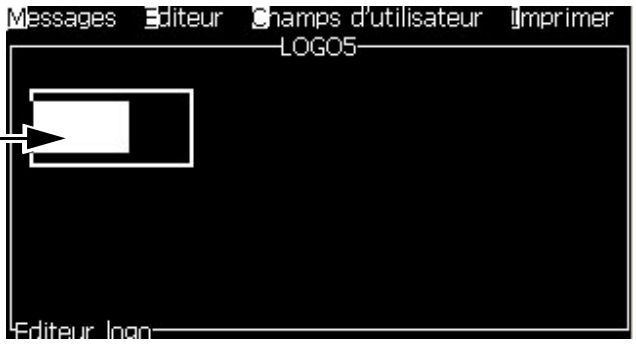


Figure 5-64 : Mettre à grandeur le logo

2 Ajustez la taille du cadre en combinant les commandes jusqu'à ce que les dimensions de l'élément graphique soient conformes à votre souhait. Voir le Tableau 5-19 page 5-71 concernant les commandes utilisées et leurs fonctions.

Bloc de configuration

Affiche sur l'écran d'édition de logo un bloc que vous pouvez déplacer et dont vous pouvez changer la taille. Vous pouvez couper, coller ou supprimer le texte ou les éléments graphiques contenus dans ce bloc.



Redimensionnez ce rectangle pour fixer la taille du bloc souhaité

Figure 5-65 : Editeur de Logo

Appuyez sur les touches suivantes pour ajuster le bloc :

Touches	Réglage
ctrl + ◀ ou ▶	Déplace le bord droit.
shift + ◀ ou ▶	Déplace le bord gauche

Tableau 5-20 : Ajustement de Bloc

Touches	Réglage
shift + ▲ ou ▼	Déplace le bord supérieur.
ctrl + ▲ ou ▼	Déplace le bord inférieur.
◀, ▶, ▲ ou ▼	Déplace l'ensemble du bloc d'un point à la fois.
alt + ◀ ou ▶	Déplace l'ensemble du bloc de dix points à la fois.

Tableau 5-20 : Ajustement de Bloc (Continued)

Appuyez sur la touche *Entrée* pour confirmer la position et la taille du bloc. La bordure extérieure du bloc disparaît de l'écran.

Configurer Curseur

Le curseur revient au mode d'affichage par un pixel unique au lieu d'un bloc.

Supprimer Bloc

Efface tout texte ou élément graphique se trouvant à l'intérieur du bloc.

Copier Bloc

Cette fonction permet de copier tout texte ou élément graphique se trouvant à l'intérieur d'un bloc et de sauvegarder les informations dans le presse-papier.

Coller Bloc

Insère le contenu du presse-papier à la position du curseur.

Sélection Police

Sélectionne la taille de police pour les applications dans lesquelles du texte est combiné avec un logo.

Appuyez sur la touche *F1* pour sélectionner l'option *Sélection Police*.

Insérer Champ Utilisateur

Permet de combiner un champ utilisateur avec un logo.

Appuyez sur la touche *F2* pour sélectionner l'option *Insérer Champ Utilisateur*.

Définir Type Clavier

Affiche les langues disponibles pour le clavier. Pour sélectionner un type de clavier, le mettre en surbrillance et appuyer sur la touche *Entrée*. Le message est maintenant édité dans la langue sélectionnée.

Enregistrer

Enregistre le logo dans la mémoire et le programme reste sur l'écran de l'éditeur de logo.

Enregistrer et Quitter

Enregistre le logo dans la mémoire et revient à l'écran précédent. Appuyez sur *Maj.* + *F1* pour sélectionner l'option Enregistrer et Quitter.

Effacer Logo

Efface le logo en cours d'édition ou de création dans l'écran d'édition de logo.

Abandon

Abandonne toute activité d'édition de logo sans sauvegarder les modifications et retourne à l'écran d'édition de message.

Maintenance

6

Introduction

La maintena0.nce de l'imprimante comprend des opérations qui peuvent être réalisées par l'opérateur ou le service entretien. Ce chapitre décrit les tâches de maintenance que les opérateurs de l'imprimante sont autorisés à effectuer. Les autres tâches de maintenance que seuls des techniciens spécialisés et du personnel formé peuvent effectuer sont décrites dans le Manuel d'Entretien.

Avertissement

BLESSURE CORPORELLE. Il est possible qu'en cas d'incident l'unité de chauffage atteigne 70° C. Ne pas toucher la plaque sur laquelle il est monté. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles.

Programme de maintenance

Le Tableau 6-1 présente le programme de maintenance.

Intervalle	Tâche
Lorsque l'imprimante est mise en service ou quand les cartouches sont vides	Remplacer la cartouche Smart (voir "Remplacement des cartouches Smart" page 6-4)

Tableau 6-1 : Programme de maintenance

Intervalle	Tâche
Selon besoin	Nettoyer les parties suivantes de la tête d'impression : • Plaque déflecteur • Gouttière ***Remarque :*** *Vérifier la qualité de l'impression avant d'effectuer la maintenance.* Voir *"Inspection de la tête d'impression" page 6-6,* et *"Nettoyage de la tête d'impression" page 6-7.*
	Nettoyer le coffret de l'imprimante.
Toutes les 2 000 heures	Remplacer le filtre arrière.

Tableau 6-1 : Programme de maintenance (suite)

Préparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport

Remarque : *La procédure d'arrêt à long terme doit être appliquée lorsque l'imprimante n'est pas utilisée pendant plus de trois mois.*

Exigences en matière de pièces détachées/outils

Pièces détachées et outils	Quantité	Numéro de référence
Cartouches de solvants correspondant au solvant présent dans le réservoir de l'encre qui va être injectée	4	-
Cartouches vides	6	SP392246
Rampe de bypass de la buse (connecteur à boucle) Kit avec joint	1	399247

Tableau 6-2: Pièces détachées et outils

Préparation à la mise hors-tension à long terme (stockage) ou au transport

Effectuez les tâches suivantes pour préparer l'imprimante à la mise hors-tension à long terme/au transport :

1. Effectuez un Arrêt net.
2. Mettez en route trois rinçages de la buse.
3. Retirez la rampe de buse et attachez-y la rampe de bypass de buse (avec joint). Effectuez la procédure de vidage du réservoir.
4. Après avoir terminé la procédure de vidage du réservoir, lancez la procédure de rinçage du noyau d'encre et suivez les instructions de l'imprimante.

Remarque : *Les têtes d'impression doivent être placées au dessus d'une station de nettoyage ou d'un récipient adéquat pour la récupération de tout débordement.*

Remarque : *Le temps total requis pour effectuer cette préparation est d'environ trois heures. Cela demandera quatre jeux de cartouches, chaque cartouche est attachée pendant 30 à 45 minutes. Chaque jeu, une fois la procédure terminée, sera rempli à moitié d'un mélange de liquides.*

5. Retirez la rampe de bypass de buse et fixer la rampe de buse à l'aide du joint de la plaque du bloc moteur d'imprimante.

L'imprimante est maintenant prête à être stockée ou transportée.

Remarque : *Lorsque le noyau de l'encre à été rerempli avec l'encre ôtée durant le stockage, ne recalibrez pas la viscosité à la réinstallation car les données de calibration ont été sauvegardées.*

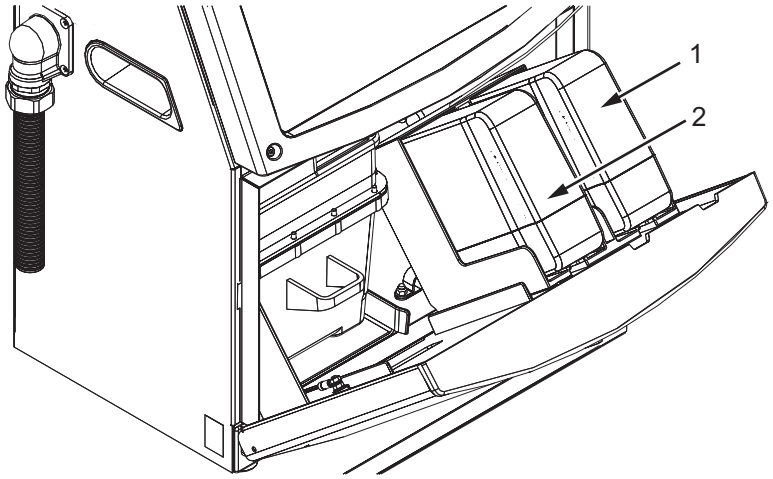
Remarque : *Lorsque vous préparez l'imprimante à la mise hors-tension à long terme, pour le mot de passe de niveau 3, Veuillez joindre Videojet Technologies Inc. au 1-800-843-3610 (Pour tous les clients résidant aux États-Unis). En dehors des États-Unis, les clients devraient joindre leur distributeur ou la filiale Videojet Technologies Inc. pour obtenir de l'aide. Vous pouvez autrement vous rendre sur www.videojet.com >Support>Videojet Password Generator.*

Remplacement des cartouches Smart

Les cartouches Smart sont de deux types :

- La cartouche d'encre
- La cartouche de solvant

L'utilisateur doit mettre en place ces cartouches lors de la mise en service de l'imprimante ou lorsqu'il est nécessaire de les remplacer. Le type de fluide (encre ou solvant) est inscrit sur les étiquettes des cartouches.

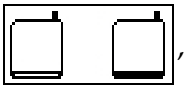


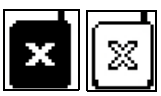
1. Cartouche d'encre
2. Cartouche de solvant

Figure 6-1 : Cartouches Smart

Pour installer ou remplacer les cartouches, effectuez les actions suivantes :

1 Ouvrez la trappe du compartiment encre et maintenez la dans la position indiquée à la Figure 6-1.

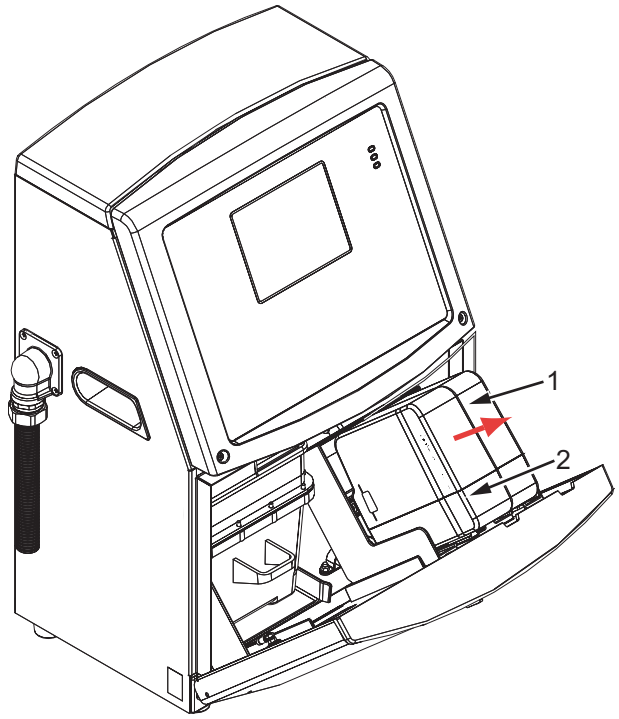
2 Si les indicateurs de niveau d'encre ou de solvant indiquent que les cartouches sont vides  , passez à l'étape 4.

3 Si la cartouche d'encre ou de solvant n'est pas engagée, une icône apparaît  , passez alors à l'étape 5.

Avertissement

Tous les fluides, encre, solvant et diluant sont volatiles et inflammables. Ils doivent être entreposés et manipulés conformément à la réglementation locale. Utiliser uniquement dans des zones bien ventilées. Le produit de nettoyage est toxique par ingestion. Ne pas boire. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.

4 Retirez la cartouche d'encre (Repère 1, Figure 6-2) et la cartouche de solvant (Repère 2) usagées du coffret de l'imprimante.



1. Cartouche d'encre
2. Cartouche de solvant

Figure 6-2 : Retirer les cartouches

5 Insérez la cartouche d'encre neuve dans le support de cartouches en la plaçant dans le logement correspondant à son repère (Figure 6-3 page 6-6).

a. Assurez-vous que la cartouche soit complètement engagée dans le support.

Remarque : *Poussez la cartouche dans le support jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée (un cliquetis se fait alors entendre).*

b. Assurez-vous que l'icône indiquant "cartouche d'encre non engagée" a disparu. L'icône peut mettre quelques secondes avant de disparaître.

c. Assurez-vous que l'indicateur du niveau de cartouche affichant 100% plein apparaît .

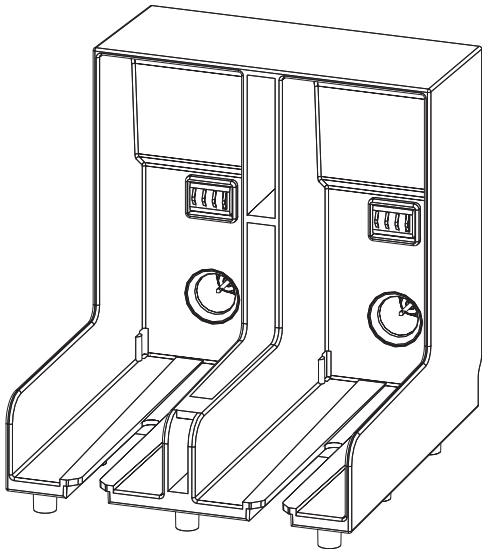


Figure 6-3 : Support et Logements de Cartouche

6 Insérez la nouvelle cartouche de solvant dans le support de cartouche en la plaçant dans le logement correspondant à son repère.

a. Assurez-vous que la cartouche soit complètement engagée dans le support.

b. Assurez-vous que l'icône indiquant "cartouche de solvant non engagée" a disparu. L'icône peut mettre quelques secondes avant de disparaître.

c. Assurez-vous que l'indicateur de niveau de cartouche affichant "cartouche pleine à 100%" apparaît .

Inspection de la tête d'impression

Effectuez les actions suivantes pour inspecter la tête d'impression :

1 Arrêtez le jet d'encre et attendez que l'imprimante soit complètement éteinte.

2 Débranchez l'alimentation de l'imprimante.

3 Dévissez la vis moletée (élément 2, Figure 6-4 page 6-9) et retirez le couvercle de la tête d'impression (élément 3).

4 Inspectez la tête d'impression et l'intérieur de son capot pour voir s'il y a des dépôts d'encre. Si nécessaire, les nettoyer (voir "Nettoyage de la tête d'impression").

Nettoyage de la tête d'impression

Avertissement

En cas de renversement d'encre ou de solvant, une fuite de l'imprimante peut rendre le plancher glissant et/ou représenter un risque d'incendie (particulièrement si le matériel est posé sur des matières inflammables et/ou d'autres matériels). Un plateau d'égouttement est disponible en option (Numéro de pièce 234407). Pour l'installer, placez le plateau d'égouttement sur une surface où l'imprimante doit être utilisée. Placez l'imprimante au centre du plateau d'égouttement. Assurez-vous que le plateau d'égouttement soit bien relié à la terre, pour éviter toute accumulation statique.

Avertissement

RISQUE DE VAPEURS. La respiration prolongée des vapeurs du produit de nettoyage peut entraîner de la somnolence et/ou des effets semblables à une intoxication par l'alcool. A n'utiliser que dans endroits ouverts, bien aérés.

Avertissement

MANIPULATION DU PRODUIT DE NETTOYAGE. Le produit de nettoyage irrite les yeux et les voies respiratoires. Pour éviter tout dommage corporel lors de la manipulation de cette substance :

Toujours porter des vêtements et des gants de protection en caoutchouc.

Toujours porter des lunettes de protection à coques latérales ou un masque facial. Il est également recommandé de porter des lunettes de sécurité lors de l'exécution d'opérations de maintenance.

Appliquez une crème protectrice sur les mains avant de manipuler l'encre.

En cas de contamination de la peau par le produit de nettoyage, rincer à l'eau courante pendant au moins 15 minutes.

Avertissement

RISQUE D'INCENDIE/RISQUE POUR LA SANTÉ. Le produit de nettoyage est volatile et inflammable. Il doit être entreposé et manipulé conformément aux réglementations locales.

Ne pas fumer ni utiliser de flamme nue à proximité du produit de nettoyage.

Jeter tout tissu ou chiffon imbibés de ce produit immédiatement après usage. Eliminer ces déchets conformément à la réglementation locale.

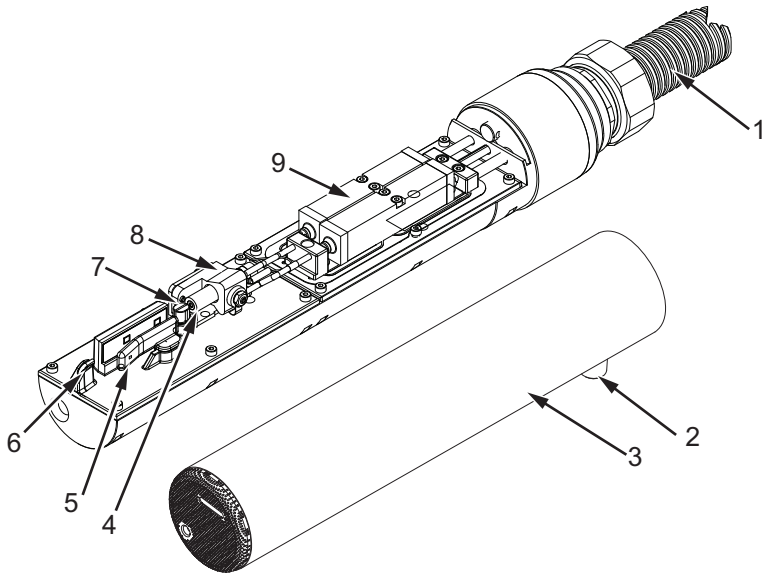
Mise en garde

Pour éviter d'endommager les composants de l'imprimante, utilisez uniquement des brosses souples et des tissus non pelucheux pour le nettoyage. Ne pas utiliser d'air à haute pression, de déchets de coton ou de matériaux abrasifs.

Mise en garde

S'assurer que le produit de nettoyage est compatible avec l'encre utilisée avant de nettoyer la tête d'impression. Le non-respect de ces consignes risque d'endommager l'imprimante.

Remarque : *Assurez-vous que le jet est désactivé.*



1. Cordon de liaison
2. Vis de la tête d'impression
3. Couvercle de la tête d'impression
4. Buse
5. Plaque d'évacuation
6. Tube de détection de gouttière
7. Electrode de chargement
8. Moteur de la tête d'impression
9. Module valve de la tête d'impression

Figure 6-4 : Tête d'impression

1 Placez la tête d'impression dans la station de lavage (code pièce 399085).

2 Utilisez un produit de nettoyage, un chiffon ou une brosse douce pour nettoyer les parties suivantes de la tête d'impression :

- Tube de détection de gouttière (élément 6, Figure 6-4)
- Electrode de charge (Repère 7)
- Plaque déflecteur (Repère 5) (voir "Nettoyage de la plaque déflecteur")
- Buse (Repère 4)

Remarque : *Le produit de nettoyage doit être compatible avec le type d'encre utilisé dans l'imprimante.*

3 Laissez sécher la tête d'impression et assurez-vous que l'encoche dans l'électrode de charge soit exempte de produit de nettoyage.

Remarque : *Utilisez un sèche-cheveux ou de l'air comprimé pour sécher rapidement la tête d'impression. La pression de l'air ne doit pas être supérieure à 1,38 bar.*

Mise en garde

RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL. La tête d'impression doit être parfaitement sèche avant toute tentative de démarrage de l'imprimante. Le manquement à cette consigne risque d'endommager la tête d'impression.

4 Replacez le capot de la tête d'impression et resserrez la vis moletée.

Nettoyage de la plaque déflecteur

Pour éviter les dépôts d'encre, nettoyez les surfaces courbes de la plaque déflecteur avec du solvant et de l'air propre et sec (APS).

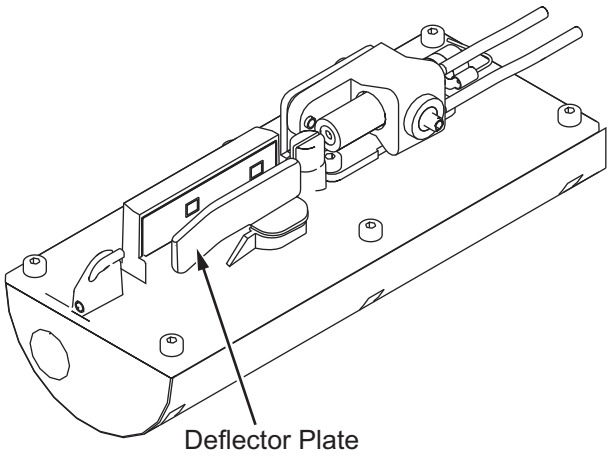


Figure 6-5 : Nettoyage de la plaque déflecteur

Nettoyage du coffret de l'imprimante

Pour nettoyer le coffret de l'imprimante, effectuez les opérations suivantes :

Avertissement

RISQUE DE BLESSURE CORPORELLE. Les particules et substances en suspension dans l'air représentent un danger pour la santé. Ne pas utiliser de l'air comprimé à haute pression pour nettoyer le coffret de l'imprimante.

Mise en garde

DOMMAGES DE L'ÉQUIPEMENT. Les solutions de nettoyage contenant du chlore (eau de Javel ou acide chlorhydrique, par exemple) peuvent endommager et tâcher la surface. Ne les utilisez pas sur des éléments en acier inoxydable. Si vous utilisez des brosses ou des tampons métalliques, ils doivent être en acier inoxydable. Vérifiez que les supports abrasifs utilisés ne soient pas contaminés (fer et chlore, notamment).

1 Eliminez la poussière de l'imprimante à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse souple.

2 Nettoyez les surfaces externes de l'imprimante avec un chiffon humide non pelucheux.

Utilisez un détergent doux pour nettoyer les souillures qui ne peuvent pas être éliminées avec le chiffon humide.

Dépannage

7

Introduction

Ce chapitre contient des informations pour le dépannage et le diagnostic des défauts dans l'utilisation courante de l'imprimante.

Le manuel d'entretien apporte par ailleurs des informations complémentaires concernant le dépannage pour les techniciens de maintenance et le personnel qualifié.

Avertissement

TENSIONS MORTELLES. Des tensions mortelles sont présentes dans cet équipement lorsqu'il est raccordé au secteur. Les travaux de maintenance doivent être exécutés uniquement par un personnel qualifié et formé. Respecter les réglementations et procédures de sécurité en vigueur en matière d'électricité. À moins qu'il ne soit nécessaire de faire fonctionner l'imprimante, la débrancher du secteur avant d'enlever les capots et d'exécuter des opérations d'entretien ou de réparation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles.

Avertissement

Il est possible qu'en cas de défaut, le réchauffeur atteigne 70 °C. Ne pas toucher la plaque sur laquelle il est monté. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles.

L'imprimante ne démarre pas

1 Vérifiez que l'imprimante est allumée. Pour allumer l'imprimante, appuyez sur le bouton vert.

2 Vérifiez les LED d'état du système (Tableau 7-1) pour identifier une éventuelle erreur système ou s'il est nécessaire de chercher plus avant dans l'interface utilisateur.

Signal lumineux	Diagnostic
ROUGE	Tout problème empêchant l'impression. Par exemple, pas de jet, défaut plaque déflecteur.
ORANGE et VERT	L'imprimante demande une intervention de l'utilisateur pour prévenir un défaut système. Par exemple, en cas de niveau d'encre ou de solvant bas.
VERT	L'imprimante fonctionne correctement.

Tableau 7-1 : LED d'Etat du Système

3 Si les LED rouge ou orange sont allumées, vérifiez sur l'afficheur l'apparition d'icônes d'alarmes et de messages en rapport. Voir "Icônes d'état de l'imprimante" page 7-6.

4 Si la LED verte est allumée et que l'imprimante n'imprime pas :

- Assurez-vous que le détecteur de produit et l'encodeur d'arbre sont connectés et fonctionnent correctement (une lampe se trouvant à l'arrière du détecteur de produit doit clignoter chaque fois qu'un produit passe devant le détecteur)
- Si le problème persiste, signalez l'erreur à VTI au 1-800-843-3610 (Etats-Unis uniquement). Les clients situés à l'extérieur des Etats-Unis doivent contacter l'agence ou le distributeur local de Videojet

5 Si les LED d'état du système ne s'allument pas, vérifiez l'alimentation électrique principale selon la procédure suivante :

a. Assurez-vous que le secteur est disponible.

b. Assurez-vous que le connecteur d'alimentation principal est branché correctement.

c. Assurez-vous que l'interrupteur général est en position ON (= apparaît enfoncé).

d. Si le problème persiste, signalez l'erreur à VTI au 1-800-843-3610 (Etats-Unis).

Position d'impression incorrecte

1 Assurez-vous que la valeur de *Temporisation Produit* définie dans le menu *Paramètres Message* est correcte.Voir "Régler les paramètres de message par défaut" page 5-30.

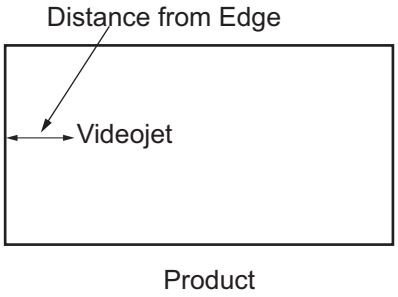


Figure 7-1 : Position d'impression

2 Assurez-vous qu'il n'y a pas un espace anormal avant le début de l'impression du message.

Taille d'impression incorrecte

1 Assurez-vous que la taille de caractère définie est correcte. Voir "Sélectionner la taille de la police" page 5-59.

2 Assurez-vous que la distance entre la tête d'impression et le produit est correcte. La hauteur des caractères augmente et la résolution diminue lorsque la tête d'impression s'éloigne du produit.

Remarque : *Pour obtenir une qualité optimale, la distance maximale entre la tête d'impression et le produit doit être de 12 mm. La plage se situe entre 5 et 15 mm.*

Remarque : *Des trames spéciales sont disponibles pour des utilisations spécifiques concernant lesquelles la distance optimale variera en fonction de l'utilisation. Ces trames devraient être utilisées à l'aide d'une hauteur d'impression de 10 uniquement.*

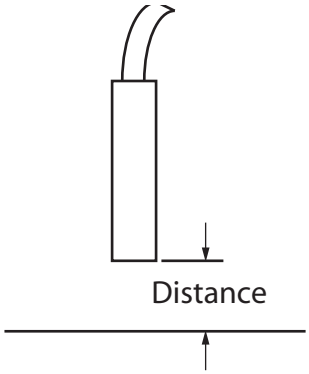


Figure 7-2 : Distance au produit

3 Assurez-vous que la bonne police est sélectionnée pour le message.Voir "Editer un message" page 5-26.

Remarque : *Se reporter au Tableau A-6 page A-8 pour plus d'informations sur la hauteur d'impression.*

4 Si le message semble étiré en largeur, diminuez la valeur de largeur définie dans le menu *Paramètres Message*. Voir "Régler les paramètres de message par défaut" page 5-30

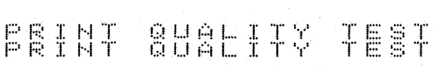
5 Si le message semble comprimé en largeur, augmentez la valeur de largeur définie dans le menu *Paramètres Message*.

Impression incomplète

1 Assurez-vous que la valeur *Points Imprimés Max.* définie dans le menu *Paramètres Message* soit égale au nombre de points maximum nécessaires pour une trame ou un bloc (selon le modèle).Voir "Régler les paramètres de message par défaut" page 5-30. Se reporter au Chapitre A, "Spécifications" pour plus d'informations sur les différents modèles d'imprimante.

2 Vérifier la présence de dépôts d'encre sur la tête d'impression et la nettoyer si nécessaire. Voir "Nettoyage de la tête d'impression" page 6-7.

Qualité d'impression mauvaise



L'exemple de gauche montre un ensemble de caractères bien

constitué. Il n'y a pas de gouttes dispersées et l'impression est uniforme.

Le Tableau 7-2 présente des exemples de mauvaise impression, leurs causes et les étapes nécessaires pour corriger le problème.

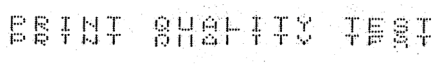
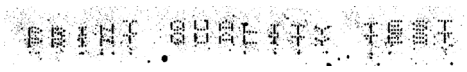
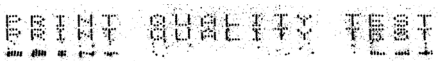
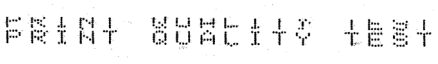
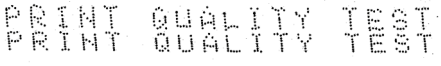
Exemple et Cause	Remède
 Jet aligné de façon incorrecte ou buse partiellement obstruée. Notez l'impression inférieure tronquée par le bord de la gouttière. Possibilité d'EHT trop faible.	Nettoyez la tête d'impression. Exécutez la procédure de rinçage de la buse, nettoyez la en profondeur. Assurez-vous que la gouttière est propre.
 Erreur de cadencement. L'impact correct des gouttes n'est pas obtenu. On constate une dispersion notable tout autour de la position normale.	Nettoyez et séchez entièrement la tête d'impression. Assurez-vous que le temps entre les impressions est suffisant pour permettre un enchaî nement correct.
 Modulation incorrecte, trop de gouttes satellites, processus de charge incorrect.	Rincez la buse par circulation inverse et vérifiez la bonne séparation.
 Pression trop forte, gouttes dispersées de façon incorrecte, "chevauchement" des gouttes, impression réduite.	Vérifiez l'alignement du jet Se reporter au manuel d'entretien pour plus d'informations.
 Pression trop basse, les gouttes sont anormalement dispersées ou ont un mauvais impact. Perte possible de la plus grande partie des gouttes dispersées.	Vérifiez l'alignement du jet Se reporter au manuel d'entretien pour plus d'informations.

Tableau 7-2 : Exemples de mauvaise impression

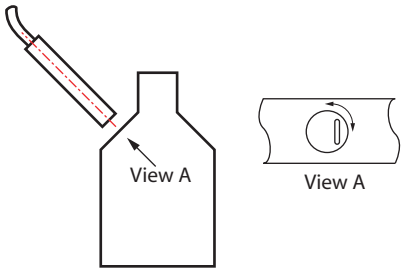
Exemple et Cause	Remède
PRINT QUALITY TEST Tête d'impression trop loin du support d'impression. Les gouttes sont affectées par les courants d'air et sont trop espacées verticalement.	Diminuez la distance au support, ou sélectionnez une police plus appropriée.
PRINT QUALITY TEST PRINT QUALITY TEST La fente de la tête d'impression n'est pas perpendiculaire à l'axe de défilement du support.	L'axe de la tête d'impression doit être perpendiculaire à la surface du support et la fente doit être perpendiculaire à l'axe de défilement de ce support. Voir la figure ci-dessous. 

Tableau 7-2 : Exemples de mauvaise impression (suite)

Icônes d'état de l'imprimante

Les icônes d'état de l'imprimante sont réparties en trois catégories :

- Les icônes indicatrices. Ces icônes signalent l'état du jet d'encre
- Les icônes d'erreur (alarme). Lorsqu'une erreur se produit, l'imprimante arrête l'impression
- Les icônes d'avertissement. Lorsqu'un avertissement est affiché, l'imprimante continue de fonctionner jusqu'à ce que la condition ayant déclenché l'avertissement devienne une condition d'erreur

Icônes indicatrices

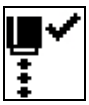
Icône	Nom	Description
	Jet Actif	Le jet d'encre fonctionne et la machine est prête à imprimer. L'icône clignote lorsque la machine démarre ou s'arrête.
	Jet Arrêté	Indique que le jet d'encre est arrêté.

Tableau 7-3 : Icônes indicatrices

Icônes d'erreur (Alarme)

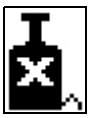
Icône	Nom	Remède
	Déclenchement EHT	Une mise en court-circuit de la plaque déflecteur est détectée. Nettoyez les électrodes du déflecteur à l'intérieur de la tête d'impression. Si cette action ne corrige pas le défaut, contactez l'assistance technique Videojet.
	Défaut Gouttière	L'encre n'accède pas à la gouttière. Rincez la buse par circulation inverse. Si cette action ne corrige pas le défaut, contactez l'assistance technique Videojet.
-	Encreur Vide	Vérifier si les cartouches d'encre et de solvant sont insérées. Si c'est le cas, les remplacer et ré-emplir l'encreur. Vérifiez la durée de vie restante du module. Si cette action ne corrige pas le défaut, contactez l'assistance technique Videojet.
	Défaut Pompe	Signalez le problème à l'assistance technique Videojet.

Tableau 7-4 : Icônes d'erreur (Alarme)

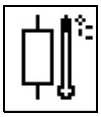
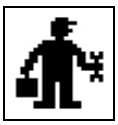
Icône	Nom	Remède
	Coffret Trop Chaud	La température du coffret de l'imprimante dépasse 80 degrés Celsius. Pour éviter tout dommage, l'imprimante s'arrête automatiquement. L'imprimante redémarre une fois que la température a baissé. Signalisez tous incidents de surchauffe à l'assistance technique Videojet.
-	Impossible Réguler Viscosité	Vérifier si les cartouches d'encre ou/et de solvant sont vides. Si c'est le cas, les remplacer. Si cette action ne corrige pas le défaut, contactez l'assistance technique Videojet.
-	Surchauffe Circuit Pilotage Mod	Arrêt matériel de l'amplificateur de mod. par surchauffe. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Dépassement Capacité Mémoire de Trames Détecté	Contactez l'assistance technique Videojet.
	Erreur Vanne	Erreur matérielle dans le circuit de commande de vanne. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Mauvais Cadencement	Les données de cadencement ne peuvent pas être obtenues lors du démarrage. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Echec Relecture Modulation	Erreur matérielle. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Défaut Pompe	Pompe près de la vitesse max. et pression faible. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Entretien du CORE nécessaire	Le CORE a largement dépassé sa durée de vie prévue et doit faire l'objet d'un entretien pour continuer à fonctionner. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien ou contactez un technicien de maintenance Videojet.

Tableau 7-4 : Icônes d'erreur (Alarme) (suite)

Icônes d'avertissement

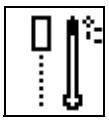
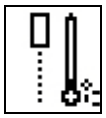
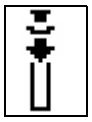
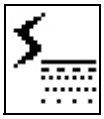
Icône	Nom	Remède
	Température Tête Trop Haute	La température mesurée à la tête d'impression se situe plus de 3 °C au dessus de la valeur de consigne. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Nom de Trame ou Famille de Trame Incorrects	Tableau de trame demandé non enregistré dans le système. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Température Tête Trop Basse	La température mesurée à la tête d'impression se situe plus de 3 °C en dessous de la valeur de consigne. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	TOF Trop Haut	La vitesse de jet mesurée se situe plus de 10% au dessus de la consigne. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	TOF trop bas	La vitesse de jet mesurée se situe plus de 10% en dessous de la consigne. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Déactiv. Signaux Erreur	Les avertissements sont désactivés par le passage en mode Entretien et réactivés lors de la sortie de ce mode.
	Capot Tête Impression Ouvert	Le capot de la tête d'impression n'est pas fermé correctement. L'imprimante continue à fonctionner mais n'imprime pas. Si cette icône apparaît alors que le capot de la tête d'impression est fermé correctement, signalez le défaut à un technicien de maintenance
	Erreur Seuil Cadencement	L'imprimante ne peut pas acquérir un profil de cadencement car le seuil de cadencement est réglé à la valeur minimum. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Viscosité Encre Trop Haute	Le point de consigne de pression correspondant la vitesse de jet correcte est supérieur de > 0,1 bar à la pression calculée. Contactez l'assistance technique Videojet.

Tableau 7-5 : Icônes d'avertissement

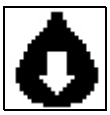
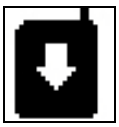
Icône	Nom	Remède
	Viscosité Encre Trop Basse	Le point de consigne de pression correspondant la vitesse de jet correcte est inférieur de > 0,1 bar à la pression calculée. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Pression Trop Haute	La pression réelle est supérieure de > 0,2 bar à la pression de consigne. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Pression Trop Faible	La pression réelle est inférieure de > 0,2 bar à la pression de consigne. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Pas de Cartouche Encre	Pas de cartouche d'encre détectée Insérez une nouvelle cartouche d'encre.
	Cartouche Encre Incorrecte	La cartouche insérée dans le support contient un type d'encre incorrect. La RÉFÉRENCE et le TYPE du fluide doivent correspondre aux spécifications du module d'encrage.
-	Cartouche Encre Expirée	Date d'expiration de l'encre dépassée. Insérez une nouvelle cartouche d'encre.
	Niveau Cartouche Encre Faible	Renouvellement de l'encre nécessaire / Niveau d'encre bas. Le numéro de référence de l'encre est également affiché. Si l'icône clignote après le remplissage de la cartouche, contactez un technicien de maintenance.
	Cartouche Encre Vide	La puce Smart de la cartouche a détecté un niveau d'encre de 0%. Insérez une nouvelle cartouche d'encre.
-	Renouvellements Encre Dépassés	La cartouche d'encre actuelle a été ré-emplie plus de dix fois. Insérez une nouvelle cartouche d'encre.
	Pas de Cartouche Solvant	Pas de solvant disponible pour alimenter le module d'encrage. Insérez une nouvelle cartouche de solvant.

Tableau 7-5 : Icônes d'avertissement (suite)

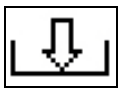
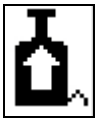
Icône	Nom	Remède
	Cartouche Solvant Incorrecte	La cartouche insérée dans le support contient un type de solvant incorrect. Insérez une nouvelle cartouche de solvant.
	Niveau Cartouche Solvant Faible	Insérez une nouvelle cartouche de solvant. Le numéro de référence du solvant est également affiché. Si l'icône clignote après le remplissage de la cartouche, contactez un technicien de maintenance.
-	Démarrage/Arrêt Propre Inhibés	La viscosité est trop basse, le démarrage ou l'arrêt propres sont inhibés pour éviter un ajout supplémentaire de solvant. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Renouvellements Solvant Dépassés	La cartouche de solvant actuelle a été ré-emplie plus de dix fois. Insérez une nouvelle cartouche de solvant.
	Niveau Encreur Haut	Le niveau d'encre dans le module d'encrage est très élevé. L'icône ne doit pas rester allumée plus d'un bref instant. Si elle reste affichée plus de 5 minutes, avertissez un technicien de maintenance. Se reporter au manuel d'entretien pour plus d'informations.
	Niveau Encreur Bas	Vérifier si la cartouche d'encre est vide. Si une cartouche d'encre vide est remplacée par une pleine pendant que le jet est en service, l'imprimante ajustera automatiquement le niveau de l'encreur.
	Coffret Chaud	La température du compartiment électronique dépasse 70 °C. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Régénérations Encreur Dépassées	Le module d'encrage a été déconnecté/ reconnecté plus de dix fois. Insérez un nouveau module d'encrage.
	Pompe Proche Vitesse Max.	La pompe tourne à une vitesse supérieure à 98% pour pouvoir atteindre la pression de consigne. Contactez l'assistance technique Videojet.

Tableau 7-5 : Icônes d'avertissement (suite)

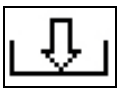
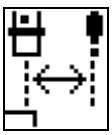
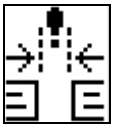
Icône	Nom	Remède
	Encreur Vide	Vérifier que les cartouches d'encre et de solvant soient insérées correctement. Vérifier que la cartouche d'encre ne soit pas presque vide Si c'est le cas, remplacer la cartouche d'encre ou de solvant (suivant celle qui est vide). Vérifier à nouveau le niveau d'encre. Vérifiez la durée de vie restante du module. Si le problème persiste, signalez le à l'assistance technique Videojet.
	Pas d'Encreur	Pas d'informations de la part de la puce Smart du module d'encrage - Module non connecté. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Le CORE a atteint sa durée de vie prévue.	Le CORE doit faire l'objet d'un entretien dès que possible afin de réduire le risque d'arrêt imprévu. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien ou contactez un technicien de maintenance Videojet.
-	Entretien du CORE dépassé	Le CORE ne dispose plus que d'un nombre d'heures de fonctionnement limité. Il est possible de consulter le nombre d'heures de fonctionnement restantes sur le compteur de l'écran d'accueil. Il est vivement conseillé de procéder à l'entretien du CORE avant l'expiration de cette période afin d'éviter tout arrêt imprévu. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien ou contactez un technicien de maintenance Videojet. ***Remarque** : Le compteur d'heures restantes du CORE s'affichera sur l'écran d'accueil.*
	Temporisation Produit Trop Courte	Contactez l'assistance technique Videojet.
	Intervalle Entre Impressions Trop Court	Temps de compilation entre les impressions insuffisant. Contactez l'assistance technique Videojet.

Tableau 7-5 : Icônes d'avertissement (suite)

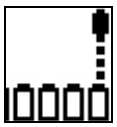
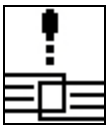
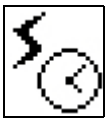
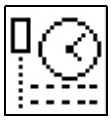
Icône	Nom	Remède
	File Impression Trop Longue	Trop de produits entre la cellule PE et la tête d'impression. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Chevauchement Impression	Une nouvelle impression se déclenche avant que celle en cours soit terminée. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Temps Cadencement Insuffisant	Contactez l'assistance technique Videojet.
	Temps TOF insuffisant	L'imprimante n'arrive pas à mesurer la "vitesse effective" et ne peut en conséquence pas ajuster la vitesse TOF.
	Survitesse	Le codeur arbre doit fournir une vitesse très élevée pour obtenir la largeur d'impression requise. Si la largeur d'impression n'est pas acceptable, signalez le problème à un technicien de maintenance.
-	Cadence d'Impression Maximum Dépassée	Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Paramètres Encre Non Valides	Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Modification Possible Coefficient Encre	Les coefficients de la cartouche d'encre et du module d'encrage ne correspondent pas. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Courant Connexion USB Excessif	Le périphérique externe USB demande un courant excessif. Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Défaut Réchauffage Tête Possible	Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Création Catalogue Trames	Logiciel occupé. Rafraîchissement des trames. Impression impossible. Contactez l'assistance technique Videojet.

Tableau 7-5 : Icônes d'avertissement (suite)

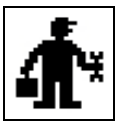
Icône	Nom	Remède
-	Buse Défectueuse !!!! Veuillez remplacer ou réparer	Contactez l'assistance technique Videojet.
-	Impossible Remplir Réservoir	Le niveau du module d'encrage reste toujours BAS après cinq tentatives d'ajout d'encre pour le remonter. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Saturation CNA	Erreur matérielle carte CSB. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Erreur Comm CNA	Erreur matérielle carte CSB. Contactez l'assistance technique Videojet.
	Indicateur jaune	Un message demande de réinstaller la cartouche.

Tableau 7-5 : Icônes d'avertissement (suite)

Durée de vie d'encreur

Videojet 1630	61 mois

Table 7-6: Durée de vie d'encreur

Messages d'erreur

Les messages d'erreur sont affichés dans le coin inférieur gauche de l'écran en complément des icônes d'erreur de l'imprimante. Ces messages sont hiérarchisés par ordre d'importance de façon à ce qu'en cas d'apparition simultanée de plusieurs défauts, seul le message correspondant à l'erreur la plus grave soit affiché.

Spécifications

A

Spécifications électriques

Les spécifications électriques de l'imprimante sont présentées au Tableau A-1.

Tension	100 V ca. à 240 V ca.
Fréquence	50 à 60 Hz
Consommation	120 W max.

Tableau A-1 : Spécifications électriques

Poids

Les spécifications de poids de l'imprimante sont présentées au Tableau A-2.

Poids net	21 kg

Tableau A-2 : Spécifications de poids

Dimensions

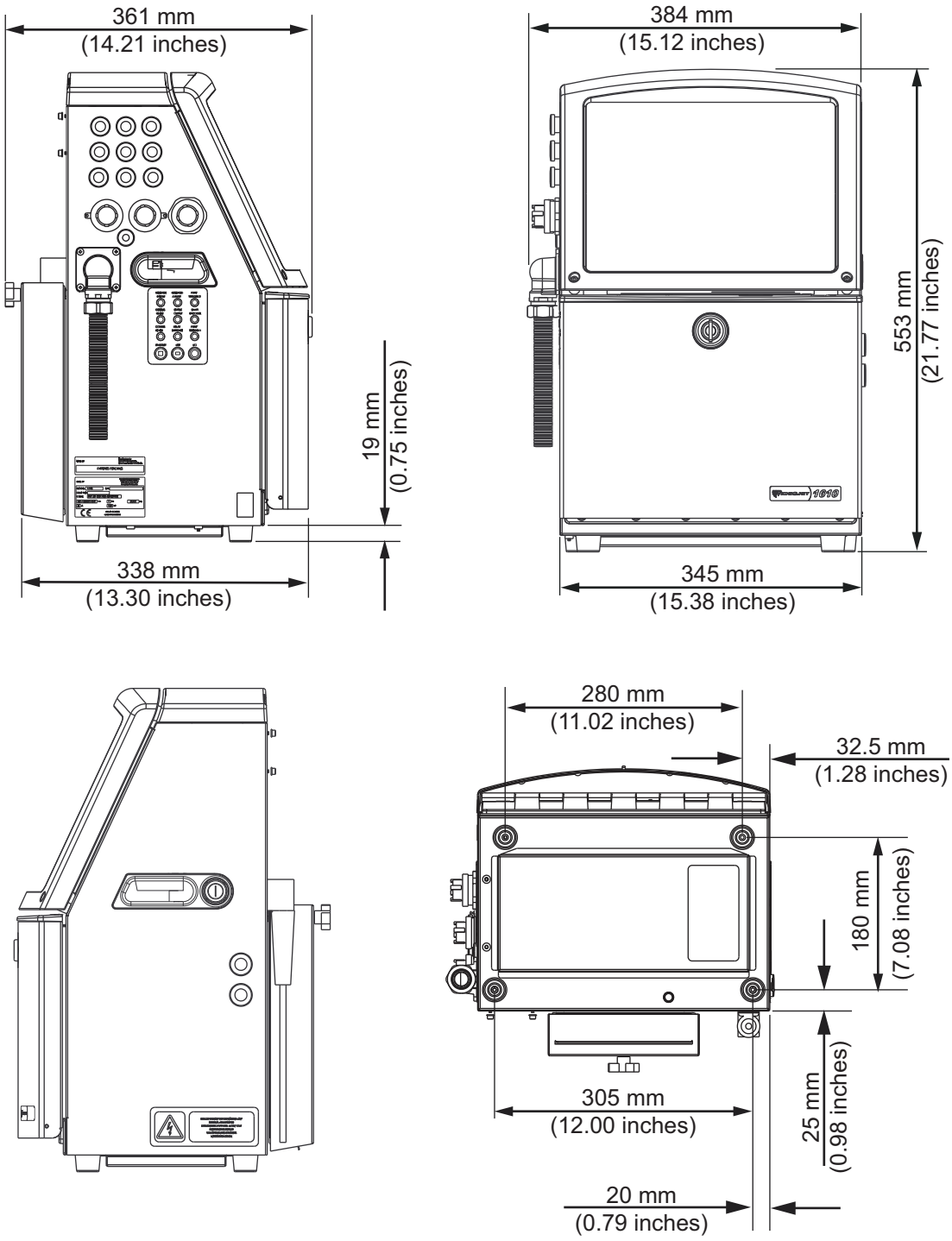
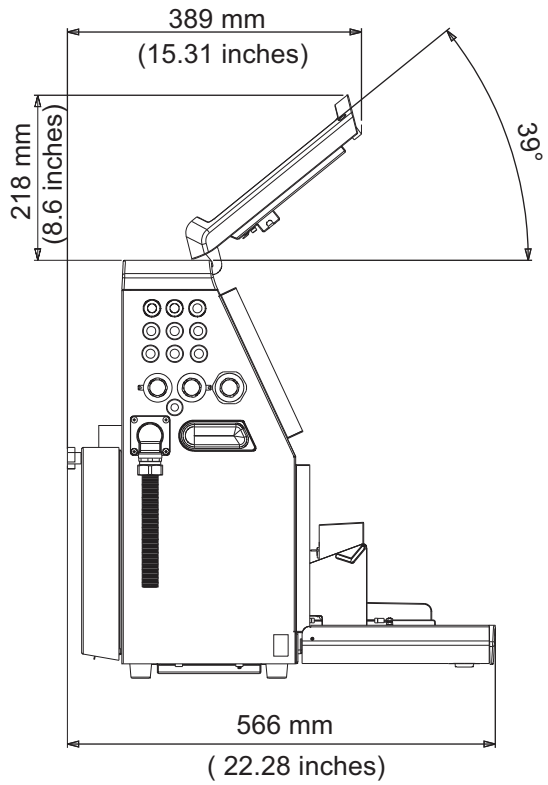
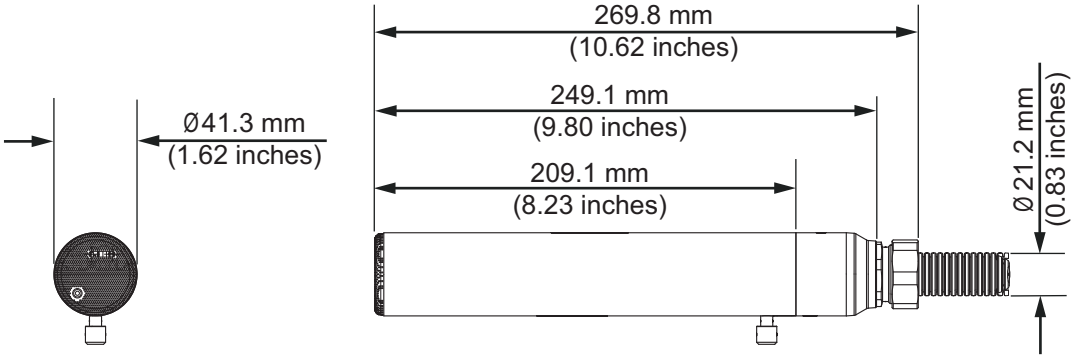


Figure A-1 : Dimensions de l'imprimante



Les deux trappes ouvertes



Tête d'impression

Figure A-2 : Dimensions de l'imprimante (suite)

Les dimensions de l'imprimante sont indiquées à la Tableau A-3.

Coffret	Largeur	345 mm
	Hauteur	533 mm
	Profondeur	338 mm
Tête d'impression	Diamètre	∅41,3
	Diamètre de l'orifice de la buse	60/70 microns
Longueur du flexible de liaison	Videojet 1630 3 mètres (Standard) 6 mètres (Option)	3 ou 6 mètres
Isolation du coffret	IP65 en standard	-

Tableau A-3 : Dimensions de l'imprimante

Accessoires optionnels

Support d'imprimante mobile

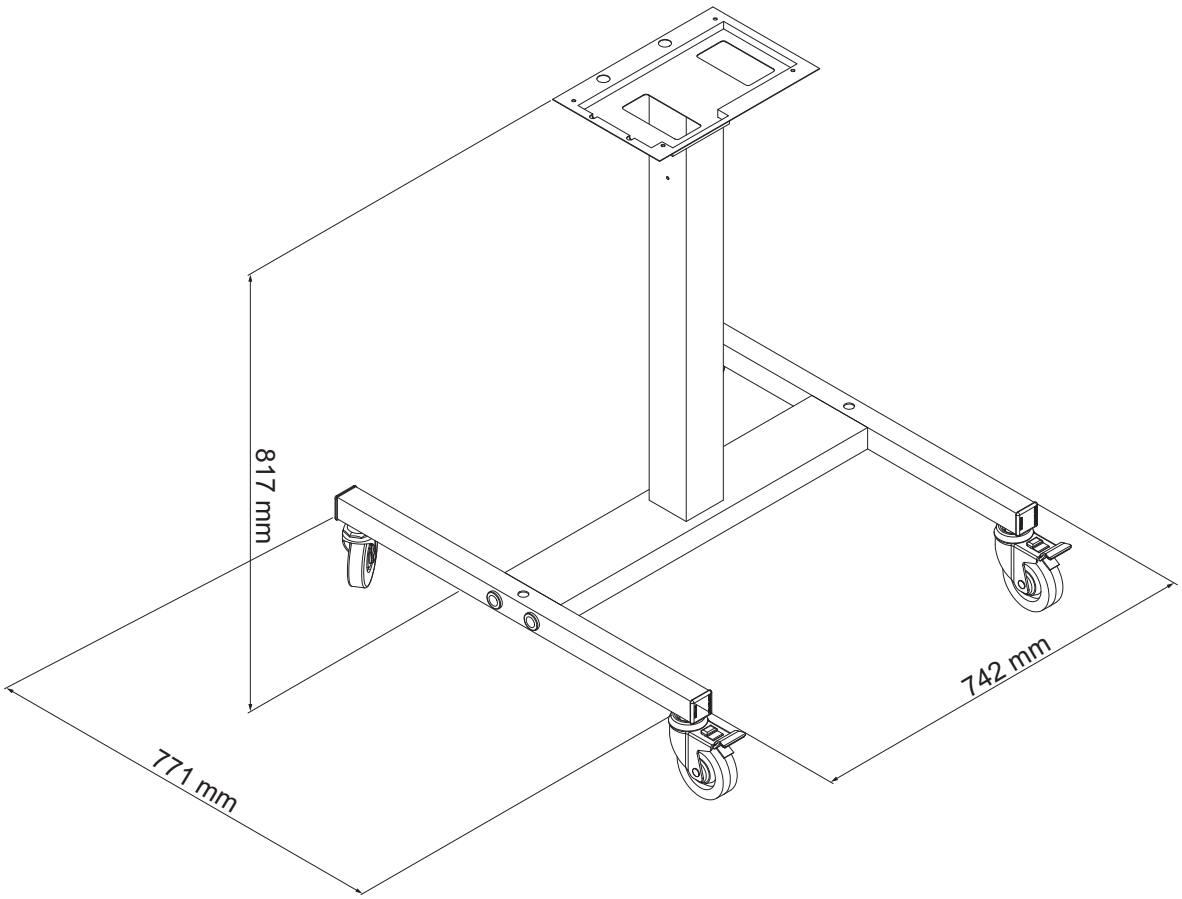


Figure A-3 : Dimensions du pied d'imprimante mobile

Support d'imprimante fixe

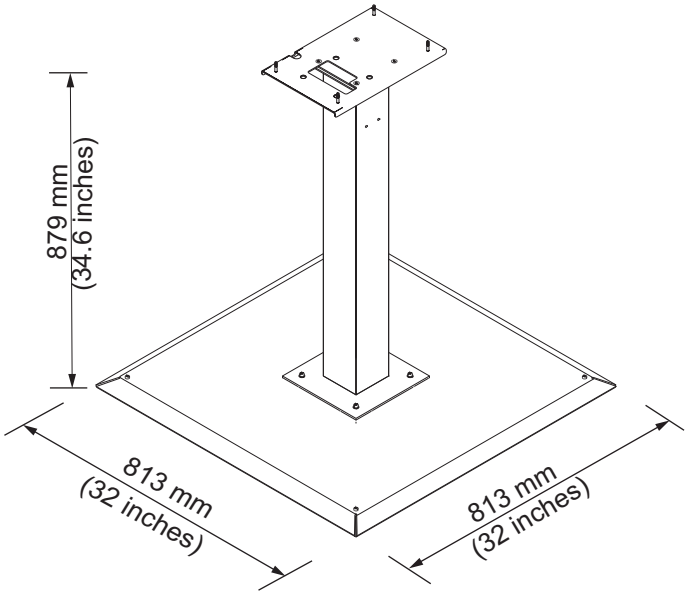


Figure A-4 : Support d'imprimante fixe

Support de tête d'impression

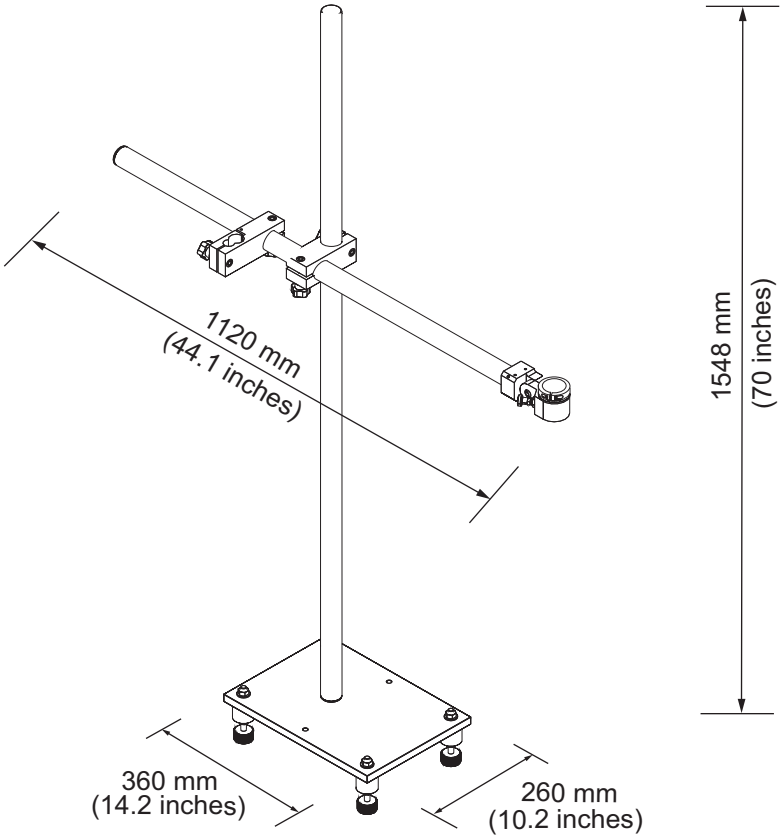


Figure A-5 : Support de tête d'impression

Spécifications environnementales

Les spécifications environnementales de l'imprimante sont présentées au Tableau A-4.

Température de Fonctionnement	5 °C à 45 °C (41 °F à 113 °F)
Variation de température ambiante	10 °C (18 °F) par heure maximum
Humidité relative	0 à 90% sans condensation
Température de stockage	5 °C à 50 °C (41 °F à 122 °F) dans l'emballage d'origine
Classification IP	IP65 à titre de norme.

Tableau A-4 : Spécifications environnementales

**** Remarque :** Lorsque l'imprimante est utilisée dans un environnement à l'humidité élevée, ou avec certaines encres (y compris des encres sensibles à l'eau), des dispositifs de dessiccation de l'air ou d'autres systèmes pourront être nécessaires. Veuillez joindre Videojet Technologies Inc. au 1-800-843-3610 (Pour tous les clients résidant aux États-Unis). En dehors des États-Unis, les clients devraient joindre leur distributeur ou la filiale Videojet Technologies Inc. pour obtenir de l'aide.*

Capacité d'encre et de solvant

Les capacités d'encre et de solvant de l'imprimante sont présentées au Tableau A-5.

Cartouche d'encre	750 millilitres
Cartouche de solvant	750 millilitres

Tableau A-5 : Capacité d'encre et de solvant

Hauteur d'impression

Les hauteurs minimum et maximum de message pour la matrice d'impression sont présentées au Tableau A-6.

2 mm	Minimum
12 mm	Maximum

Tableau A-6 : Hauteur d'impression

Caractéristiques des polices et vitesse d'impression linéaire

Les caractéristiques des polices et les vitesses par ligne pour les buses de 60 à 70 microns sont indiquées dans le Tableau A-7.

Remarque : *les vitesses de ligne listées dans le Tableau A-7 s'appliquent uniquement aux spécifications 60 ppp.*

Mode de ligne	Hauteur	Largeur	Vitesses moy			
			70 Micron		60 Micron	
			ft/mn	m/min	ft/mn	m/min
1	5	5	914	279	914	279
1	7	4	960	293	960	293
1	7	5	800	244	800	244
1	9	7	533	163	533	163
1	12	9	256	78	256	78
1	16	10	305	93	305	93
1	24	16	96	29	96	29
1	34	25	53	16	56	17
2	5	5	376	115	376	115
2	7	4	480	146	480	146
2	7	5	400	122	400	122
2	9	7	229	70	229	70
2	12	9	85	26	85	26
2	16	10	53	16	56	17
3	5	5	119	36	125	38
3	7	4	265	81	265	81
3	7	5	221	67	221	67
3	9	7	53	16	121	37
4	5	5	85	26	85	26
4	7	4	64	20	67	20

Tableau A-7 : vitesse d'Impression Linéaire

Mode de ligne	Hauteur	Largeur	Vitesses moy			
			70 Micron		60 Micron	
			ft/mn	m/min	ft/mn	m/min
4	7	5	53	16	56	17
5	5	5	53	16	56	17

Tableau A-7 : vitesse d'Impression Linéaire (suite)

Spécifications des codes-barres

Les types de codes-barres disponibles sont présentés au Tableau A-8.

Remarque : *Les spécifications de code-barres et la matrice de données sont listées dans les tableaux A-8 et A-9. Les code-barres fonctionnent ligne par ligne en fonction de la hauteur sélectionnée à 60 ppp.*

Type Code-barres
UPCA
UPCE
EAN8
EAN13
Code 128 (A, B et C)
UCC/EAN 128
2 de 5 I
Codes 39 et 93
Matrice de données 2D
Matrice de données 2D rectangulaire (*GS1)

Tableau A-8 : Matrices de codes-barres

Matrice de Données
10 x 10
12 x 12
14 x 14
16 x 16
18 x 18
20 x 20
22 x 22
24 x 24
26 x 26
32 x 32
8 x 18
8 x 32
12 x 26
12 x 36
16 x 36
16 x 48

Tableau A-9 : Tailles de matrice de données des codes

Remarque : *Il est recommandé d'utiliser la buse de 60 microns pour imprimer des codes de matrice de données de hauteur 16 ou plus.*

Glossaire

Jeu de caractères

Les jeux de caractères combinent divers alphabets dans différentes langues ainsi que des caractères spéciaux. Ils sont programmés dans l'imprimante.

Charge

Charge électrique appliquée aux gouttelettes d'encre. La valeur de charge appliquée dépend de la destination de la goutte sur le support d'impression.

CIJ

Dans la technologie de jet d'encre en continu CIJ (Continuous Ink Jet), un flux d'encre ininterrompu est dissocié en gouttelettes qui sont dispersées par un déflecteur de façon à former des caractères et des images sur le support d'impression.

Démarrage Propre

Le démarrage propre est une séquence d'initialisation de l'impression qui supprime la pulvérisation et les éclaboussures d'encre au démarrage de l'imprimante. Cette séquence d'initialisation n'est utilisée que si un Arrêt Propre a été effectué précédemment pour arrêter l'impression.

Arrêt Propre

La procédure d'arrêt propre permet de prendre le temps nécessaire pour éliminer l'encre du distributeur et de la buse avant l'arrêt du jet d'encre. Cette action évite le dépôt d'encre dans la tête d'impression. Une imprimante propre fonctionnera mieux et plus longtemps.

Plaque déflecteur

La plaque déflecteur crée un champ à haute tension à l'intérieur de la tête d'impression. Le champ haute tension disperse les gouttelettes d'encre pour réaliser l'impression. Vous pouvez modifier la tension sur la plaque déflecteur de façon à ajuster la hauteur du caractère.

Gouttière

L'encre non utilisée par la tête d'impression est récupérée par la gouttière.

Icône

Symbole graphique utilisé pour donner une information sur l'état de l'imprimante ou sur un défaut de fonctionnement.

LCD

Un afficheur LCD est un dispositif mince et plat utilisant un certain nombre de pixels de couleur ou monochromes alignés devant une source de lumière ou un réflecteur.

LED

Une LED (diode électroluminescente) est un semi-conducteur qui émet une lumière visible lorsqu'un courant électrique le traverse.

Sélection de message

Méthode utilisée pour sélectionner le message à imprimer depuis une source externe et non par le clavier local. Cette source externe peut être un contrôleur logique programmable (PLC) ou un contacteur.

Buse

L'encre est amenée à la buse et propulsée à travers un petit orifice. Le corps de la buse vibre de façon à casser le jet d'encre pour le transformer en un flux continu de petites gouttes d'encre.

Paramètres

Les réglages qui sont appliqués au message à imprimer. Par exemple, la largeur de ce message.

Cadencement

Le système de contrôle à microprocesseur de l'imprimante enregistre les informations provenant du détecteur de phase. Ces informations permettent d'assurer la synchronisation entre l'application de la charge électrique aux gouttelettes d'encre et leur séparation.

Cellule photoélectrique

Commutateur actionné par la lumière qui permet de détecter la présence du produit et de lancer l'impression.

Détecteur de produit : Cellule photoélectrique

Temporisation produit

La temporisation produit est le temps qui s'écoule entre l'activation de la cellule photoélectrique et le début de l'impression du message.

Démarrage Rapide

Le démarrage rapide n'est utilisé que si la machine est arrêtée depuis moins de 30 minutes. Dans ce mode démarrage de l'imprimante, la buse n'est en effet pas rincée.

Arrêt Rapide

L'arrêt rapide est utilisé si la machine ne doit être arrêtée que moins de 30 minutes. Dans ce mode d'arrêt de l'imprimante, la buse est en effet laissée pleine d'encre.

RS-232

Standard de transfert de données en série permettant la communication entre l'imprimante et d'autres dispositifs.

Gouttes Satellites

Petites gouttes d'encre additionnelles dans le flux d'encre occasionnées par un réglage de modulation incorrect.

Codeur d'arbre

Capteur détectant les variations de la vitesse de défilement des produits et permettant à l'imprimante d'ajuster la largeur d'impression en conséquence.

Support (d'impression)

La surface du produit sur laquelle est effectuée l'impression.

Champs Utilisateur

Un champ utilisateur est inséré à l'intérieur d'un message. Le champ utilisateur est copié dans le message lors de l'impression uniquement. Il peut ainsi inclure les dernières mises à jour. (Par exemple, la date limite).

Vanne

Composant hydraulique de l'imprimante contrôlant le flux d'encre interne.

Lavage approfondi

Utilise un produit de nettoyage pour éliminer tout dépôt d'encre résiduel dans la tête d'impression.

WYSIWYG

Acronyme anglais de What You See Is What You Get utilisé en informatique pour définir un système dans lequel un contenu édité à l'écran est reproduit de façon tout à fait similaire sur le périphérique de sortie (dans le cas présent, les caractères et les images imprimés sur le support).